

Primjerak za potpisivanje

Investicija broj 39970

UGOVOR O ZAJEDNIČKIM USLOVIMA

između

GLAVNOG GRADA PODGORICE

i

ERSTE BANK AD PODGORICA

i

MEĐUNARODNE FINANSIJSKE KORPORACIJE,

Datum 19. decembar 2017. godine



<u>Odeljak/ Član</u>	<u>Stavka</u>	<u>Strana br.</u>
--------------------------	---------------	-------------------

SADRŽAJ

ČLAN I	6
Definicije i tumačenje	6
Odjeljak 1.01. Definicije.....	6
Odjeljak 1.02. Finansijski obračun.....	23
Odjeljak 1.03. Tumačenje.....	23
Odjeljak 1.04. Usklađivanje Radnih dana.....	24
Odjeljak 1.05. Ugovori o Prioritetnim kreditima:.....	24
Odjeljak 1.06. Prava i obaveze Prioritetnih zajmodavaca.....	24
ČLAN II.....	25
Zajedničke odredbe o finansiranju, Plaćanja, Prijevremena plaćanja	25
Odjeljak 2.01. Prioritetni krediti.....	25
Odjeljak 2.02. Postupak Isplate.....	25
Odjeljak 2.03. Kamata, Poremećaj tržišta.....	26
Odjeljak 2.04. Stopa zatezne kamate.....	28
Odjeljak 2.05. Otplata.....	28
Odjeljak 2.06. Prijevremena otplata.....	29
Odjeljak 2.07. Naknade.....	31
Odjeljak 2.08. Valuta i mjesto plaćanja.....	31
Odjeljak 2.09. Raspodjela djelimičnih uplata.....	32
Odjeljak 2.10. Uvećani troškovi.....	32
Odjeljak 2.11. Nepredviđeni troškovi.....	32
Odjeljak 2.12. Obustava ili otkazivanje od strane Prioritetnih zajmodavaca... ..	33
Odjeljak 2.13. Otkazivanje od strane Zajmoprimca.....	34
Odjeljak 2.14. Porezi.....	35
Odjeljak 2.15. Rashodi.....	35
Odjeljak 2.16. Nezakonitost.....	37
Odjeljak 2.17. Primjena plaćanja; Preraspodjela.....	38
ČLAN III	39
Izjave i garancije	39
Odjeljak 3.01. Izjave i garancije.....	39
Odjeljak 3.02. Pouzdanje.....	43
ČLAN IV.....	44
Uslovi Isplate	44
Odjeljak 4.01. Uslovi Isplate prve tranše.....	44
Odjeljak 4.02. Uslovi za sve Isplate.....	47

<u>Odeljak/ Član</u>	<u>Stavka</u>	<u>Strana br.</u>
Odjeljak 4.03. Potvrda Zajmoprimca.....		49
Odjeljak 4.04. Uslovi u korist Prioritetnih zajmodavaca.....		49
ČLAN V.....		49
Posebne obaveze.....		49
Odjeljak 5.01. Obaveze činjenja.....		49
Odjeljak 5.02. Obaveze nečinjenja.....		54
Odjeljak 5.04. Osiguranje.....		60
ČLAN VI.....		61
Neispunjenje ugovorne obaveze.....		61
Odjeljak 6.01. Ubrzanje otplate nakon Neispunjenja ugovorne obaveze.....		61
Odjeljak 6.02. Slučajevi neispunjenja ugovorne obaveze.....		61
ČLAN VII.....		64
Ostale odredbe.....		64
Odredba 7.01. Očuvanje prava.....		64
Odjeljak 7.02. Obavještenja.....		64
Odjeljak 7.03. Engleski jezik.....		66
Odjeljak 7.04. Trajanje Ugovora.....		66
Odjeljak 7.05. Mjerodavno pravo i nadležnost.....		66
Odjeljak 7.06. Objelodanjivanje informacija.....		68
Odjeljak 7.07. Pravni sljedbenici i prijemnici.....		68
Odjeljak 7.08. Izmjene i dopune, Odricanja i Odobrenja.....		68
Odjeljak 7.09. Primjerci ugovora.....		69
Odjeljak 7.10. Prava trećih lica.....		69
Odjeljak 7.11. Neoslanjanje.....		69
Odjeljak 7.12. Naknada štete; Nepriznavanje posljedične štete.....		70

<u>Odeljak/ Član</u>	<u>Stavka</u>	<u>Strana br.</u>
ANEKS A.....		72
TROŠKOVI PROJEKTA I FINANSIJSKI PLAN		72
ANEKS B.....		73
ZAJMOPRIMAC/PROJEKTNNA ODOBRENJA		73
ANEKS B.....		74
ANEKS C.....		75
ANTIKORUPCIJSKE SMJERNICE		75
ANEKS D.....		79
ZABRANJENE DJELATNOSTI.....		79
ANEKS E.....		82
POSTOJEĆI FINANSIJSKI DUG.....		82
PRILOG 1.....		83
OBRAZAC POTVRDE O OVLAŠĆENJIMA.....		83
PRILOG 2.....		85
OBRAZAC ZAHTJEVA ZA ISPLATU		85
PRILOG 3.....		88
OBRAZAC ZA PRIZNANICU ISPLATE.....		88
PRILOG 4.....		89
OBRAZAC PISMA REVIZORIMA ZAJMOPRIMCA.....		89
PRILOG 5.....		91
OBRAZAC KVARTALNOG IZVJEŠTAJA O SPROVOĐENJU PROJEKTA.....		91

<u>Odeljak/ Član</u>	<u>Stavka</u>	<u>Strana br.</u>
PRILOG 6		95
AKCIONI PLAN ZA ŽIVOTNU I DRUŠTVENU SREDINU (ESAP)		95
PRILOG 7		98

UGOVOR O ZAJEDNIČKIM USLOVIMA

UGOVOR O ZAJEDNIČKIM USLOVIMA ("Ugovor") zaključen dana 19. decembra 2017. godine, između:

- (1) GLAVNOG GRADA PODGORICE, glavnog grada Crne Gore, sa sjedištem u ul. Njegoševa 13, 81000 Podgorica, Crna Gora, koji je konstituisan i djeluje u skladu sa zakonima Crne Gore, ustanovljen u skladu sa Zakonom o teritorijalnoj organizaciji Crne Gore i Zakonom o Glavnom gradu ("**Zajmoprimac**");
- (2) ERSTE BANK AD PODGORICA, komercijalna banka i akcionarsko društvo koje je konstituisano i djeluje u skladu sa zakonima Crne Gore, sa sjedištem u ulici Arsenija Boljevića 2a, Podgorica, Crna Gora i upisano u Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici pod registarskim brojem 40001671 ("**Erste Banka**"); i
- (3) MEĐUNARODNA FINANSIJSKA KORPORACIJA, međunarodna organizacija osnovana Sporazumom među svojim državama članicama, uključujući i Crnu Goru ("**MFK**" i zajedno sa Erste Bankom, "**Prioritetni zajmodavci**").

UVODNE NAPOMENE

Zajmoprimac preduzima izgradnju, završetak, vlasništvo i upravljanje Projektom;

Zajmoprimac je tražio od Prioritetnih zajmodavaca da obezbijede kredite opisane u ovom Ugovoru za finansiranje izgradnje, završetka, vlasništva i početnog upravljanja Projektom i određenih drugih troškova i izdataka vezanih za izradu Projekta;

Prioritetni zajmodavci su spremni da obezbijede date kredite pod uslovima navedenim u ovom Ugovoru i Ugovoru o prioritetnom kreditu.

ČLAN I

Definicije i tumačenje

Odjeljak 1.01. *Definicije*. Prilikom svake upotrebe u ovom Ugovoru, sljedeći pojmovi imaju sljedeća značenja:

“Računovodstveni standardi”	računovodstveni principi i standardi generalno prihvaćeni u vezi sa budžetskim finansijskim računovodstvom u Crnoj Gori utvrđenim u skladu sa Zakonom o budžetu;
“Povezano lice”	svako Povezano lice i svako Kontrolisano lice;
“Povezano društvo”	bilo koje pravno lice povezano sa Zajmoprimcem za pružanje javnih usluga u skladu sa Ustavom Zemlje, Zakonom o lokalnoj samoupravi, drugim važećim zakonima i Statutom Grada Podgorice;
“Godišnji budžet”	godišnji budžet Zajmoprimca propisno usvojen u skladu sa Zakonom o budžetu;
“Godišnji izvještaj o monitoringu životne i društvene sredine”	označava godišnji izvještaj o monitoringu koji sadrži specifične informacije o društvenom, ekološkom i razvojnom uticaju koje Zajmoprimac mora da obezbijedi u vezi sa Projektom, u formi i sadržini datim u Prilogu 7 ovog Ugovora, uključujući i sve eventualne naknadne izmjene date forme Godišnjeg izvještaja o monitoringu životne i društvene sredine do kojih može doći uz saglasnost MFK-a;
“Mjerodavni zakon u oblasti zaštite životne i društvene sredine”	svi važeći statuti, zakoni, uredbe, pravila i propisi Zemlje, uključujući bez ograničenja, licence, dozvole ili druga vladina Ovlašćenja kojima se utvrđuju standardi koji se odnose na one vrste ekoloških, društvenih, radnih, zdravstvenih i sigurnosnih ili bezbjednosnih rizika predviđene Standardima u oblasti postizanja ekološke i društvene održivosti ili one u pogledu kojih je predviđena odgovornost za njihovo kršenje;
“Revizori”	revizorsko društvo koje Zajmoprimac periodično imenuje kao svoje revizore u skladu sa Odjeljkom 5.01 (e) (<i>Obaveze činjenja</i>);
“Nadležni organ”	svaka državna, naddržavna, regionalna ili lokalna vlada ili vladino, administrativno, fiskalno, sudsko ili državno tijelo, odsjek, komisija, nadležni organ, sud, agencija ili subjekat, ili centralna banka (ili bilo koje

	Lice, bilo da je u državnom vlasništvu ili ne, na bilo koji način konstituisano ili nazvano, koje vrši funkcije centralne banke);
"Ovlašćenje"	bilo koja saglasnost, registracija, podnesak, ugovor, ovjera, potvrda, licenca, odobrenje, dozvola, ovlašćenje ili izuzeće, od strane ili kod nekog Nadležnog organa, bez obzira da li su izričito izdati ili se smatra da su izdati nečinjenjem u bilo kom određenom vremenskom periodu, i sva odobrenja ili saglasnosti zajmodavaca i lokalne samouprave, uključujući, u cilju izbjegavanja sumnje, odobrenja ili saglasnosti Skupštine Zajmoprimca;
"Ovlašćeni predstavnik"	svako fizičko lice koje je Zajmoprimac propisno ovlastio da djeluje u njegovo ime u svrhe navedene u ovom Ugovoru i čije ime i overeni potpis se nalaze na Potvrdi o ovlašćenjima koju je Zajmoprimac posljednju dostavio Prioritetnim zajmodavcima;
"Mjenice u korist Erste Banke"	20 (dvadeset) sopstvenih mjenica, tj. blanko mjenica (u crnogorskom " <i>blanko sopstvene mjenice</i> ") izdate od strane Zajmoprimca u korist Erste Banke, uz odgovarajuće odobrenje za popunjavanje i naplatu, kao sredstvo obezbjeđenja za Kredit Erste Banke;
"Mjenice u korist MFK-a"	20 (dvadeset) sopstvenih mjenica, tj. blanko mjenica (u crnogorskom " <i>blanko sopstvene mjenice</i> ") izdatih od strane Zajmoprimca u korist MFK, uz odgovarajuće odobrenje za popunjavanje i naplatu, kao sredstvo obezbjeđenja za MFK Kredit;
"Zajmoprimac"	ima značenje navedeno u preambuli ovog Ugovora;
"Skupština Zajmoprimca"	skupština opštine Grada Podgorice koja je zakonodavni lokalni organ Grada Podgorice i najviši organ lokalne vlasti Grada Podgorice koji obavlja savjetodavne funkcije lokalne vlasti, uspostavljen u skladu sa Ustavom Zemlje, Zakonom o lokalnoj samoupravi, drugim važećim zakonima i Statutom Grada Podgorice;

“Izveštaj o izvršenju budžeta”	izvještaji o izvršenju budžeta Zajmoprimca pripremljeni od strane uprave Zajmoprimca u skladu sa Računovodstvenim standardima i odobreni u skladu sa procedurom utvrđenom Zakonom o budžetu;
“Organi budžetske inspekcije”	Budžetska inspekcija Ministarstva finansija Crne Gore utvrđena u skladu sa Zakonom o budžetu i drugim relevantnim propisima;
“Zakon o budžetu”	“Zakon o budžetu” koji je donijela Skupština Crne Gore (Službeni list Crne Gore br. 020/14 i 056/14 i 070/17), uključujući sve njegove eventualne naknadne izmjene i dopune, i/ili bilo koji drugi zakon ili budžetski normativni akt koji je relevantan za Zajmoprimca;
“Budžetski prihodi”	ukupan iznos prihoda Zajmoprimca za bilo koju Fiskalnu godinu;
“Radni dan”	dan kada su banke otvorene za poslovanje u Njujorku, Njujork, SAD, i Londonu, Engleska, i Podgorici, Crna Gora, ili samo radi utvrđivanja kamatne stope, dan kada je Elektronski sistem bruto plaćanja između evropskih zemalja u realnom vremenu (“TARGET”) otvoren za transakcije opšteg poslovanja uključujući poslove razmjene stranih valuta i polaganja depozita u stranoj valuti;
“Dan proračuna”	30. mart, 30. jun, 30. septembar i 30. decembar svake Finansijske godine;
“Potvrda o ovlaštenjima”	potvrda koju je Zajmoprimac dostavio Prioritetnim zajmodavcima u formi iz Priloga 1;
“Prinudne radnje”	ima značenje koje je ovom terminu dato u Aneksu C;
“Tajne radnje”	ima značenje koje je ovom terminu dato u Aneksu C;
“Obaveza”	u pogledu svakog Prioritetnog zajmodavca, u bilo kom trenutku, ukupni iznos glavnice (ili isplaćen ili dostupan za isplatu) Prioritetnog kredita tog Prioritetnog zajmodavca;

“Kontrolisano lice”	u pogledu Zajmoprimca, pravno lice koje Zajmoprimac direktno ili indirektno kontroliše u bilo kom trenutku, pod uslovom da kontrola označava, za potrebe ove definicije, ovlašćenje da se direktno ili indirektno usmjeravaju upravljanje ili politike nekog lica, bilo kroz vlasništvo nad akcijama ili drugim hartijama od vrijednosti, putem ugovora ili na drugi način, pod uslovom da se smatra da direktno ili indirektno vlasništvo nad preko pedeset procenata (50%) kapitala nekog lica predstavlja kontrolu tog lica, dok "koji kontroliše" i "kontrolisani" imaju korespondentna značenja;
“Koruptivne radnje”	ima značenje koje je ovom terminu dato u Aneksu C;
“Zemlja”	Crna Gora;
“Servisiranje duga”	ukupan iznos glavnice i kamata i drugih naknada koji se plaćaju ili garantuju u vezi sa bilo kojim i cjelokupnim Finansijskim dugom;
“Derivativna transakcija”	bilo koji ugovor o svop transakcijama, ugovor za zaštitu od rasta kamatnih stopa, ugovor o fjučers transakcijama, terminski ugovor ili sličan sporazum koji se odnosi na kamatne stope, valute ili cijene dobara i usluga;
“Isplata”	svaka isplata svakog od Prioritetnih kredita;
“Zahtjev za Isplatu”	zahtjev za Isplatu koji suštinski ima formu iz Priloga 2;
“EURIBOR”	međubankarske ponuđene stope za depozite u Valuti kredita koje su objavljene na stranici EURIBOR01 Reuters servisa ili, ako nisu dostupne, na relevantnim stranicama bilo kog drugog servisa (kao što je Bloomberg servis za finansijska tržišta) koji objavljuje takve stope, pod uslovom da ukoliko takve stope iz bilo kog razloga prestanu da se objavljuju, "EURIBOR" označava stopu utvrđenu u skladu sa Odjelkom 2.03 (Kamata, Poremećaj tržišta); pod dodatnim uslovom da će se, u slučaju da je bilo koja takva stopa manja od nule, smatrati da je EURIBOR nula;

“Euro” i “EUR”

jedinstvena, zajednička, zakonska valuta država članica Evropske unije koje učestvuju u Ekonomskoj i monetarnoj uniji i zakonska valuta Zemlje na dan stupanja na snagu ovog Ugovora;

“Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze”

bilo koji od slučajeva navedenih u Odjeljku 6.02 (*Slučajevi neispunjenja ugovorne obaveze*);

“Akcioni plan za životnu i društvenu sredinu (ESAP)”

plan mjera za ublažavanje rizika i unaprjeđenje životne i društvene sredine, u formi datoj u Prilogu 6, u kome se navode kriterijumi za postizanje ekološke i društvene održivosti, standardi, politike, procedure, prakse, kapitalne investicije i rasporedi implementacije, uključujući mjere za postizanje i održavanje usklađenosti sa Standardima za postizanje ekološke i društvene održivosti, uključujući sve eventualne naknadne izmjene i dopune ESAP-a do kojih može doći uz saglasnost MFK-a;

“Procjena uticaja na životnu i društvenu sredinu” i “ESIA“

procjena uticaja na životnu i društvenu sredinu za projekat od 22. novembra 2017. godine, koji je pripremio Zajmoprimac u skladu sa Mjerodavnim zakonom u oblasti životne i društvene sredine;

“Sistem za upravljanje životnom i društvenom sredinom”

Sistem Zajmoprimca za upravljanje životnom i društvenom sredinom koji mu omogućava da identifikuje, procijeni i upravlja rizicima u vezi sa Projektom na kontinuiranoj osnovi, uspostavljen u skladu sa Standardima za postizanje ekološke i društvene održivosti;

“Pitanja ekološke i društvene održivosti”

sva pitanja koja su predmet bilo kog mjerodavnog Zakona u oblasti životne i društvene sredine, bilo kog Standarda za postizanje ekološke i društvene održivosti ili Akcionog plana za postizanje ekološke i društvene održivosti;

“Tužba za ugrožavanje

“životne sredine”

svaka pismena zapriječena žalba, nalog, uputstvo, tužba, navod ili obavještenje bilo kog Nadležnog organa za koje se razumno može očekivati da ima Nepovoljan materijalni uticaj u pogledu bilo kog važećeg zakona u oblasti životne i društvene sredine;

“Standardi za postizanje ekološke i društvene održivosti”

zajedno:

- (i) svi važeći Zakoni u oblasti životne i društvene sredine koji se odnose na Zajmoprimca i/ili Projekat;
- (ii) Standardi MFK-a za postizanje ekološke i društvene održivosti od 1. januara 2012. godine
- (iii) Smjernice za zaštitu životne sredine, zdravlja i sigurnosti (EHS) grupe Svjetske banke (WBG) koje se sastoje od:
- (iv) Opšte Smjernice Svjetske banke za zaštitu životne sredine, zdravlja i sigurnosti od 30. aprila 2007. godine; i
- (v) Smjernice Svjetske banke za zaštitu životne sredine, zdravlja i sigurnosti za puteve sa naplatom putarine od 30. aprila 2007;

čije su kopije dostavljene Zajmoprimcu koji potvrđuje prijem istih;

“Kredit Erste Banke”

kredit koji je Erste Banka odobrila ili će odobriti Zajmoprimcu u skladu sa Ugovorom o kreditu Erste Banke ili, u zavisnosti od konteksta, periodično neizmiren iznos njegove glavnice;

“Ugovor o kreditu Erste Banke”

ugovor pod nazivom "Ugovor o kreditu" zaključen u vrijeme zaključenja ovog Ugovora između Zajmoprimca i Erste Banke;

“Finansijski dug”

svako zaduženje Zajmoprimca ili bilo kog njegovog Kontrolisanog lica za ili po osnovu:

- (i) pozajmljenog novca;
- (ii) neizmirenog iznosa glavnice bilo kakvih obveznica, dužničkih akcija (engl. "*debentures*"), zapisa, obveznica kredita (engl. "*loan stock*"), komercijalnih hartija, akreditiva, računa ili mjenica povučenih, primljenih, indosiranih ili izdatih od strane Zajmoprimca ili bilo kog njegovog Kontrolisanog lica;
- (iii) odložene otkupne cijene sredstava ili usluga (osim poslovnih računa nastalih i plativih u toku redovnog poslovanja, trgovinskim povjeriocima u roku od 90 dana od datuma kada su nastali i koji nisu u kašnjenju);
- (iv) nepredviđenih obaveza Zajmoprimca ili bilo kog od njegovih Kontrolisanih lica da nadoknadi drugom Licu iznose koje je to Lice platilo u skladu sa akreditivom ili sličnim instrumentom);
- (v) iznosa bilo kakve obaveze po osnovu bilo kog Finansijskog lizinga;
- (vi) iznosa prikupljenih na osnovu neke druge transakcije koja ima finansijski efekat pozajmice i koja bi se mogla klasifikovati kao zaduženje u skladu sa Računovodstvenim standardima;
- (vii) iznosa obaveza Zajmoprimca ili bilo kog njegovog Kontrolisanog lica u derivativnim transakcijama zaključenim u vezi sa zaštitom od ili sticanjem koristi od fluktuacija stopa ili cijena (ali samo neto iznos koji duguje Zajmoprimac ili bilo koje njegovo Kontrolisano lice nakon označavanja datih derivativnih transakcija namijenjenih tržištu);
- (viii) svih vrsta zaduženosti opisanih u prethodnim tačkama obezbijeđenih zalogom na bilo kojoj imovini u vlasništvu Zajmoprimca ili bilo kog njegovog Kontrolisanog lica, bez obzira da li je dato zaduženje preuzeo Zajmoprimac ili bilo koje njegovo Kontrolisano lice;
- (ix) svih obaveza Zajmoprimca ili bilo kog njegovog Kontrolisanog lica da isplati određenu kupoprodajnu cijenu za dobra i usluge, bez

obzira da li su isporučeni ili prihvaćeni (tj. uzmi ili plati ili slične obaveze);

- (x) bilo kakve obaveze otkupa ili obaveze Zajmoprimca ili bilo kog njegovog Kontrolisanog lica koja je funkcionalni ekvivalent ili se vrši umjesto pozajmljivanja;
- (xi) iznosa bilo koje obaveze Zajmoprimca ili bilo kog njegovog Kontrolisanog lica u vezi sa bilo kojom garancijom ili naknadom za neku od gorenavedenih obaveza datom od strane drugog Lica; i
- (xii) bilo kakve premije koju plaća Zajmoprimac ili bilo koje njegovo Kontrolisano lice za obavezan otkup ili zamjenu neke od gorenavedenih obaveza.

“Finansijski lizing”

svaki ugovor o zakupu ili kupovini na otplatu koji se prema Računovodstvenim standardima tretira kao finansijski ili kapitalni lizing;

“Finansijski plan”

predloženi izvori finansiranja za Projekat navedeni u Aneksu A (*Troškovi Projekta i Finansijski plan*);

“Finansijska godina”

obračunska godina Zajmoprimca koja počinje svake godine 1. januara i završava se narednog 31. decembra, ili drugi takav period koji Zajmoprimac, uz odobrenje Prioritetnih zajmodavaca, periodično označi kao sopstvenu obračunsku godinu;

“Finansijski dokumenti”

- (i) ovaj Ugovor;
- (ii) Ugovori o prioritetnim kreditima;
- (iii) Ugovor između povjerilaca i Ugovor o podjeli sredstava obezbjeđenja; i
- (iv) Dokumenti o obezbjeđenju.

“Prevarne radnje”

ima značenje koje je ovom terminu dato u Aneksu C;

“MFK”

ima značenje navedeno u preambuli ovog Ugovora;

“MFK Kredit”

kredit koji je MFK odobrila ili će odobriti Zajmo-primcu prema Ugovoru o kreditu MFK-a ili, u zavisnosti od konteksta, periodično neizmiren iznos glavnice kredita;

“Ugovor o MFK Kreditu”

ugovor pod nazivom "Ugovor o kreditu" zaključen u vrijeme zaključivanja ovog Ugovora između Zajmo-primca i MFK-a;

“Uvećani troškovi”

iznos naveden u Potvrdi o uvećanim troškovima kao neto dodatni troškovi ili smanjenje prinosa svakog Prioritetnog zajmodavca (ili Učesnika u kreditu tog Prioritetnog zajmodavca) u vezi sa odobravanjem ili održavanjem Prioritenog kredita (ili svog Učešća, u zavisnosti od slučaja) koji proističu iz:

- (i) donošenja bilo kog zakona ili propisa ili obavezujuće direktive nakon datuma stupanja na snagu ovog Ugovora ili svaka izmjena mjero-davnog zakona ili propisa ili direktive (bez obzira da li imaju snagu zakona) ili izmjena u njihovom tumačenju ili primjeni od strane svakog Nadležnog organa zaduženog za njihovu primjenu; ili
- (ii) usklađenosti sa svim zahtjevima ili uslovima bilo koje centralne banke ili drugog monetarnog, odnosno drugog Nadležnog organa,

koji, u svakom slučaju, nakon datuma stupanja na snagu ovog Ugovora:

- (A) nameću, mijenjaju ili čine važećim bilo koju rezervu, posebni depozit ili slične uslove u pogledu sredstava u vlasništvu ili depozita kod ili za račun, ili kredita odobrenih od strane datog Prioritetnog zajmodavca (ili datog Učesnika);
- (B) nameću trošak datom Prioritetnom zajmodavcu kao rezultat toga što je Prioritetni zajmodavac odobrio Prioritetni kredit (ili datom Učesniku kao rezultat toga što je taj Učesnik ostvario svoje Učešće) ili smanjuju stopu

prinosu na ukupni kapital tog Prioritetnog zajmodavca (ili tog Učesnika) koji bi bio ostvaren da Prioritetni zajmodavac nije odobrio Prioritetni kredit (ili da taj Učesnik nije ostvario Učešće, u zavisnosti od slučaja);

- (C) dovode do promjene osnovice oporezivanja za isplate koje dobija dati Prioritetni zajmodavac u pogledu Prioritetnog kredita (ili dati Učesnik u pogledu svog Učešća) (osim promjene oporezivanja ukupnog neto prihoda tog Prioritetnog zajmodavca (ili Učesnika) koju odredi jurisdikcija u kojoj je Prioritetni zajmodavac registrovan (ili u kojoj je Učesnik registrovao svoje Učešće) ili u bilo kojoj političkoj jedinici u okviru te jurisdikcije); ili
- (D) nameću datom Prioritetnom zajmodavcu (ili datom Učesniku) neki drugi uslov u vezi sa odobravanjem ili održavanjem njegovog Prioritetnog kredita (ili njegovog Učešća, u zavisnosti od slučaja);

ali ne uzimajući u obzir sve dodatne troškove odobravanja ili održavanja Učešća koji su direktna posljedica toga što taj Učesnik ima glavno sjedište u Zemlji ili što ima ili održava stalno sjedište ili podružnicu u Zemlji, ukoliko i u onoj mjeri u kojoj takvo stalno sjedište ili podružnica učestvuje u predmetnom Učešću;

“Potvrda o Uvećanim troškovima”

potvrda koju periodično izdaje Prioritetni zajmodavac (na osnovu potvrde koju Prioritetnom zajmodavcu dostavi svaki Učesnik tog Prioritetnog zajmodavca, ukoliko Uvećani troškovi utiču na njegovo Učešće), a koja potvrđuje:

- (i) okolnosti koje su dovele do Uvećanih troškova;

- (ii) da su se troškovi datog Prioritetnog zajmodavca (ili datog Učesnika) povećali ili da se stopa prinosa tog Prioritetnog zajmodavca (ili tog Učesnika) smanjila;
- (iii) da je dati Prioritetni zajmodavac (ili dati Učesnik), po sopstvenom mišljenju, uložio razumne napore da svede na minimum ili eliminiše dato povećanje ili smanjenje, u zavisnosti od slučaja; i
- (iv) iznos Uvećanih troškova;

“Ugovor između povjerilaca i ugovor o podjeli sredstava obezbjeđenja”

“Ugovor između povjerilaca i ugovor o podjeli sredstava obezbjeđenja” zaključen u vrijeme sklapanja ovog Ugovora između Prioritetnih zajmodavaca;

„Dan utvrđivanje kamate”

ukoliko drugačije nije određeno u Ugovoru o Prioritetnom kreditu, drugi Radni dan prije početka svakog Kamatnog perioda;

“Dan plaćanja kamate”

15. april i 15. oktobar svake godine;

“Kamatni period”

svaki period od šest (6) mjeseci, koji u svakom slučaju počinje Danom plaćanja kamate i završava se na dan neposredno prije sljedećeg Dana plaćanja kamate, osim u slučaju prvog perioda koji se odnosi na svaku Isplatu, pri čemu taj period počinje na dan te Isplate i završava se na dan neposredno prije sljedećeg Dana plaćanja kamate;

“Kamatna stopa”

za svaki Prioritetni kredit i za svaki Kamatni period, stopa po kojoj se plaća kamata po osnovu datog Prioritetnog kredita tokom datog Kamatnog perioda, određena u skladu sa ovim Ugovorom i Ugovorom o prioritetnom kreditu na osnovu kog je dati Prioritetni kredit odobren;

“Zakon o finansiranju lokalne samouprave”

“Zakon o finansiranju lokalne samouprave” koji je usvojila Skupština Crne Gore (“Službeni list RCG”, broj 42/03 i “Službeni list Crne Gore” broj 5/08,

051/08, 074/10, 001/15, 078/15, 003/16 i 030/17), uključujući sve njegove eventualne buduće izmjene i dopune;

“Zakon o lokalnoj samoupravi”

“Zakon o lokalnoj samoupravi” koji je usvojila državna Skupština Crne Gore (“*Službeni list Republike Crne Gore*” br. 42/03, 28/04, 75/05, 13/06 i “*Službeni list Crne Gore*” br. 88/09, 003/10, 073/10, 038/12, 010/14, 057/14 i 003/16), uključujući sve njegove eventualne buduće izmjene i dopune;

“Obaveze”

skup svih obaveza Zajmoprimca u pogledu plaćanja ili vraćanja novčanih iznosa, uključujući, aline ograničavajući se na:

- (i) Finansijski dug;
- (ii) iznos svih obaveza Zajmoprimca (stvarnih ili uslovnih) iz svih uslovnih prodaja ili transfera sa regresom ili obavezom otkupa, uključujući, ali ne ograničavajući se na, obaveze nastale putem diskontovanja ili faktoringa knjiženih dugovanja ili potraživanja;
- (iii) poreze (uključujući odložene poreske obaveze);
- (iv) trgovinske račune koji su nastali i koji se plaćaju tokom redovnog poslovanja trgovinskim povjericima u roku od 90 dana od datuma kada su nastali i koji nisu u kašnjenju (uključujući akreditive ili slične instrumente izdate za račun Zajmoprimca u odnosu na takve trgovinske račune);
- (v) nastale troškove, uključujući zarade i ostale iznose koji se isplaćuju zaposlenima i drugim pružaocima usluga;
- (vi) iznos svih obaveza Zajmoprimca koji na bilo koji način namjerava da povрати svoje akcije; i
- (vii) u mjeri u kojoj (ukoliko je to uopšte slučaj) nije obuhvaćen definicijom Finansijskog duga, iznos svih obaveza bilo kojeg lica u mjeri u kojoj Zajmoprimac garantuje za njih ili se na drugi način obavezuje da ih plati;

“Zaloga”	sve hipoteke, jemstva, takse, ustupanja prava, uspostavljanje hipoteke, založno pravo, pravo retencije, prioritetno pravo, sporazumi o fiducijarnom pravnom poslu, pravo na kompenzaciju, protivtužbu ili založno pravo banke, privilegije ili prioritetna prava bilo koje vrste koja imaju karakter sredstva obezbjeđenja, svako određivanje obveznika plaćanja gubitka ili korisnika ili bilo kakav sličan sporazum po polisi osiguranja ili u vezi sa njom ili pravo prvenstva jednog povjerioca nad drugim koje proizilazi iz zakona;
“Valuta kredita”	Euro;
“Dugoročni dug”	onaj dio Finansijskog duga koji konačno dospijeva na naplatu poslije više od godinu dana od njegovog nastanka (uključujući i trenutne rokove dospijeća);
“Slučaj poremećaja tržišta”	pre kraja radnog dana u Briselu, na Dan utvrđivanja kamate za relevantni Kamatni period, trošak Prioritetnog zajmodavca (ili neophodnih Učesnika u bilo kom Prioritetnom kreditu, kako je određeno od strane Prioritetnog zajmodavca u skladu sa relevantnim Ugovorom o prioritetnom kreditu ili ugovorom kojim se uređuju relevantna Učešća) za finansiranje njegovog Prioritetnog kredita (ili datih Učešća) bio bi veći od EURIBOR-a.
“Nepovoljan materijalni uticaj”	nepovoljan materijalni uticaj na: <ul style="list-style-type: none">(i) posao Zajmoprimca, poslovanje, imovinu, obaveze, stanje (finansijsko ili drugo) izgleda ili dalji nastavak poslovanja ili aktivnosti Zajmoprimca;(ii) realizaciju Projekta; ili(iii) sposobnost Zajmoprimca da postupa u skladu sa svojim obavezama koje proizilaze iz ovog Ugovora ili bilo kog drugog Finansijskog dokumenta;
“Opstruktivne radnje”	ima značenje koje je ovom terminu dato u Aneksu C;

“Učesnik”	u pogledu bilo kog Prioritetnog zajmodavca, svako Lice koje stekne Učešće u Prioritetnom kreditu tog Prioritetnog zajmodavca;
“Učešće”	udio kojim se učestvuje u Prioritetnom kreditu, ili u zavisnosti od konteksta, u Isplati;
“Ugovor o Učešću”	označava ugovor pod nazivom "Ugovor o učešću" između MFK-a i Učesnika u skladu sa kojim Učesnik ostvaruje Učešće;
“Računi za plaćanje”	računi Prioritetnih zajmodavaca, kako je navedeno u njihovim predmetnim Ugovorima o prioritetnim kreditima, uključujući moguće povremene izmjene svakog takvog računa;
“Maksimalno Servisiranje duga”	na osnovu Finansijskog duga neizmirenog u odnosu na bilo koji Dan obračuna, najviši nivo godišnjeg Servisiranja duga, koji će Zajmoprimcu dospjeti na naplatu u Finansijskoj godini navedenog Datuma obračuna i u bilo kojoj od sljedećih dvadeset Finansijskih godina;
“Lice”	svako fizičko lice, korporacija, privredno društvo, partnerstvo, firma, dobrovoljno udruženje, zajedničko ulaganje, trust, neinkorporirane organizacije, Nadležni organ ili bilo koji drugi subjekat, bilo da djeluje samostalno, preko povjerenika ili u nekom drugom svojstvu;
“Potencijalni Slučaj Neispunjenja ugovorne obaveze”	svaki događaj ili okolnost koji bi, putem obavještenja, protokom vremena, utvrđivanjem stanja ili njihovom kombinacijom, postao Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze;
“Zabranjene djelatnosti”	sve djelatnosti navedene u Aneksu D;
“Projekat”	izgradnja, završetak, vlasništvo i početno upravljanje dionicom u dužini od 3,5 kilometara jugozapadne obilaznice oko Grada Podgorice koja povezuje autoput Podgorica-Petrovac sa autoputem Podgorica-Nikšić, uključujući most preko rijeke Morače;

"Izveštaj o završetku Projekta"

izveštaj pripremljen od strane Zajmoprimca koji pokazuje da je Projekat ispunio sve uslove predviđene za Suštinski završetak Projekta;

"Troškovi Projekta"

ukupni procijenjeni troškovi Projekta, kako je navedeno u Aneksu A (*Troškovi Projekta i Finansijski plan*);

"Projektni dokumenti"

sve građevinske dozvole za Projekat, ugovori o izgradnji sa svim izvođačima radova, projekti na osnovu kojih se zahtijevaju građevinske dozvole i svi ostali dokumenti potrebni za zakonito otpočinjanje i izvođenje radova na izgradnji i upravljanju Projektom;

"Suštinski završetak Projekta"

posljednji dan u mjesecu u kome su ispunjeni sljedeći zahtjevi:

- (i) prva faza jugozapadne obilaznice oko Grada Podgorice obuhvaćena Projektom je propisno izgrađena i završena i prihvaćena od strane Zajmoprimca;
- (ii) ne postoje neizmirena potraživanja od strane izvođača radova u vezi sa izgradnjom Projekta (osim potraživanja osporenih u dobroj namjeri i prema kojima je Zajmoprimac napravio odgovarajuće rezerve);
- (iii) sva gradilišta, postrojenja, oprema i kapaciteti u okviru Projekta su stečeni, razvijeni, izgrađeni i potpuno funkcionalni u skladu sa Akcionim planom, i na drugi način koji je u skladu sa važećim zahtjevima Standarda za postizanje ekološke i društvene održivosti u svim aspektima;
- (iv) sva potrebna Ovlašćenja za redovno funkcionisanje Projekta i izvršenje obaveza od strane Zajmoprimca iz Transakcionih dokumenata su pribavljena i ostaju u potpunosti na snazi i proizvode pravno dejstvo;
- (v) nije došlo do Slučaja neispunjenja ugovorne obaveze ili Potencijalnog Slučaja neispunjenja ugovorne obaveze ili nastavka istih;

- (vi) Zajmoprimac je Prioritetnim zajmodavcima dostavio obavještenje, potpisano od strane Ovlašćenog predstavnika, kojim se potvrđuje da su ispunjeni uslovi iz stavova (i) do (iii) gore i da su uslovi iz gorenavedenih stavova (iv), (v) i (vi) ispunjeni; i
- (vii) svaki od Prioritetnih zajmodavaca je obavijestio Zajmoprimca da je obavještenje Zajmoprimca prihvatljivo datom Prioritetnom zajmodavcu.
- “Dan suštinskog završetka Projekta” datum kad su ispunjeni svi uslovi predviđeni za Suštinski završetak Projekta;
- “Kaznjive radnje” Koruptivne radnje, Prevarne radnje, Prinudne radnje, Tajne radnje ili Opstruktivne radnje, kako su gorenavedeni pojmovi definisani u ovom Ugovoru i uz tumačenje u skladu sa Antikorupcijskim smjericama koje su priložene uz ovaj Ugovor kao Aneks C;
- “Sredstvo obezbjeđenja” obezbjeđenje stvoreno pomoću ili u skladu sa Dokumentima o obezbjeđenju kako bi se osigurali svi iznosi koje Zajmoprimac duguje Prioritetnim zajmodavcima u skladu sa ovim Ugovoru i drugim Finansijskim dokumentima;
- “Dokumenti o obezbjeđenju” dokumenti kojima se predviđaju Sredstva obezbjeđenja koja se sastoje od:
- (i) Mjenica u korist MFK-a; i
- (ii) Mjenica u korist Erste Banke;
- “Prioritetni zajmodavac” ima značenje navedeno u preambuli ovog Ugovora;
- “Ugovori o prioritetnim kreditima” Ugovor o MFK Kreditu i Ugovor o kreditu Erste Banke, i “Ugovor o prioritetnom kreditu” označava bilo koji od navedenih, u zavisnosti od konteksta;

“Prioritetni krediti”	zajedno, MFK Kredit i Kredit Erste Banke, i "Prioritetni kredit" označava bilo koji od navedenih, u zavisnosti od konteksta;
“Kratkoročni dug”	svaki finansijski dug osim dugoročnog duga;
“Marža”	3,95% (tri zarez devedeset i pet posto) godišnje;
“Porezi”	svi sadašnji ili budući porezi (uključujući taksenu marku), obaveze po odbitku, dažbine i druge naknade različite prirode koje naplaćuje bilo koji Nadležni organ;
“Ukupna obaveza”	ukupan iznos Obaveza svih Prioritetnih zajmodavaca;
“Transakcioni dokumenti”	(i) Finansijski dokumenti; i (ii) Projektni dokumenti.
“Svjetska Banka”	Međunarodna banka za obnovu i razvoj, međunarodna organizacija osnovana u skladu sa Osnivačkim aktom između država članica.

Odjeljak 1.02. Finansijski obračun. (a) Svi finansijski obračuni koje treba izvršiti u skladu sa ili za potrebe ovog Ugovora i nekog drugog Finansijskog dokumenta vrše se u skladu sa Računovodstvenim standardima i, osim ako se drugačije zahtijeva odredbama ovog Ugovora, obračunavaju se u odnosu na posljednji objavljeni kvartalni Izvještaj o izvršenju budžeta i prateća dokumenta koja je Zajmoprimac dužan da dostavi Prioritetnim zajmodavcima u skladu sa Odjeljkom 5.03 (a) (*Zahtjevi za izvještavanje*).

(b) Kada se Izvještaj o izvršenju budžeta za posljednji kvartal Finansijske godine koristi u svrhu vršenja određenih finansijskih obračuna, onda se, prema odluci Prioritetnih zajmodavaca, takvi obračuni mogu umjesto toga vršiti na osnovu Izvještaja o izvršenju budžeta za tu Finansijsku godinu.

Odjeljak 1.03. Tumačenje. U ovom Ugovoru, osim ako kontekst drugačije ne nalaže:

(a) naslovi služe isključivo u svrhe preglednosti i ne utiču na tumačenje ovog Ugovora;

(b) riječi upotrijebljene u jednini uključuju i množinu, i obratno;

(c) upućivanje na Aneks, član, ugovornu stranu, Prilog ili Odjeljak predstavlja upućivanje na dotični Član ili Odjeljak ili Aneks, ugovornu stranu ili Prilog uz ovaj Ugovor;

(d) upućivanje na dokument obuhvata i njegove izmjene i dopune ili dodatak, ili zamjenu ili obnovu tog dokumenta, ali ne uzima u obzir nijednu izmjenu, dopunu, zamjenu ili obnovu do kojih je došlo kršenjem ovog Ugovora; i

(e) upućivanje na stranu potpisnicu bilo kog dokumenta uključuje i njene pravne sljedbenike i odobrene prijemnike.

Odjeljak 1.04. Usklađivanje Radnih dana. (a) Kada Dan plaćanja kamate (odnosno drugi dan na koji treba izvršiti plaćanje glavnice u skladu sa ovim Ugovorom i relevantnim Ugovorom o prioritetnom kreditu) pada na neradni dan, onda se za Dan plaćanja kamate (odnosno za drugi dan na koji treba izvršiti plaćanje glavnice u skladu sa ovim Ugovorom i relevantnim Ugovorom o prioritetnom kreditu) automatski uzima prvi naredni Radni dan u tom kalendarskom mjesecu (ukoliko postoji), odnosno prethodni Radni dan (ukoliko više nema Radnih dana u mjesecu).

(b) Kada dan na koji ili do kojeg plaćanje (osim plaćanja glavnice ili kamate) dospijeva nije Radni dan, takvo plaćanje se vrši sljedećeg ili do sljedećeg Radnog dana u tom kalendarskom mjesecu (ukoliko postoji), odnosno prethodnog Radnog dana (ukoliko više nema Radnih dana u mjesecu).

Odjeljak 1.05. Ugovori o Prioritetnim kreditima: (a) Ovaj Ugovor, uključujući njegove definicije, uslove isplate, izjave i garancije, obaveze, slučajeve neispunjenja ugovorne obaveze, principe izgradnje, pravila tumačenja i njegovu jurisdikciju, mjerodavno pravo i odredbe o obavještenju, čini dio svakog Ugovora o prioritetnom kreditu.

(b) U skladu sa stavom (c) ispod ovog Odjeljka 1.05:

(i) ovaj Ugovor i Ugovor o MFK Kreditu treba čitati i tumačiti zajedno kao jedan ugovor; i

(ii) ovaj Ugovor i Ugovor o kreditu Erste Banke treba čitati i tumačiti zajedno kao jedan ugovor.

(c) Ukoliko je bilo koja odredba ovog Ugovora u suprotnosti sa odredbom bilo kog Ugovora o prioritetnom kreditu, u tom slučaju mjerodavne će biti odredbe Ugovora o prioritetnom kreditu.

Odjeljak 1.06. Prava i obaveze Prioritetnih zajmodavaca. (a) Postoji nekoliko obaveza svakog Prioritetnog zajmodavca prema Finansijskim dokumentima. Propust od strane Prioritetnog zajmodavca da izvrši svoje obaveze iz Finansijskih

dokumenata ne utiče na obaveze bilo koje druge Strane prema Finansijskim dokumentima. Nijedan Prioritetni zajmodavac nije odgovoran za obaveze bilo kog drugog Prioritetnog zajmodavca prema Finansijskim dokumentima.

(b) Prava svakog Prioritetnog zajmodavca prema ili u vezi sa Finansijskim dokumentima su zasebna i nezavisna prava, a svaki dug Zajmoprimca prema Prioritetnom zajmodavcu koji proističe na osnovu Finansijskih dokumenata je zaseban i nezavisan dug.

(c) Prioritetni zajmodavac može, osim ako nije drugačije naznačeno u Finansijskim dokumentima, zasebno izvršiti svoja prava iz Finansijskih dokumenata.

(d) Bez obzira na bilo koji uslov iz Finansijskog dokumenta, saglasnost bilo kojeg Lica koje nije ugovorna strana nije potrebna da bi se ovaj Ugovor poništio ili izmijenio u bilo kom trenutku.

ČLAN II

Zajedničke odredbe o finansiranju, Plaćanja, Prijevremena plaćanja

Odjeljak 2.01. *Prioritetni krediti.* (a) U skladu sa odredbama ovog sporazuma i Ugovora o MFK Kreditu, MFK je saglasna da kreditira, a Zajmoprimac je saglasan da uzme MFK Kredit.

(b) U skladu sa odredbama ovog Ugovora i Ugovora o kreditu Erste Banke, Erste Banka je saglasna da kreditira, a Zajmoprimac je saglasan da uzme Kredit Erste Banke.

Odjeljak 2.02. *Postupak Isplate.* (a) Zajmoprimac može tražiti Isplatu dostavljanjem relevantnom Prioritetnom zajmodavcu, ili oba Prioritetna zajmodavca, kako je primjenjivo, Zahtjeva za Isplatu u roku od najmanje petnaest (15) Radnih dana prije predloženog datuma isplate.

(b) U skladu sa zahtjevima Odjeljka 4.01 (*Uslovi Isplate prve tranše*), Odjeljka 4.02 (*Uslovi svih Isplata*) i Odjeljka 4.03 (*Potvrda Zajmoprimca*),

- (i) svaka Isplata MFK Kredita (osim posljednje) se vrši u ukupnom iznosu ne manjem od EUR 2,000,000;
- (ii) svaka isplata Kredita Erste Banke (osim posljednje) se vrši u ukupnom iznosu ne manjem od EUR 1,000,000;
- (iii) biće najviše 4 (četiri) isplate za MFK Kredit ukupno;
- (iv) biće najviše 8 (osam) isplata Kredita Erste Banke ukupno; i

- (v) nijedan od Prioritetnih zajmodavaca nije dužan da izvrši prvu isplatu po osnovu svog relevantnog Prioritetnog kredita, osim ako drugi Prioritetni zajmodavac izvrši istovremenu isplatu po osnovu svog Prioritetnog kredita.
- (c) Zajmoprimac dostavlja svakom Prioritetnom zajmodavcu priznaticu, suštinski u formi iz Priloga 3, u roku od pet (5) Radnih dana nakon svake Isplate od strane dotičnog Prioritetnog zajmodavca.

Odjeljak 2.03. Kamata, Poremećaj tržišta

(a) Utvrđivanje kamate.

(i) U skladu sa odredbama Odjeljka 2.04 (Stopa zatezne kamate), Zajmoprimac plaća kamatu za svaki Prioritetni kredit na Dan plaćanja kamate u skladu sa odredbama ovog Ugovora i relevantnog Prioritetnog ugovora o kreditu, na osnovu kojeg je taj Prioritetni kredit odobren.

(ii) Na svaki Dan utvrđivanja kamate za bilo koji Kamatni period, svaki Prioritetni zajmodavac će odrediti Kamatnu stopu koja će se primjenjivati na taj Kamatni period za njegov Prioritetni kredit, o čemu obavještava Zajmoprimca.

(iii) Ako, za bilo koji Kamatni period, bilo koji Prioritetni Zajmodavac ne može odrediti EURIBOR, pozivajući se na izvor Reuters servisa ili nekog drugog servisa koji objavljuje takve stope, takav Prioritetni Zajmodavac će obavestiti Zajmoprimca i umjesto toga odrediti EURIBOR:

(X) na drugi Radni Dan prije početka relevantnog Kamatnog perioda izračunavanjem aritmetičke sredine (zaokruženo na gore na tri najbliža decimalna mjesta) stopa ponuđenih Prioritetnom zajmodavcu u ili oko 11:00 časova, po briselskom vremenu, za depozite u Valuti kredita od strane bilo koje četiri (4) glavne aktivne banke u Valuti kredita na međubankarskom tržištu Eurozone, koje je odabrao Prioritetni zajmodavac; pod uslovom da, ako je primljeno manje od četiri ponude, Prioritetni zajmodavac se može osloniti na takve ponude ako ih nije manje od dvije (2); ili

(Y) Ukoliko se od banaka dobiju manje od dvije (2) ponude u skladu sa stavom (X) iznad, prvog dana relevantnog Kamatnog perioda izračunavanjem aritmetičke sredine (zaokruženo na gore na tri najbliža decimalna mjesta) stopa ponuđenih Prioritetnom zajmodavcu u ili oko 11:00 časova,

po Briselskom vremenu, za kredite u Valuti kredita od strane glavne aktivne banke u Valuti kredita na međubankarskom tržištu Eurozone, koje je odabrao Prioritetni zajmodavac.

(b) U slučaju bilo koje od alternativnih osnova utvrđenih u skladu sa Odjeljkom 2.03 (c) u nastavku, ukoliko se dogodi Slučaj poremećaja tržišta u odnosu na cjelokupan ili bilo koji dio Prioritetnog kredita za bilo koji Kamatni period, relevantni Prioritetni zajmodavac će odmah obavijestiti Zajmoprimca u pisanoj formi (i poslati primjerak obavještenja svim drugim Prioritetnim zajmodavcima) o tom događaju, i relevantna Kamatna stopa za dotični Prioritetni kredit za taj Kamatni period će biti stopa koja je zbir:

(i) Marže; i

(ii) ili (A) stope koja izražava, kao godišnja procentualna stopa, troškove dotičnog Prioritetnog zajmodavca (ili relevantnog Učesnika u vezi sa njegovim Učešćem) za finansiranje njegovog Prioritetnog kredita (ili Učešća) iz bilo kog izvora koji on može razumno izabrati ili (B) po izboru tog Prioritetnog zajmodavca (ili bilo kog takvog Učesnika, u zavisnosti od slučaja), EURIBOR za relevantni period koji je određen u skladu sa odgovarajućim Ugovorom o prioritetnom kreditu.

(c) (i) Ako se Slučaj poremećaja tržišta dogodi u odnosu na Prioritetni kredit i relevantnog Prioritetnog zajmodavca ili Zajmoprimac to zahtijeva, u roku od pet (5) Radnih dana od obavještenja Zajmoprimca od strane Prioritetnog zajmodavca (i slanja primjerka obavještenja svim drugim Prioritetnim zajmodavcima), takav Prioritetni zajmodavac i Zajmoprimac će stupiti u pregovore u dobroj namjeri (u trajanju ne dužem od trideset (30) dana) u cilju dogovaranja zamjenske osnove za određivanje kamatne stope koja se primjenjuje na takav Prioritetni kredit.

(ii) Svaka alternativna osnova dogovorena u skladu sa stavom (i) iznad stupa na snagu u skladu sa njegovim uslovima i biće obavezujuća za Zajmoprimca i relevantnog Prioritetnog zajmodavca.

(iii) Ukoliko se ne može postići dogovor, Zajmoprimac može prijevremeno otplatiti odgovarajući dio takvog Prioritetnog kredita u skladu sa odgovarajućim Ugovorom o prioritetnom kreditu, ali bez prijevremene otplate premije.

(d) Svaki obračun i odluka Prioritetnih zajmodavaca prema ovom Ugovoru će, bez većih očiglednih grešaka, biti konačne i zaključne i obavezujuće za sve strane ovog Ugovora.

(e) Strane su saglasne da nakon isteka dvije godine od dana stupanja na snagu ovog Ugovora Zajmoprimac može zatražiti od Prioritetnih zajmodavaca da razmotre određivanje fiksne kamatne stope za Prioritetne kredite umjesto Kamatne stope koja je utvrđena i koja se plaća u skladu sa odredbama ovog Ugovora i relevantnog Ugovora o prioritetnom kreditu. U slučaju da Prioritetni zajmodavci prihvate takav zahtjev Zajmoprimca, Strane će izvršiti odgovarajuće izmjene ovog Ugovora i drugih Finansijskih dokumenata, gdje to bude primjenjivo. U cilju izbjegavanja sumnje, ništa u ovom Ugovoru ili u bilo kojem od Ugovora o prioritetnom kreditu neće se tumačiti kao stvaranje obaveze bilo na strani Zajmoprimca da traži da se Kamatna stopa promijeni u fiksnu kamatnu stopu, ili na strani Prioritetnih zajmodavaca da prihvate takav zahtjev od strane Zajmoprimca.

Odjeljak 2.04. Stopa zatezne kamate. (a) Ne ograničavajući pravne lijekove koji stoje na raspolaganju svakom Prioritetnom zajmodavcu u skladu sa ovim Ugovorom, bilo kojim drugim Finansijskim dokumentom ili na neki drugi način (i to u najvećoj mjeri dozvoljenoj važećim zakonom), ukoliko Zajmoprimac ne izvrši bilo koje plaćanje glavnice ili kamate (uključujući kamatu koja se plaća u skladu sa ovim Odjeljkom) po osnovu bilo kog Prioritetnog kredita, i/ili bilo koje drugo plaćanje predviđeno ovim Ugovorom ili bilo kojim drugim Finansijskim dokumentom po dospjeću u skladu sa ovim Ugovorom ili relevantnim Finansijskim dokumentom (bilo da se radi o redovnoj dospjelosti ili po osnovu ubrzanja otplate), Zajmoprimac plaća Prioritetnom zajmodavcu kamatu na takav dospjeli, a neizmireni iznos po stopi koja predstavlja zbir dva procenta (2%) i primjenjive Kamatne stope koja je periodično na snazi u skladu sa Ugovorom o prioritetnom kreditu čija je ugovorna strana relevantni Prioritetni zajmodavac.

(b) Kamata po stopi navedenoj u Odjeljku 2.04 (a) pripisuje se od dana kada je relevantan neizmireni iznos dospjeo za plaćanje, pa sve do dana stvarnog plaćanja tog iznosa (i poslije, kao i prije odluke), i plaća je Zajmoprimac na zahtjev dotičnog Prioritetnog zajmodavca ili, ukoliko nije zahtijevano, na svaki Dan plaćanja kamate koji nastupa nakon dospjeća svakog takvog neizmirenog iznosa.

Odjeljak 2.05. Otplata. (a) U skladu sa Odjeljkom 1.04 (Usklađivanje Radnih dana), Zajmoprimac otplaćuje Prioritetne kredite u 20 rata u periodu između 15. juna 2020.godine i 15. oktobra 2029.godine, na sljedeće dane, koji, izuzev 15. juna 2020. godine, odgovaraju Danima plaćanja kamate, i u sljedećim iznosima i kako je inače navedeno u Ugovorima o prioritetnim kreditima:

Iznos glavnice koji se duguje

<u>Broj rate otplate</u>	<u>Dan plaćanja kamate</u>	<u>MFK Kredit</u>	<u>Kredit Banke</u>	<u>Erste</u>
1	15-jun-2020	€ 250,000	€ 250,000	

2	15-jun-2020	€ 250,000	€ 250,000
3	15-april-2021	€ 388,889	€ 388,889
4	15-oktobar-2021	€ 388,889	€ 388,889
5	15-april-2022	€ 388,889	€ 388,889
6	15-oktobar-2022	€ 388,889	€ 388,889
7	15-april-2023	€ 388,889	€ 388,889
8	15-oktobar-2023	€ 388,889	€ 388,889
9	15-april-2024	€ 388,889	€ 388,889
10	15-oktobar-2024	€ 388,889	€ 388,889
11	15-april-2025	€ 388,889	€ 388,889
12	15-oktobar-2025	€ 388,889	€ 388,889
13	15-april-2026	€ 388,889	€ 388,889
14	15-oktobar-2026	€ 388,889	€ 388,889
15	15-april-2027	€ 388,889	€ 388,889
16	15-oktobar-2027	€ 388,889	€ 388,889
17	15-april-2028	€ 388,889	€ 388,889
18	15-oktobar-2028	€ 388,889	€ 388,889
19	15-april-2029	€ 388,889	€ 388,889
20	15-oktobar-2029	€ 388,887	€ 388,887

Ukupna obaveza: € 15,000,000.00 Radi izbjegavanja sumnje, Strane su saglasne i potvrđuju da će prva i druga rata biti plaćena istog dana, odnosno na dan 15. juna 2020.godine, u skladu sa planom otplate koji je dat iznad.

(b) Nakon Isplate bilo kog Prioritetnog kredita, isplaćeni iznos se raspodjeljuje za otplatu na svaki od pojedinačnih datuma određenih za otplatu glavnice koji su navedeni u tabeli u Odjeljku 2.05 (a), i to u iznosima koji su srazmerni (*pro rata*) iznosima odgovarajućih rata datog Prioritetnog kredita prikazanih naspram tih datuma u pomenutoj tabeli (gdje Prioritetni zajmodavac datog Prioritetnog kredita po potrebi usklađuje te raspodjele kako bi se u svakom slučaju dobili cijeli brojevi).

(c) Svaki iznos glavnice bilo kog Prioritetnog kredita koji je otplaćen u skladu sa ovim Ugovorom ili važećim Ugovorom o prioritetnom kreditu ne može se ponovo uzeti na zajam.

Odjeljak 2.06. *Prijevremena otplata*

(a) U skladu sa odjeljkom 2.11 (*Nepredviđeni troškovi*) i ne dovodeći u pitanje Odjeljak 2.10 (*Uvećani troškovi*), Odjeljak 2.14 (*Porezi*), Odjeljak 2.16 (*Nezakonitost*) i Odjeljak 5.04 (*Osiguranje*) i pod uslovima ovog Ugovora i Ugovora o prioritetnim kreditima, Zajmoprimac može prijevremeno otplatiti, na bilo koji Dan plaćanja kamate, cijeli ili dio svakog neizmirenog Prioritetnog kredita. Svaka prijevremena otplata se vrši uz dostavljanje prethodnog obavještenja

svakom Prioritetnom zajmodavcu, najmanje trideset (30) Radnih dana unaprijed, ali samo ukoliko:

- (i) Zajmoprimac istovremeno isplati:
 - (A) premiju za prijevremenu otplatu, navedenu u Odjeljku 2.06 (b); i
 - (B) svu pripisanu kamatu i Uvećane troškove (ukoliko ih ima) na iznos Prioritetnih kredita koji se prijevremeno otplaćuju, zajedno sa plaćanjem svih ostalih iznosa koji su tada dospjeli i koji se potražuju po osnovu ovog Ugovora i Ugovora o prioritetnim kreditima, uključujući i iznos plativ u skladu sa Odjeljkom 2.11 (*Nepredviđeni troškovi*);
- (ii) je kod djelimične prijevremene otplate, ta prijevremena otplata u iznosu ne manjem od 2.000.000 EUR; i
- (iii) po zahtijevu bilo kog Prioritetnog zajmodavca, Zajmoprimac prije datuma prijevremene otplate dostavi Prioritetnim zajmodavcima dokaz da su pribavljena sva neophodna Ovlašćenja u vezi sa prijevremenom otplatom.

(b) Na dan prijevremene otplate Prioritetnih kredita, u skladu sa Odjeljkom 2.06 (a), Zajmoprimac je dužan da plati premiju za prijevremenu otplatu, u pogledu svakog Prioritetnog kredita koji se prijevremeno otplaćuje, koja se sastoji od iznosa u Valuti kredita za relevantnog Prioritetnog zajmodavca u vrijednosti dva procenta (2%) od iznosa koji se prijevremeno otplaćuje. Utvrđivanje premije za prijevremenu otplatu od strane svakog Prioritetnog zajmodavca koja se primjenjuje na Prioritetni kredit tog Prioritetnog zajmodavca je konačno, zaključno i obavezuje Zajmoprimca (osim ako Zajmoprimac ne pokaže, na način koji je zadovoljavajući za svakog Prioritetnog zajmodavca, da takvo utvrđivanje sadrži očiglednu grešku).

(c) Iznose glavnice koji se prijevremeno otplaćuju u skladu sa ovim Odjeljkom:

- (i) najprije raspoređuje i plaća Zajmoprimac proporcionalno (na *pro rata* osnovi) između MFK Kredita i Kredita Erste Banke, srazmjerno njihovim odgovarajućim neizmirenim iznosima glavnice; i
- (ii) zatim ih svaki Prioritetni zajmodavac primjenjuje na sve neizmirene rate glavnice MFK Kredita ili Kredita Erste Banke, u zavisnosti od slučaja po obrnutom redosljedu dospijeća.

(d) Nakon dostavljanja obavještenja u skladu sa Odjeljkom 2.06 (a), Zajmoprimac vrši prijevremenu otplatu u skladu sa uslovima tog obavještenja.

(e) Iznos glavnice svakog Prioritetnog kredita koji je prijevremeno otplaćen u skladu sa ovim Ugovorom ne može se ponovo uzeti na zajam.

(f) Zajmoprimac neće izvršiti prijevremenu otplatu ili otkupiti cijeli ili dio Prioritetnog kredita, osim ako Zajmoprimac istovremeno prijevremeno ne otplati druge Prioritetne kredite na *pro rata* osnovi u skladu sa odredbama ovog Odjeljka 2.06.

Odjeljak 2.07. Naknade. Zajmoprimac plaća naknade plative Prioritetnom zajmodavcu, kako je predviđeno u odgovarajućem Ugovoru o prioritetnom kreditu, datom Prioritetnom zajmodavcu, u vrijeme i na način predviđen u odgovarajućem Ugovoru o prioritetnom kreditu.

Odjeljak 2.08. Valuta i mjesto plaćanja. (a) Osim kako je predviđeno u Odjeljku 2.08 (d), Zajmoprimac vrši sva plaćanja glavnice, kamate, naknada i svih ostalih iznosa koje potražuju Prioritetni zajmodavci u skladu sa ovim Ugovorom i drugim Finansijskim dokumentima u Valuti kredita, u vidu sredstava koja se mogu povući istog dana kada su uplaćena, Prioritetnom zajmodavcu ili Prioritetnim zajmodavcima koji na njih polažu pravo, na Račun(e) za plaćanje. Uplate moraju biti izvršene na Račun za plaćanje najkasnije do 11:00 časova po srednjeevropskom vremenu.

(b) Ponuda ili plaćanje bilo kog iznosa koji se potražuje na osnovu ovog Ugovora ili bilo kog drugog Finansijskog dokumenta (bez obzira da li se radi o plaćanju na osnovu sudske presude ili ne) Prioritetnom zajmodavcu u valuti koja nije Valuta kredita za tog Prioritetnog zajmodavca, ne smatra se obnovom, oslobođenjem, niti ispunjenjem obaveze Zajmoprimca u pogledu plaćanja Prioritetnom zajmodavcu u Valuti kredita za tog Prioritetnog zajmodavca svih iznosa koji se potražuju na osnovu ovog Ugovora ili važećeg Finansijskog dokumenta, osim u mjeri u kojoj (i od dana kada) taj Prioritetni zajmodavac stvarno primi sredstva u Valuti kredita na račun naveden u, ili u skladu sa, relevantnim Ugovorom o prioritetnom kreditu.

(c) Zajmoprimac će svakom Prioritetnom zajmodavcu nadoknaditi sve gubitke koji proizilaze iz primljene uplate ili naloga ili presude koji se daju/donose u skladu sa ovim Ugovorom u bilo kojoj valuti koja nije Valuta kredita za tog Prioritetnog zajmodavca ili na bilo koje mjesto osim na račun naveden u, ili u skladu sa, relevantnim Ugovorom o prioritetnom kreditu. Zajmoprimac će, kao posebnu obavezu, platiti odgovarajućem Prioritetnom zajmodavcu sve dodatne iznose neophodne da bi se tom Prioritetnom zajmodavcu omogućilo da, nakon pretvaranja u Valutu kredita za tog Prioritetnog zajmodavca po tržišnom kursu i prenosa na odgovarajući račun, primi pun iznos koji dotični Prioritetni zajmodavac potražuje prema ovom Ugovoru ili relevantnom Finansijskom dokumentu u Valuti kredita za tog

Prioritetnog zajmodavca i na račun naveden u, ili u skladu sa, relevantnim Ugovorom o prioritetnom kreditu.

(d) Ne dovodeći u pitanje odredbe Odjeljka 2.08 (a) i Odjeljka 2.08 (b) i bilo koje odredbe Ugovora o Prioritetnim kreditima, svaki Prioritetni zajmodavac može zatražiti od Zajmoprimca putem pismenog obavještenja (uz slanje primjerka takvog obavještenja svim ostalim Prioritetnim zajmodavcima) da plati (ili nadoknadi) tom Prioritetnom zajmodavcu sve Poreze, naknade, troškove, rashode i druge iznose koji se plaćaju u skladu sa Odjeljkom 2.14 (a) (*Porezi*) i Odjeljkom 2.15 (*Rashodi*) i datim Ugovorom o Prioritetnom kreditu u valuti u kojoj se plaćaju, ukoliko se ona razlikuje od Valute kredita za tog Prioritetnog zajmodavca.

Odjeljak 2.09. Raspodjela djelimičnih uplata. Ukoliko u bilo kom trenutku Prioritetni zajmodavac primi manje od punog iznosa koji je dospio za plaćanje i koji taj Prioritetni zajmodavac potražuje prema bilo kom Finansijskom dokumentu, taj Prioritetni zajmodavac može da raspodjeli i upotrijebi taj primljeni iznos na bilo koji način i u svrhu ili svrhe iz ovih Finansijskih dokumenata po sopstvenom nahođenju Prioritetnog zajmodavca, bez obzira na drugačija uputstva koja bi mogao dati Zajmoprimac.

Odjeljak 2.10. Uvećani troškovi. Na svaki Dan plaćanja kamate, Zajmoprimac plaća, pored kamate, iznos o kome svaki Prioritetni zajmodavac periodično obavještava Zajmoprimca Potvrdom o Uvećanim troškovima, a koji čine ukupni Uvećani troškovi datog Prioritetnog zajmodavca i svakog Učesnika u njegovom Prioritetnom kreditu koji su nastali i nisu izmireni prije Dana plaćanja kamate.

Odjeljak 2.11. Nepredviđeni troškovi. (a) Ukoliko bilo koji Prioritetni zajmodavac (ili bilo koji Učesnik u Prioritetnom kreditu tog Prioritetnog zajmodavca) ima bilo kakav trošak, rashod ili gubitak kao posljedicu toga što je Zajmoprimac:

- (i) propustio da preuzme Isplatu u skladu sa Zahtjevom za Isplatu sačinjenim u skladu sa Odjeljkom 2.02 (*Postupak isplate*);
- (ii) propustio da izvrši prijevremenu otplatu u skladu sa obavještenjem o prijevremenoj otplati;
- (iii) prijevremeno otplatio cijelokupan ili bilo koji deo Prioritetnog kredita na dan koji nije Dan plaćanja kamate; ili
- (iv) nakon ubrzanja otplate Prioritetnog kredita, otplati cjelokupan ili deo Prioritetnog kredita na dan koji nije Dan plaćanja kamate;

tada je Zajmoprimac dužan da bez odlaganja plati datom Prioritetnom zajmodavcu iznos o kome Prioritetni zajmodavac periodično obavještava Zajmoprimca (uz slanje primjerka takvog obavještenja svim ostalim Prioritetnim zajmodavcima), a koji predstavlja iznos tih nastalih troškova, rashoda i gubitaka.

(b) Za potrebe ovog Odjeljka, "troškovi, rashodi ili gubici" uključuju svaku premiju, novčanu kaznu ili rashod nastao kako bi se likvidirali ili pribavili depoziti trećih lica, pozajmice, hedžing ugovori ili svopovi u cilju uplate, održavanja, finansiranja ili zaštite cjelokupnog ili djelimičnog iznosa bilo koje Isplate ili prijevremene otplate bilo kog Prioritetnog kredita, ili bilo kakvo plaćanje cijelokupnog ili dijela Prioritetnog kredita nakon ubrzanja otplate.

Odjeljak 2.12. Obustava ili otkazivanje od strane Prioritetnih zajmodavaca.

(a) Svaki Prioritetni zajmodavac može, uz obavještenje Zajmoprimca (uz slanje primjerka takvog obavještenja drugom Prioritetnom zajmodavcu), obustaviti pravo Zajmoprimca na Isplatu ili otkazati neisplaćeni Prioritetni kredit u cjelosti ili djelimično:

- (i) ukoliko Isplata prve tranše nije izvršena do 15. juna 2018. godine ili na neki drugi dan o kome se dogovore Zajmoprimac i Prioritetni zajmodavac;
- (ii) ukoliko nastupi i nastavlja se bilo koji Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze ili je Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze, predviđen u Odjeljku 6.02(e) (*Slučajevi neispunjenja ugovorne obaveze*), po opravdanom mišljenju Prioritetnog zajmodavca, neizbježan;
- (iii) ukoliko nastupi bilo kakav događaj ili stanje koje ima ili se sa razlogom može očekivati da će imati Nepovoljan materijalni uticaj; ili
- (iv) na dan ili nakon 15. decembra 2019. godine.

(b) Nakon dostavljanja svakog takvog obavještenja od strane bilo kog Prioritetnog zajmodavca, pravo Zajmoprimca na svaku buduću Isplatu od strane tog Prioritetnog zajmodavca se obustavlja ili otkazuje, u zavisnosti od slučaja. Korisćenje prava bilo kog Prioritetnog zajmodavca da sprovede otkazivanje ni na koji način ne ograničava tog Prioritetnog zajmodavca ili bilo kog drugog Prioritetnog zajmodavca da koristi svoje pravo na otkazivanje, iz istog ili nekog drugog razloga navedenog u Odjeljku 2.12(a), i ne ograničava nijednu drugu odredbu ovog Ugovora ili bilo kog drugog Finansijskog dokumenta. Nakon otkazivanja od strane Prioritetnog zajmodavca, Zajmoprimac, u skladu sa stavom (c) ovog Odjeljka 2.12, plaća dotičnom Prioritetnom zajmodavcu sve naknade i druge iznose (bez obzira da li su tada dospjeli i potraživani) prema ovom Ugovoru i Ugovoru o prioritetnom

kreditu čija je ugovorna strana taj Prioritetni zajmodavac, a koji su nastali do dana takvog otkazivanja.

(c) U slučaju djelimičnog otkazivanja Prioritetnog kredita u skladu sa stavom (a) ovog Odjeljka 2.12, ili Odjeljka 2.13(a) (*Otkazivanje od strane Zajmoprimca*), ostaje obaveza plaćanja kamate na u tom trenutku neotplaćeni dio datog Prioritetnog kredita, kao što je propisano u Odjeljku 2.03 (*Kamata, Poremećaj tržišta*).

Odjeljak 2.13. *Otkazivanje od strane Zajmoprimca.* (a) Zajmoprimac može, uz dostavljanje obavještenja Prioritetnim zajmodavcima, podnijeti neopozivi zahtjev Prioritetnim zajmodavcima i tražiti otkazivanje neisplaćenog dijela svih Prioritetnih kredita na dan označen u takvom obavještenju (ali ne ranije od trideset (30) dana od dana takvog obavještenja).

(b) Uz dostavljanje obavještenja Zajmoprimcu (i slanje primjerka takvog obavještenja svim drugim Prioritetnim zajmodavcima), svaki Prioritetni zajmodavac će otkazati neisplaćeni dio Prioritetnog kredita, koje otkazivanje stupa na snagu dana navedenog u takvom obavještenju, ukoliko:

- (i) je u skladu sa Odjeljkom 2.12 (c), (*Obustava ili otkazivanje od strane Prioritetnih zajmodavaca*) dotični Prioritetni zajmodavac primio sve naknade i druge iznose (bez obzira da li su u tom trenutku dospjeli i potraživani za plaćanje), po osnovu ovog Ugovora i Ugovora o prioritetnom kreditu čija je ugovorna strana dotični Prioritetni zajmodavac, obračunate do dana navedenog u obavještenju o otkazivanju; i
- (ii) je bilo koji iznos Prioritetnih kredita u to vrijeme neizmiren, a Prioritetni zajmodavci su uvjereni u dovoljnoj mjeri da Zajmoprimac ima dovoljno dugoročnih sredstava na raspolaganju, pod uslovima zadovoljavajućim za Prioritetne zajmodavce, da Dan suštinskog završetka Projekta nastupi po planiranom rasporedu.

(c) Svaki dio Prioritetnih kredita koji je otkazan u skladu sa ovim Odjeljkom 2.13 ne može biti ponovo uspostavljen, niti ponovo isplaćen.

(d) U slučaju djelimičnog otkazivanja bilo kog Prioritetnog zajmodavca u skladu sa ovim Odjeljkom 2.13 ili Odjeljkom 2.12 (*Obustava ili otkazivanje od strane Prioritetnih zajmodavaca*), iznos glavnice relevantnog Prioritetnog kredita koji je naveden u Odjeljku 2.05 (a) (*Otplata*) smanjuje se po obrnutom redosljedu dospjeća i u tom slučaju, plan otplate utvrđen u Odjeljku 2.05 (a) (*Otplata*) biće usklađen shodno tome.

Odjeljak 2.14. Porezi. (a) Zajmoprimac će platiti ili učiniti da budu plaćeni svi Porezi (osim poreza, ukoliko postoje, koji se plaćaju na ukupni prihod Prioritetnog zajmodavca) na plaćanje ili u vezi sa plaćanjem svih iznosa dospjelih po ovom Ugovora ili nekom drugom Finansijskom dokumentu, a koji su sada, ili će u budućnosti biti naplaćeni ili nametnuti od strane bilo kog Nadležnog organa u Zemlji, odnosno bilo koje jurisdikcije preko koje ili iz koje je plaćanje izvršeno.

(b) Isplate svih glavnica, kamata, naknada i ostalih iznosa koji se potražuju u skladu sa ovim Ugovorom ili nekim drugim Finansijskim dokumentom, vrše se bez odbitaka za ili na račun bilo kog Poreza.

(c) Ukoliko je Zajmoprimac spriječen, po sili zakona ili na drugi način, da izvrši takve uplate ili izdejtstvuje njihovo plaćanje bez odbitaka, glavnica ili (ukoliko postoje) kamate, naknade ili drugi iznosi koji se potražuju po osnovu ovog Ugovora, ili u zavisnosti od slučaja, odgovarajućeg Finansijskog dokumenta, uvećavaju se za onoliki iznos koliko je potrebno da dati Prioritetni zajmodavac primi pun iznos koji bi inače primio (uzimajući u obzir sve Poreze koji se plaćaju na iznose koje treba da plati Zajmoprimac u skladu sa ovim stavom) da su te uplate bile izvršene bez navedenih odbitaka.

(d) Ukoliko se primjenjuje Odjeljak 2.14(c) i Prioritetni zajmodavac to zahtijeva, Zajmoprimac dostavlja zvanične potvrde Prioritetnom zajmodavcu koji je uputio zahtjev o plaćenom porezu (uz slanje primjerka takvog zahtjeva ostalim Prioritetnim zajmodavcima) kojima dokazuje uplate (ili njihove ovjerene kopije) u roku od trideset (30) dana od dana takvog zahtjeva.

(e) Odjeljak 2.14 (a) i Odjeljak 2.14 (b) ne primjenjuju se na Poreze koji neposredno proističu iz toga što Učesnik ima glavno sjedište u Zemlji ili ima, odnosno održava stalno sjedište ili kancelariju u Zemlji, ukoliko i u mjeri u kojoj takvo stalno sjedište ili kancelarija ostvaruje dotično Učešće.

Odjeljak 2.15. Rashodi. (a) Zajmoprimac će platiti ili, u zavisnosti od slučaja, nadoknaditi svakom od Prioritetnih zajmodavaca ili njihovim prijemnicima sve iznose koje su ovi platili na račun poreza (uključujući i taksene marke), dažbina, naknada ili drugih troškova, a koji se plaćaju za ili u vezi sa izvršenjem, izdavanjem, isporukom, registracijom ili ovjerom Finansijskih dokumenata i svih drugih dokumenata u vezi sa ovim Ugovorom ili bilo kojim drugim dokumentima u vezi sa ovim Ugovorom ili nekim drugim Finansijskim dokumentom osim ako nije izuzet od plaćanja takvih poreza po zakonu, u kom slučaju Zajmoprimac dostavlja Prioritetnim zajmodavcima propisno izdato pismo kojim se potvrđuje takvo izuzeće.

(b) Zajmoprimac je dužan da plati relevantnom Prioritetnom zajmodavcu ili po uputstvu Prioritetnog zajmodavca:

- (i) sve naknade i troškove konsultanata i prevodilaca Prioritetnih zajmodavaca nastale u vezi sa ulaganjem Prioritetnih zajmodavaca predviđenim u skladu sa ovim Ugovorom i drugim Finansijskim dokumentima;
- (ii) jednu trećinu (1/3) svih naknada i troškova lokalnog pravnog savjetnika za transakciju u pogledu (1) Zemlje i (2) Engleske, koji djeluje u ime svih Prioritetnih zajmodavaca i, u svakom slučaju, naknada i troškova nastalih u vezi sa:
 - (A) pripremom ulaganja od strane svakog Prioritetnog zajmodavca predviđenog ovim Ugovorom i bilo kojim drugim Finansijskim dokumentom;
 - (B) pripremom i/ili pregledom, izvršenjem i, gdje je potrebno, prevodom i registracijom Finansijskih dokumenata i svih drugih dokumenata u vezi sa njima;
 - (C) davanjem pravnih mišljenja na zahtjev Prioritetnog zajmodavca u skladu sa ovim Ugovorom ili drugim Finansijskim dokumentom;
 - (D) pripremom završnih stavki za svakog Prioritetnog zajmodavca;
- (iii) naknade i troškove lokalnog pravnog savjetnika za transakciju u pogledu (1) Zemlje i (2) Engleske, koji djeluje u ime svih Prioritetnih zajmodavaca, i u svakom slučaju nastalih u vezi sa:
 - (A) upravljanjem od strane svakog od Prioritetnih zajmodavaca ulaganjem predviđenim ovim Ugovorom i drugim Finansijskim dokumentima ili na drugi način u vezi sa svakom dopunom, dodatkom ili izmjenom, odnosno odricanjem od nekog prava, u skladu sa bilo kojim Finansijskim dokumentom;
 - (B) registracijom (po potrebi) i dostavljanjem dokaza o zaduženosti u vezi sa Prioritetnim kreditima i njihovom isplatom;
 - (C) nastankom bilo kog Slučaja neispunjenja ugovorne obaveze ili Potencijalnog Slučaja neispunjenja ugovorne obaveze; i

- (D) otpustom Sredstava obezbjeđenja nakon otplate cjelokupnog iznosa Prioritetnih kredita;
- (iv) troškove i rashode, uključujući naknade i troškove za pravne i druge stručne konsultante i troškove prevođenja na bazi pune nadoknade, koje ima svaki Prioritetni zajmodavac u vezi sa (A) bilo kojom dopunom, dodatkom ili izmjenom, ili odricanjem od nekog prava prema bilo kom Finansijskom dokumentu ili (B) nastojanjima da sprovede ili zaštiti svoja prava po bilo kom Finansijskom dokumentu, ili ostvari svoja prava ili ovlašćenja koja potiču ili proizilaze iz nastupanja bilo kog Slučaja neispunjenja ugovorne obaveze ili Potencijalnog Slučaja neispunjenja ugovorne obaveze; i
- (v) ukoliko su Zajmoprimac i Prioritetni zajmodavci saglasni da restrukturiraju cjelokupni ili djelimični iznos Prioritetnih kredita, Zajmoprimac i dati Prioritetni zajmodavac će pregovarati u dobroj namjeri odgovarajući iznos kako bi nadoknadili datom Prioritetnom zajmodavcu troškove za dodatni rad osoblja tog Prioritetnog zajmodavca koji je potreban u vezi sa datim restrukturiranjem.

Odjeljak 2.16. *Nezakonitost*. Ukoliko, nakon dana stupanja na snagu ovog Ugovora, donošenje ili bilo kakva promjena koja nastane u mjerodavnom zakonu ili propisu ili zvaničnoj direktivi (ili u njihovom tumačenju ili primjeni od strane Nadležnog organa zaduženog za njihovu primjenu) (u daljem tekstu „Relevantna promjena“) učini nezakonitim da bilo koji Prioritetni zajmodavac (ili bilo koji Učesnik u Prioritetnom kreditu tog Prioritetnog zajmodavca) nastavi da održava ili da finansira svoj Prioritetni kredit (ili svoje Učešće, u zavisnosti od slučaja):

(a) Zajmoprimac će, nakon zahtjeva dotičnog Prioritetnog zajmodavca, uz slanje primjerka takvog zahtjeva svim drugim Prioritetnim zajmodavcima (ali pod uslovom da su pribavljena sva potrebna Ovlašćenja), na (x) sljedeći Dan plaćanja kamate ili (y) dan koji u zahtjevu upućenom Zajmoprimcu Prioritetni zajmodavac naznači kao posljednji dozvoljeni dan u skladu sa Relevantnim promjenama, koji god od ta dva datuma da nastupi ranije, prijevremeno otplatiti u potpunosti taj Prioritetni kredit (ili, u zavisnosti od slučaja, određeni dio Prioritetnog kredita za koji ga Prioritetni zajmodavac obavijesti da odgovara datom Učešću);

(b) istovremeno sa prijevremenom otplatom bilo kog dijela Prioritetnog kredita, Zajmoprimac plaća sve obračunate kamate, Uvećane troškove (ukoliko ih ima) na taj dio Prioritetnog kredita (i, ukoliko do takve prijevremene otplate ne dođe na Dan plaćanja kamate, sve iznose koji se potražuju u vezi sa prijevremenom otplatom u skladu sa Odjeljkom 2.11 (*Nepredviđeni troškovi*));

(c) Zajmoprimac pristaje da preduzme sve razumne korake kako bi, u što kraćem roku nakon prijema zahtjeva Prioritetnog zajmodavca za prijevremenu otplatu, pribavio Ovlašćenje iz Odjeljka 2.16 (a), ukoliko je takvo Ovlašćenje u tom trenutku potrebno; i

(d) Zajmoprimac nema dalje pravo na isplatu neisplaćenog dijela datog Prioritetnog kredita (ili njegovog dijela koji odgovara datom Učešću, u zavisnosti od slučaja) nakon što je primio zahtjev datog Prioritetnog zajmodavca za prijevremenu otplatu u skladu sa ovim Odjeljkom.

Odjeljak 2.17. *Primjena plaćanja; Preraspodjela.* (a) Svaki od Prioritetnih zajmodavaca je saglasan da, ukoliko primi bilo koji iznos u skladu sa ovim Ugovorom ili bilo kojim drugim Finansijskim dokumentom (bilo putem dobrovoljnog plaćanja, realizacijom sredstava obezbjeđenja, ostvarivanjem prava na poravnaje ili založno pravo bankara, protivtužbom ili protivzahtjevom, izvršenjem bilo kog prava iz Finansijskih dokumenata ili na drugi način), što je u svakom takvom slučaju više od njegovog proporcionalnog udijela u uplatama koje su dobili svi Prioritetni zajmodavci prema ovom Ugovoru ili bilo kom drugom Finansijskom dokumentu, tada dotični Prioritetni zajmodavac koji primi takav višak uplate u najkraćem roku proporcionalno (na *pro rata* osnovi) distribuira drugom Prioritetnom zajmodavcu iznos takve uplate koji je veći od iznosa koji bi bio primljen da je to plaćanje bilo na proporcionalnoj osnovi i sve pripisane kamate na isti; pod uslovom, međutim, da ako se u datom periodu preraspodjela takvog plaćanja na takav način ne preporučuje u presudi bilo kog Prioritetnog zajmodavca, onda se na zahtjev tog Prioritetnog zajmodavca Prioritetni zajmodavci u najkraćem roku međusobno konsultuju kako bi utvrdili da li postoji poželjan način na koji treba izvršiti pravedno usklađivanje (uključujući i kupovinu od strane tog Prioritetnog zajmodavca Prioritetnih kredita u posjedu drugog Prioritetnog zajmodavca u mjeri u kojoj je to dozvoljeno bilo kojim važećim zakonom i Finansijskim dokumentima), kako bi se omogućilo svim Prioritetnim zajmodavcima da proporcionalno (na *pro rata* osnovi) raspodijele takvu uplatu (bez troškova koje je imao Prioritetni zajmodavac primalac za dobijanje ili čuvanje takve uplate). Ako bilo koja takva preraspodijeljena ili podijeljena uplata nakon toga bude ukinuta ili na drugi način mora biti vraćena od strane Prioritetnog zajmodavca koji je prvi dobio tu uplatu, svaki od ostalih Prioritetnih zajmodavaca koji su dijelili korist od takve uplate dužan je da vrati tom Prioritetnom zajmodavcu svoj dio uplate koja je na takav način ukinuta ili mora biti vraćena.

(b) Svaki iznos koji Prioritetni zajmodavac dostavlja drugom Prioritetnom zajmodavcu u skladu sa Odjeljkom 2.17 (a), smatra se iznosom koji je Zajmoprimac platio drugom Prioritetnom zajmodavcu u skladu sa odredbama ovog Ugovora. Po distribuciji od strane Prioritetnog zajmodavca uplate koju je taj Prioritetni zajmodavac dobio od Zajmoprimca, u pogledu odnosa između tog Prioritetnog zajmodavca i Zajmoprimca, iznos koji je jednak iznosu koji je primio taj Prioritetni zajmodavac i prosljedio drugim Prioritetnim zajmodavcima biće tretiran kao da nije plaćen od strane Zajmoprimca.

ČLAN III

Izjave i garancije

Odjeljak 3.01. Izjave i garancije. Zajmoprimac izjavljuje i garantuje svakom Prioritetnom zajmodavcu sljedeće:

(a) Pravni status i Ovlašćenje. Zajmoprimac je grad koji je propisno osnovan i čije je postojanje punovažno prema zakonima Zemlje i koji ima puna ovlašćenja i stekao je sva potrebna Ovlašćenja za vlasništvo nad svojom imovinom i za obavljanje svoje djelatnosti na način na koji je trenutno obavlja i da zaključuje Transakciona dokumenta i postupa u skladu sa obavezama iz Transakcionih dokumenata u kojima je ugovorna strana ili će, ukoliko se radi o bilo kom Transakcionom dokumentu koji nije potpisan do dana stupanja na snagu ovog Ugovora, u trenutku potpisivanja tog Transakcionog dokumenta, imati puno ovlašćenje da ga zaključi i postupa u skladu sa tim Transakcionim dokumentom;

(b) Punovažnost. Svaki Transakcioni dokument u kojem je Zajmoprimac ugovorna strana je ovjeren i potpisan od strane Zajmoprimca, ili će to biti, i predstavlja, ili će predstavljati nakon potpisivanja, važeću i pravno obavezujuću obavezu Zajmoprimca, koju je moguće izvršiti u skladu sa njenim uslovima, i nijedan od Transakcionih dokumenata nije bio, niti će biti, izmijenjen ili dopunjen, osim pod uslovima koji su dozvoljeni ovim Ugovorom;

(c) Nepostojanje konflikta. Ni izrada bilo kog Transakcionog dokumenta u kojem je Zajmoprimac ugovorna strana, niti postupanje u skladu sa uslovima istog (kada su pribavljena sva Ovlašćenja navedena u Odjeljku 4.01(d) (*Uslovi Isplate prve tranše*)) neće biti u konfliktu sa, niti će predstavljati kršenje bilo kog od uslova ili odredbi, niti će predstavljati neispunjenje ugovorne obaveze, odnosno zahtijevati bilo kakvo odobrenje, u pogledu bilo kog sporazuma, hipoteke, ugovora ili drugih instrumenata ili dogovora u kojem je Zajmoprimac ugovorna strana ili kojim je obavezan, niti će predstavljati kršenje bilo kog uslova ili odredbe osnivačkih akata Zajmoprimca, ili bilo kog Ovlašćenja, presude, uredbe ili naredbe ili bilo kog statuta, pravila ili propisa koji se odnose na Zajmoprimca;

(d) Status Ovlašćenja.

(i) (A) Ovlašćenja sadržana u Aneksu B su sva Ovlašćenja (osim Ovlašćenja koja su rutinske prirode i koja se pribavljaju tokom redovnog poslovanja) potrebna Zajmoprimcu da vodi svoje finansije i posao, sprovođi Projekat i postupa u skladu sa svojim obavezama iz ovog Ugovora i iz svih drugih Transakcionih dokumenata u kojima je ugovorna strana;

- (B) sva Ovlašćenja navedena u Odjeljku (1) Aneksa B su pribavljena i punovažna; i
- (C) Zajmoprimac je podnio zahtjev (ili preduzima mjere da podnese zahtjev) za sva Ovlašćenja navedena u Odjeljku (2) Aneksa B, i nema razloga da vjeruje da neće blagovremeno dobiti takva Ovlašćenja;

i

- (ii) izuzev prava za koja se u razumnom roku može očekivati da budu ostvarena po komercijalno prihvatljivim uslovima u potrebno vrijeme, Projektni dokumenti sadrže sva prava koja su neophodna za izgradnju, završetak, upravljanje i vlasništvo nad Projektom;

(e) Nepostojanje izmjena i dopuna osnivačkih akata. Osnivački akti Zajmoprimca nisu izmijenjeni od maja 2017. godine;

(f) Nepostojanje imuniteta. Ovaj Ugovor i drugi Finansijski dokumenti i izvršenje obaveza Zajmoprimca u skladu sa njima predstavljaju privatne i poslovne akte Zajmoprimca, i niti Zajmoprimac niti njegova imovina ne uživaju nikakvo pravo na imunitet u pogledu poravnjanja, tužbe ili izvršenja u vezi sa svojom imovinom ili obavezama iz bilo kojih Transakcionih dokumenata;

(g) Objelodanjivanje. Svi dokumenti, izvještaji ili druge pisane informacije koje se odnose na Zajmoprimca ili Projekat dostavljeni Prioritetnim zajmodavcima ili bilo kom Prioritetnom zajmodavcu od strane Zajmoprimca, uključujući (i) bilo kakav zahtjev bilo kom Prioritetnom zajmodavcu za produženje kredita koji je predviđen u Finansijskim dokumentima, (ii) Finansijska dokumenta, uključujući anekse i priloge istih, i (iii) sve druge informacije koje se odnose na Zajmoprimca ili Projekat koje je Zajmoprimac dostavio Prioritetnim zajmodavcima ili bilo kom Prioritetnom zajmodavcu (osim za projekcije i druge anticipativne navode sadržane u Informativnom memorandumu i druga predviđanja i projekcije koje Zajmoprimac smatra opravdanim) su bile i i dalje su istinite i tačne i ne sadrže nikakve informacije koje mogu dovesti u zabludu u bilo kom materijalnom smislu, niti izostavljaju bilo kakve informacije čije izostavljanje čini informacije sadržane u njima zbunjujućim u bilo kom materijalnom smislu;

(h) Finansijsko stanje. Od 30. juna 2017. godine, Zajmoprimac (i) nije pretrpio nikakvu promjenu koja ima Nepovoljan materijalni uticaj; (ii) nije pretrpio značajan gubitak ili preuzeo značajnu obavezu; i (iii) obavlja svoje finansijske poslove u potpunosti u skladu sa finansijskim parametrima, ograničenjima i drugim procedurama predviđenim Zakonom o javnim finansijama, Zakonom o finansiranju lokalne samouprave, Zakonom o budžetu i drugim važećim zakonima.

(i) Finansijski izvještaji. Izveštaj o izvršenju budžeta za 2016. godinu i Budžet Zajmoprimca za 2017. i 2018. godinu:

- (i) izrađeni su, ili će, u odnosu na Budžet Zajmoprimca za 2018. godinu biti izrađeni, u skladu sa Zakonom o budžetu i uz dosljednu primjenu Računovodstvenih standarda, i valjano predstavljaju, ili će predstavljati, kako je primjenjivo, finansijsko stanje Zajmoprimca od dana kada su izrađeni, kao i rezultate poslovanja Zajmoprimca tokom perioda Finansijske godine koja se tada završila;
- (ii) objelodanjuju sve finansijske obaveze (uslovne ili neke druge) Zajmoprimca, kao i rezerve za takve obaveze, ukoliko postoje, i sve nerealizovane ili očekivane obaveze i gubitke koji proističu iz obaveza koje je preuzeo Zajmoprimac (bez obzira da li su takve preuzete obaveze navedene u takvim finansijskim izvještajima);
- (iii) obaveze Zajmoprimca u vezi sa ovim Ugovorom i ostalim Finansijskim dokumentima predstavljene su, ili će biti predstavljene najkasnije na, ili oko datuma prve Isplate, na valjan način u Budžetu Zajmoprimca za 2018. godinu i važeće su i obavezujuće za Zajmoprimca; Zajmoprimac sprovodi svoje finansijske poslove u potpunosti u skladu sa finansijskim parametrima, ograničenjima i ostalim procedurama navedenim u Zakonu o finansiranju lokalne samouprave i u svim drugim mjerodavnim zakonima;

(j) Materijalni ugovori. Zajmoprimac nije ugovorna strana, niti se obavezao da će postati ugovorna strana, bilo kog ugovora koji bi uticao ili bi mogao da utiče na odluku potencijalnog investitora;

(k) Zaduženost. Opis zaduženosti Zajmoprimca dat u Aneksu E je istinit i tačan u svakom pogledu i u skladu sa njim ne postoji nijedna zaostala obaveza sa čijim se plaćanjem kasni.

(l) Pravo na imovinu i dozvoljene Zaloge. (i) Zajmoprimac ima valjano i utrživo pravo na svu imovinu za koju tvrdi da je u njegovom vlasništvu i posjeduje punovažni vlasnički udio u svoj imovini za koju tvrdi da je izdaje u zakup, u svim slučajevima oslobođenu od svih Zaloga, izuzev Dozvoljenih Zaloga, i ne postoje ugovori niti sporazumi, uslovni ili bezuslovni, za uspostavljanje Zaloga od strane Zajmoprimca, osim u smislu Sredstava obezbjeđenja; (ii) odredbe Dokumenta o obezbjeđenju su podobne za uspostavljanje, u korist odgovarajućeg Prioritetnog zajmodavca, zakonske, punovažne i izvršne obaveze; i (iii) svi zapisi i evidentirana

dokumenta sastavljeni su javnim službama, sva neophodna odobrenja su pribavljena i preduzete su sve mjere tako da je svako Sredstvo obezbjeđenja uspostavljeno svakim Dokumentom o obezbjeđenju punovažno i izvršno.

(m) Porezi. Sve poreske prijave i izvještaji Zajmoprimca koji po zakonu moraju biti podnijeti, uredno su podnijeti, a svi Porezi, obaveze, naknade, i druge državne dažbine koje se odnose na Zajmoprimca ili na njegove nekretnine, odnosno, njegove prihode ili imovinu, a koje su dospjele i potražuju se ili predstavljaju poreze na prihod koji se automatski odbijaju, plaćene su ili odbijene, izuzev onih koje se trenutno potražuju bez obračunavanja novčane kazne ili kamate. Po zakonima Zemlje nije neophodno da se Finansijski dokumenti podnose, evidentiraju ili registruju u sudu ili bilo kom drugom organu ili da se plaća pečat, registracija ili slični porez na ili u vezi sa Finansijskim dokumentima ili transakcijama predviđenim Finansijskim dokumentima.

(n) Parnica i istraga.

(i) Zajmoprimac nije uključen, niti mu, prema najboljem znanju i uvjerenju i nakon propisne istrage, prijeti bilo kakav parnični postupak, arbitraža ili upravni postupak, ili krivična ili regulatorna istraga za čiji bi se ishod moglo u razumnoj mjeri očekivati da bi imao Nepovoljan materijalni uticaj;

(ii) nije donijeta ni jedna presuda niti izdat nalog koji imaju ili se u razumnoj mjeri može očekivati da imaju Nepovoljan materijalni uticaj;

(o) Usklađenost sa zakonom. Zajmoprimac postupa u skladu sa svim važećim zakonima i propisima;

(p) Korišćenje sredstava. Sredstva dobijena po osnovu Prioritetnih kredita koriste se u skladu sa svojom namjenom;

(q) Pitanja životne sredine. (i) Po svom najboljem znanju i uvjerenju, nakon propisne istrage, ne postoje materijalni društveni ili ekološki rizici ili problemi u vezi sa Projektom, osim onih koji su utvrđeni Procjenom uticaja na životnu i društvenu sredinu. Zajmoprimac nije dobio, niti je upoznat sa: bilo kojom postojećom ili zaprijećenom tužbom zbog ugrožavanja životne sredine; ili bilo kojim predmetnim pisanim saopštenjem od strane bilo kog lica u vezi sa propustom Projekta da bude u skladu sa bilo kojim pitanjem obuhvaćenim Standardima za postizanje ekološke i društvene održivosti; i (ii) nije dobio niti je upoznat sa (A) bilo kojom postojećom ili, po svom najboljem saznanju i uvjerenju, nakon odgovarajuće istrage, zaprijećenom žalbom, nalogom, uputstvom, tužbom, navodom ili obavještenjem od strane bilo kog Nadležnog organa ili (B) bilo kojim predmetnim pismenim saopštenjem od strane bilo kog Lica u vezi sa propustom Projekta da bude u skladu sa bilo kojim pitanjem obuhvaćenim Standardima za postizanje ekološke i

društvene održivosti koji ima, ili se razumno može očekivati da će imati, Nepovoljan materijalni uticaj ili nepovoljan materijalni uticaj na implementaciju ili funkcionisanje Projekta u skladu sa Standardima za postizanje ekološke i društvene održivosti;

(r) Pitanja radnog prava. Nema tekućih, niti, prema najboljem saznanju Zajmoprimca, nakon propisne istrage, najavljenih štrajkova, zastoja ili prekida rada od strane zaposlenih Zajmoprimca ili bilo kog izvođača radova u pogledu Projekta;

(s) Kažnjive radnje. Ni Zajmoprimac niti bilo koje Lice koje djeluje u njegovo ime, nisu počinili niti imali udjela u bilo kakvim Kažnjivim radnjama, u vezi sa Projektom ili bilo kojom transakcijom koja je predviđena ovim Ugovorom;

(t) Rezolucije Savjeta bezbjednosti UN. Zajmoprimac nije učestvovao ni u jednoj transakciji niti se bavio bilo kakvom aktivnošću koju zabranjuje rezolucija Savjeta bezbjednosti Ujedinjenih nacija u skladu sa Poglavljem VII Povelje Ujedinjenih nacija;

(u) Pari Passu Rangiranje. Obaveze plaćanja Zajmoprimca u okviru Finansijskih dokumenata rangiraju se barem *pari passu* u odnosu na potraživanja svih ostalih njegovih neosiguranih i neobezbijedenih zajmodavaca, osim obaveza koje su obavezne po zakonima Zemlje, a koje se odnose na Zajmoprimca;

(v) Mjerodavno pravo i izvršenje.

(i) Izbor Engleskog prava kao mjerodavnog prava za Finansijske dokumente za koje se smatra da će se njime upravljati biće priznat i primijenjen u Zemlji; i

(ii) Svaka presuda donešena u Engleskoj u vezi sa Finansijskim dokumentom biće priznata i izvršena u Zemlji; i

(w) Nepostojanje materijalnih propusta. Ni u jednoj izjavi ili garanciji navedenoj u ovom Odjeljku 3.01 nije načinjen propust koji bi uticao na to da neka od datih izjava ili garancija bude takva da dovodi u zabludu u bilo kom materijalnom pogledu.

Odjeljak 3.02. Pouzdanje. Zajmoprimac potvrđuje da izjave i garancije u ovom Odjeljku 3.01 (*Izjave i Garancije*) daje sa namjerom da podstakne svakog Prioritetnog zajmodavca da zaključi ovaj Ugovor i sve druge Finansijske dokumente u kojima je ugovorna strana, i da je svaki Prioritetni zajmodavac zaključio takve dokumente na osnovu i uz potpuno pouzdanje u svaku od takvih izjava i garancija.

ČLAN IV

Uslovi Isplate

Odjeljak 4.01. Uslovi Isplate prve tranše. Obaveza svakog Prioritetnog zajmodavca da izvrši Isplatu prve tranše svog Prioritetnog kredita podliježe ispunjenju sljedećih uslova, prije dostavljanja Zahtjeva za Isplatu:

(a) Finansijski dokumenti. Finansijski dokumenti, svaki sa formom i sadržinom prihvatljivom za Prioritetne zajmodavce, zaključeni su od strane svih njihovih ugovornih strana i postali su (ili, u zavisnosti od slučaja, ostali) bezuslovni i u potpunosti pravosnažni u skladu sa njihovim pojedinačnim uslovima (osim što je ovaj Ugovor postao bezuslovan i u potpunosti pravosnažan, ukoliko je to uslov nekog od tih ugovora) i Prioritetni zajmodavci su dobili primjerak svakog Finansijskog dokumenta u kojima Prioritetni zajmodavci nisu ugovorna strana;

(b) Sredstva obezbjeđenja. Mjenice u korist MFK-a i Mjenice u korist Erste Banke su propisno izdate;

(c) Ovlašćenja. Zajmoprimac je pribavio i dostavio Prioritetnim zajmodavcima primjerke svih Ovlašćenja navedenih u Odjeljku (1) i Odjeljku (2) Aneksa B, kao i drugih Ovlašćenja koja nisu navedena u tim Odjeljcima koja mogu postati neophodna za:

- (i) Prioritetne kredite;
- (ii) Projekat i implementaciju Finansijskog plana;
- (iii) propisno izvršenje, isporuku, valjanost i izvršivost, kao i ispunjenje obaveza Zajmoprimca na osnovu ovog Ugovora i drugih Transakcionih dokumenata, i svih drugih dokumenata koji su neophodni ili poželjni za sprovođenje bilo kog od ovih ugovora ili dokumenata; i
- (iv) doznaku svakom Prioritetnom zajmodavcu u Eurima svih novčanih sredstava koja se isplaćuju u pogledu Transakcionih dokumenata;

i sva ta Ovlašćenja su u potpunosti punovažna i proizvode dejstva;

(d) Druga Ovlašćenja. Bez ograničavanja opštosti prethodnog Odjeljka 4.01 (c):

- (i) svaki od Prioritetnih kredita i obaveze Zajmoprimca iz Ugovora o prioritetnim kreditima su prihvaćeni i odobreni od strane Skupštine Zajmoprimca u formi koja je prihvatljiva

za svakog Prioritetnog zajmodavca, a Ministarstvo finansija Crne Gore je dalo saglasnost za zaduživanje, kako je predviđeno u Zakonu o finansiranju lokalne samouprave;

- (ii) Vlada Crne Gore je dala saglasnost Zajmoprimcu da prekorači limit od 10% duga propisan Zakonom o finansiranju lokalne samouprave, Zajmoprimac je dostavio dokaz o takvoj saglasnosti Prioritetnim zajmodavcima, i takva saglasnost ima formu i sadržinu prihvatljivu za svakog od njih.
- (e) Pravna mišljenja.
- (i) Prioritetni zajmodavci su dobili pravno mišljenje upućeno svakom od njih u formi i sadržini prihvatljivim za njih od svog pravnog savjetnika u Zemlji , sa kojim se saglasio i pravni savjetnik Zajmoprimca, i koje obuhvata i druga pitanja koja se odnose na transakcije obuhvaćene ovim Ugovorom, u skladu sa razumnim zahtjevom bilo kog Prioritetnog zajmodavca;
 - (ii) Prioritetni zajmodavci su dobili pravno mišljenje upućeno svakom od njih, u formi i sadržini koji su prihvatljivi za njih, od Harrisonsa, njihovog specijalnog pravnog savjetnika u Engleskoj, u vezi sa aspektima engleskog prava ovog Ugovora i Ugovora o prioritetnim kreditima;
- (f) Mišljenje Uprave za javne nabavke Crne Gore. Zajmoprimac je MFK-u dostavio Mišljenje koje je izdala Uprava za javne nabavke Crne Gore koje potvrđuje da zaključivanje ovog Ugovora i svakog Finansijskog dokumenata ne podliježe zakonima i propisima koji se odnose na javnu nabavku, odnosno da ne treba primjenjivati postupak javne nabavke tokom sprovođenja ovog Ugovora i svakog Finansijskog dokumenta i izvršavanja obaveza predviđenih u njima.
- (g) Javne nabavke.
- (i) obavještenje o tenderu koje se odnosi na Projekat objavljeno je na nacionalnom portalu za nabavke i na www.dgmarket.com, a konačna tenderska dokumentacija vezana za Projekat je dostavljena Prioritetnim zajmodavcima, pregledana je od strane Prioritetnih zajmodavaca i prihvatljiva je po formi i sadržini za svakog od njih, prema njihovoj diskrecionoj oceni;

- (ii) Zajmoprimac je poštovao tenderske procedure dogovorene sa Prioritetnim zajmodavcima i dostavio svakom Prioritetnom zajmodavcu primjerke tenderske dokumentacije, Izvještaj o nabavci koji sadrži rezultate evaluacije ponude i postupka dodjele ugovora za sve nabavke u okviru Projekta, u formi i sadržini prihvatljivim za svakog od Prioritetnih zajmodavaca najkasnije 45 dana nakon završetka dodjele tendera;
- (iii) troškovi projekta i finansijski plan koji se odnose na Projekat, nakon finalizacije cijene dodjele ugovora, potvrđeni su kao adekvatni i zadovoljavajući za svakog Prioritetnog zajmodavca.

(h) Pitanja ekološke i društvene održivosti.

- (i) Zajmoprimac je svakom od Prioritetnih zajmodavaca dostavio Procjenu uticaja na životnu i društvenu sredinu i svoje Ovlašćenje pribavljeno prema važećem zakonu u oblasti ekološke i društvene održivosti.
- (ii) Zajmoprimac je dostavio svakom Prioritetnom zajmodavcu, u formi i suštini prihvatljivim za svakog od njih, plan upravljanja kupovinom zemljišta i takav plan je u skladu sa važećim Zakonom u oblasti ekološke i društvene održivosti i Standardima za postizanje ekološke i društvene održivosti, i takav plan upravljanja kupovinom zemljišta uključuje studiju o eksproprijaciji i dokaz o uspješnom završetku postupka eksproprijacije koji se odnosi na lokaciju Projekta ili, ukoliko to nije slučaj, Zajmoprimac je svakom Prioritetnom zajmodavcu dostavio Studiju o eksproprijaciji i dokaz o uspješnom završetku postupka eksproprijacije koji se odnosi na lokaciju Projekta.
- (iii) Zajmoprimac i Prioritetni zajmodavci su se saglasili u pogledu forme Godišnjeg izvještaja o monitoringu životne i društvene sredine.

(i) Naknade. Svaki Prioritetni zajmodavac je primio naknade čije se plaćanje zahtijeva prije dana Isplate prve tranše, u skladu sa Odjeljkom 2.07 (*Naknade*);

(j) Ovlašćenja revizora. Prioritetni zajmodavci su dobili primjerak ovlašćenja Revizora iz Odjeljka 5.01 (e) (*Obaveze činjenja*);

(k) Potvrda o ovlaštenjima. Prioritetni zajmodavci su primili Potvrdu o ovlaštenjima;

(l) Ostalo. Zajmoprimac je svakom Prioritetnom zajmodavcu dostavio svaki drugi dokument ili dokaz koji bi Prioritetni zajmodavac mogao opravdano zahtijevati prije izvršenja Isplate prve tranše.

Odjeljak 4.02. Uslovi za sve Isplate. Obaveza svakog Prioritetnog zajmodavca da izvrši Isplatu svog Prioritetnog kredita, uključujući i Isplatu prve tranše, podliježe tome da se svaki Prioritetni zajmodavac uvjeri da je dati Prioritetni zajmodavac ispunio ili odustao od uslova navedenih ispod u ovom Odjeljku 4.02 (i, u slučaju Isplate prve tranše u Odjeljku 4.01 (*Uslovi Isplate prve tranše*) i u Ugovoru o kreditu datog Prioritetnog zajmodavca, u zavisnosti od slučaja, prije dostavljanja Zahtjeva za Isplatu. Radi izbegavanja sumnje, ovim se potvrđuje i prihvata da će svaki Prioritetni zajmodavac donijeti sopstvenu nezavisnu odluku o tome da li su ispunjeni svi uslovi za Isplatu po ovom Ugovoru i njegovom Ugovoru o prioritetnom kreditu prije nego što izvrši datu Isplatu:

(a) Nepostojanje Neispunjenja ugovorne obaveze. Nije nastupio niti traje bilo koji Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze niti Potencijalni Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze;

(b) Korišćenje sredstava. Sredstva po osnovu date Isplate:

(i) su na dan podnošenja relevantnog zahtjeva potrebna Zajmoprimcu u svrhe Projekta, kako bi se koristila u skladu sa Planom finansiranja; i

(ii) u slučaju MFK Kredita, nisu nadoknada izdataka, niti će biti korišćeni za izdatke na teritoriji bilo koje zemlje koja nije članica Svjetske banke, niti za robu proizvedenu u takvoj zemlji ili usluge isporučene iz bilo koje takve zemlje;

(c) Nepostojanje Nepovoljnog materijalnog uticaja. Od dana stupanja na snagu ovog Ugovora, nije nastupila nijedna okolnost koja ima ili bi se u razumnoj mjeri moglo očekivati da će imati Nepovoljan materijalni uticaj;

(d) Od dana stupanja na snagu ovog Ugovora, za Zajmoprimca nije nastao nikakav materijalni gubitak ili obaveza;

(e) Izjave i garancije. Izjave i garancije date u Članu III su istinite i tačne u svim materijalnim aspektima i na dan dotične Isplate sa istim efektom kao da su te izjave i garancije date na sam dan dotične Isplate (ali u slučaju Odjeljka 3.01 (c) (*Izjave i garancije*), bez riječi u zagradama);

(f) Pravna mišljenja. Prioritetni zajmodavci su dobili pravno mišljenje ili mišljenja (u skladu za zahtjevom bilo kog od njih), u zadovoljavajućoj formi i zadovoljavajuće sadržine, od svog pravnog savjetnika u Zemlji sa kojim se saglasio i pravni savjetnik Zajmoprimca, u pogledu svih pitanja koja se tiču date Isplate;

(g) Nepostojanje kršenja. Nakon izvršenja date Isplate, Zajmoprimac ne bi kršio:

- (i) bilo koju odredbu sadržanu u nekom dokumentu u kome je Zajmoprimac ugovorna strana (uključujući ovaj Ugovor) ili kojim je Zajmoprimac obavezan; ili
- (ii) bilo koji zakon, pravilo, propis, Ovlašćenje ili ugovor ili drugi dokument koji je obavezujući za Zajmoprimca ili koji posredno ili neposredno limitira ili na drugi način ograničava moć ili ovlašćenje ili sposobnost Zajmoprimca da uzme kredit;

(h) Finansijski parametri. Bez ograničavanja opštosti Odjeljka 4.02 (g), nakon uzimanja u obzir iznosa date Isplate i bilo koje druge Obaveze Zajmoprimca nakon datuma izrade najnovijih Finansijskih izvještaja Zajmoprimca dostavljenih MFK-u u skladu sa članom 5.03 (a) (*Zahtjevi za izvještavanje*), Zajmoprimac je u skladu sa svim finansijskim obavezama navedenim u Odjeljku 5.01 (p) (*Obaveze činjenja*);

(i) [namjerno ostavljeno prazno];

(j) Pitanja vezana za životnu sredinu. Zajmoprimac je predao dokaz MFK-u da su svi zahtjevi predviđeni Akcionim planom za životnu i društvenu sredinu za datu Isplatu ispunjeni u formi i sadržini koji su prihvatljivi za MFK;

(k) Ostale naknade, troškovi i rashodi. Svaki Prioritetni zajmodavac je primio nadoknadu svih naknada, troškova i rashoda koji se duguju datom Prioritetnom zajmodavcu na ili prije date Isplate u skladu sa Finansijskim dokumentima, uključujući fakturisane naknade i troškove pravnog savjetnika Prioritetnih zajmodavaca kao što je predviđeno u Odjeljku 2.15 (b) (ii) (*Rashodi*) ili potvrdu da su te naknade i troškovi direktno plaćeni dotičnom savjetniku;

(l) Godišnji budžet. Obaveze Zajmoprimca da izvrši bilo kakva plaćanja u vezi sa ovim Ugovorom i svakim od Ugovora o prioritetnom kreditu, su propisno odobrene i odražavaju se u relevantnom Godišnjem budžetu i punovažne su i obavezujuće za Zajmoprimca;

(m) Doprinos Zajmoprimca Planu finansiranja. Zajmoprimac je obezbijedio dokaz u formi i sadržini prihvatljivim za svakog od Prioritetnih zajmodavaca

da je u relevantnom Godišnjem budžetu izdvojen dovoljan iznos budžetskih sredstava da se pokrije doprinos Zajmoprimca Planu finansiranja.

(n) Ostali uslovi. Svaki od ostalih uslova predviđenih u Ugovoru o kreditu dotičnog Prioritetnog zajmodavca je ispunjen.

Odjeljak 4.03. Potvrda Zajmoprimca. Zajmoprimac je dužan da dostavi Prioritetnim zajmodavcima u vezi sa svakim Zahtjevom za Isplatu:

(a) potvrde, u formi datoj u Prilogu 2, koje se odnose na uslove navedene u Odjeljku 4.02 (Uslovi svih Isplata) (osim uslova iz Odjeljka 4.02 (f)) za koje je navedeno da stupaju na snagu od dana Isplate i u slučaju Odjeljka 4.02 (d), takođe potvrđene od strane Revizora ako to zahtijeva neki Prioritetni zajmodavac; i

(b) takve dokaze kakve Prioritetni zajmodavac može opravdano tražiti za predloženu upotrebu sredstava po osnovu date Isplate ili korišćenje sredstava po osnovu neke prethodne Isplate.

Odjeljak 4.04. Uslovi u korist Prioritetnih zajmodavaca. Uslovi iz Odjeljka 4.01 do Odjeljka 4.03 utvrđeni su u korist Prioritetnih zajmodavaca i od njih može odustati samo svaki od Prioritetnih zajmodavaca, po sopstvenom nahodanju.

ČLAN V

Posebne obaveze

Odjeljak 5.01. Obaveze činjenja. Ukoliko se Prioritetni zajmodavci drugačije ne dogovore u pisanoj formi, Zajmoprimac postupa u skladu sa doljenavedenim:

(a) Vođenje poslovanja. Sprovoditi Projekat i voditi svoje finansije i poslove sa dužnom pažnjom i efikasnošću i u skladu sa stabilnim praksama u oblasti finansija, nabavki, životne sredine i administracije i mjerodavnim zakonskim propisima, kao i u skladu sa ovim Ugovorom i Finansijskim dokumentima;

(b) Korišćenje sredstava. Učiniti da se finansiranje predviđeno Finansijskim planom primjenjuje isključivo na Projekat, koristiti sredstva dobijena po osnovu Prioritetnih kredita isključivo za Projekat;

(c) Usklađenost sa zakonima:

(i) obavljati svoje poslovanje u skladu sa svim važećim zakonskim propisima; i

- (ii) poštovati važeće zakone u vezi sa vođenjem svog poslovanja i vlasništvom nad svojom imovinom;

(d) Računovodstveno i finansijsko upravljanje. Održavati adekvatni računovodstveni sistem, sistem kontrole troškova, sistem upravljanja informacijama, poslovne knjige, i druge evidencije, koji zajedno adekvatno odražavaju, pravo i istinito, finansijsko stanje Zajmoprimca i rezultate njegovog poslovanja, usaglašeno sa Zakonom o budžetu i mjerodavnim Računovodstvenim standardima;

(e) Revizori.

- (i) Imenovati i sve vrijeme zadržati kompaniju renomiranih, nezavisnih javnih računovođa prihvatljivih za Prioritetne zajmodavce kao revizore Zajmoprimca; i
- (ii) neopozivo ovlastiti, u formi iz Priloga 4, takve Revizore (čije naknade i troškove snosi Zajmoprimac) da komuniciraju direktno sa Prioritetnim zajmodavcima u svakom trenutku u vezi sa finansijskim izvještajima Zajmoprimca (bilo da su revidirani ili ne), računima i poslovanjem, i dostaviti Prioritetnim zajmodavcima primjerak takvog ovlašćenja; i
- (iii) najkasnije u roku od trideset (30) dana nakon bilo kakve promjene Revizora, izdati slično ovlašćenje novim Revizorima i primjerak istog dostaviti Prioritetnim zajmodavcima;

(f) Pristup. Na zahtjev bilo kog Prioritetnog zajmodavca i uz ostavljanje razumnog roka Zajmoprimcu, dozvoliti predstavnicima Prioritetnih zajmodavaca i Ombudsmanu Savjetniku za usklađenost sa propisima, da tokom redovnog radnog vremena:

- (i) posjete bilo koju lokaciju i prostorije u kojima se obavlja poslovanje Zajmoprimca;
- (ii) izvrše uvid u lokacije, objekte, pogone i opremu Zajmoprimca;
- (iii) imaju pristup poslovnim knjigama Zajmoprimca i svim evidencijama; i
- (iv) imaju pristup onim zaposlenima, zastupnicima, izvođačima i podizvođačima Zajmoprimca koji imaju ili bi mogli imati saznanja o pitanjima u vezi sa informacijama koje su potrebne Prioritetnom zajmodavcu;

pod uslovom da ostavljanje takvog razumnog roka nije neophodno ako se Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze ili Potencijalni Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze nastavlja ili ukoliko to nalažu posebne okolnosti;

(g) Ekološka i društvena pitanja. Preko svojih zaposlenih, zastupnika, izvođača radova i podizvođača obezbijediti da se projektovanje, izgradnja, funkcionisanje, održavanje, upravljanje i praćenje lokacija, opreme, postrojenja i objekata Projekta i njegovog funkcionisanja preduzimaju u skladu sa (i) ESIA, (ii) Akcionim planom za životnu i društvenu sredinu, i (ii) mjerodavnim zahtjevima Standarda za postizanje ekološke i društvene održivosti;

(h) Pregled Godišnjeg izveštaja o monitoringu. Periodično pregledati obrazac Godišnjeg izveštaja o monitoringu i obavijestiti Prioritetne zajmodavce ukoliko je potrebno da se on revidira ili je prikladno da se to učini u svjetlu promjena u poslovanju Zajmoprimca ili u svjetlu ekoloških i društvenih rizika koje identifikuje Sistem za upravljanje životnom i društvenom sredinom Zajmoprimca; i revidirati obrazac u dogovoru sa Prioritetnim zajmodavcima;

(i) Sistem za upravljanje životnom i društvenom sredinom. Koristiti sve razumne mjere kako bi se osigurali kontinuirana implementacija i funkcionisanje Sistema za upravljanje životnom i društvenom sredinom u cilju procjene i upravljanja društvenim i ekološkim performansama Projekta na način koji je u skladu sa Standardima za postizanje ekološke i društvene održivosti;

(j) Obavezna prijevremena otplata.

(i) U mjeri u kojoj Zajmoprimac ne koristi sredstva dobijena po osnovu Isplate za potrebe Projekta u roku od šest (6) mjeseci od relevantnog dana Isplate, osim ako se Prioritetni zajmodavci drugačije ne dogovore, Zajmoprimac, u slučaju da dati Prioritetni zajmodavac tako zahtijeva, odmah prijevremeno otplaćuje svaki takav neiskorišćeni iznos Isplate u skladu sa odredbama Odjeljka 2.06 (*Prijevremena otplata*), osim u slučaju da ne postoji minimalni iznos ili unaprijed objavljeni rok za datu prijevremenu otplatu. U slučaju da Zajmoprimac ustanovi, na način koji zadovoljava Prioritetne zajmodavce, da nije iskoristio sredstva od Isplate u roku od šest (6) mjeseci zbog dokumentovanih razloga izvan kontrole Zajmoprimca, dati Prioritetni zajmodavac može, po sopstvenom nahođenju, utvrditi da ne postoji obaveza plaćanja premije za prijevremenu otplatu u vezi sa datom prijevremenom otplatom; i

(ii) Ukoliko u nekom trenutku EUR prestane da bude zvanična valuta Zemlje, Zajmoprimac će, ako to zahtijeva Prioritetni zajmodavac, odmah izvršiti prijevremenu otplatu svakog

takvog neiskorišćenog iznosa bilo koje Isplate u skladu sa odredbama Odjeljka 2.06 (*Prijevremena otplata*), osim u slučaju da ne postoji minimalni iznos ili unaprijed objavljeni rok za datu prijevremenu otplatu; i

(k) Ovlašćenja.

- (i) pribaviti i održavati na snazi (i kada je to potrebno, blagovremeno obnoviti) sva Ovlašćenja, uključujući, ali ne ograničavajući se na, Ovlašćenja precizirana u Aneksu B, koja su neophodna za realizaciju Projekta, za poslovanja Zajmoprimca uopšte i za postupanje Zajmoprimca u skladu sa svim njegovim obavezama iz Transakcionih dokumenata; i
- (ii) postupati u skladu sa svim uslovima i ograničenjima sadržanim u takvim Ovlašćenjima ili nametnutim Zajmoprimcu putem takvih Ovlašćenja;

(l) Pristup Budžetskoj inspekciji Crne Gore. Preduzeti sve neophodne radnje i preduzeti sve što je potrebno da se osigura da svaki od Prioritetnih zajmodavaca ima pristup Budžetskoj inspekciji Crne Gore i Državnoj revizorskoj instituciji (zajedno "Nadležni organi za budžetsku inspekciju") i Revizoru ili njihovom osoblju i računovođama koje imenuje Revizor, Nadležni organi za budžetsku inspekciju ili drugi Nadležni organi za obavljanje računovodstvene ili revizorske kontrole Zajmoprimca, u cilju obezbjeđivanja svih informacija koje MFK može opravdano zatražiti u vezi sa finansijskim pitanjima Zajmoprimca, s tim što se takav zahtjev može uputiti samo ako Zajmoprimac nije odmah dostavio informacije koje je dužan da dostavi u skladu sa ovim Ugovorom i drugim Finansijskim dokumentima ili su takve informacije, po mišljenju datog Prioritetnog zajmodavca, neadekvatne.

(m) Pari Passu (isti rang). Osigurati da su potraživanja Prioritetnih zajmodavaca u vezi sa Prioritetnim kreditima u svakom trenutku makar *pari passu* (istog ranga) sa potraživanjima drugih neosiguranih i neobezbijedenih povjerilaca Zajmoprimca.

(n) Bankovni računi. Informisati Prioritetne zajmodavce o relevantnom bankovnom računu u koji se deponuju prihodi Zajmoprimca i potvrditi da Zajmoprimac ne koristi druge račune za istu namjenu. U slučaju da Zajmoprimac promijeni svoj bankovni račun, odmah obavijestiti Prioritetne zajmodavce i preduzeti sve neophodne mjere koje zahtijeva svaki od Prioritetnih zajmodavaca u cilju ažuriranja ili izmjene Mjenica u korist MFK-a i/ili Mjenica u korist Erste Banke i/ili izdavanja novih Mjenica u korist MFK-a i/ili Mjenica u korist Erste Banke, ukoliko je potrebno, kako bi osigurali da je ovdje naznačen ispravan bankovni račun.

(o) Radovi na mostu na rijeci Morači. Osigurati da kvalifikovani tim stručnjaka pregleda detaljni projekat koji je podnio izvođač radova za Most na rijeci Morači i da se angažuje odgovarajuća inženjerska firma za pomoć u nadzoru nad izgradnjom i upravljanju projektom u vezi sa radovima na izgradnji mosta.

(p) Finansijski parametri. Pridržavati se sljedećih parametara i zahtjeva:

(i) Na svaki Dan obračuna, održavati koeficijent Maksimalnog Servisiranja duga u odnosu prema ukupnim budžetskim prihodima za Finansijsku godinu koja neposredno prethodi navedenom Danu obračuna na nivou koji ne prelazi 15%;

pod uslovom da, ako se izmijeni Zakon o finansiranju lokalne samouprave i/ili bilo koji drugi budžetski normativni akt koji se odnosi na Zajmoprimca na način da se nameću finansijski zahtjevi u pogledu koeficijentata koji su strožiji od onih iz stava (i) gore, Zajmoprimac je dužan da poštuje i postupa u skladu sa strožijim zahtjevima ili koeficijentima;

(ii) stvarati troškove, zaduživati se, izdvajati sredstva i na drugi način vršiti svoje finansijsko poslovanje u potpunoj saglasnosti sa finansijskim parametrima, prudencijalnim ograničenjima, procedurama i drugim zahtjevima utvrđenim Zakonom o finansiranju lokalne samouprave i relevantnim Godišnjim budžetom i lokalnim normativnim aktima, i odmah po pisanom zahtjevu bilo kog od Prioritetnih zajmodavaca, obezbijediti dokaze o takvoj usklađenosti, koji su razumno zadovoljavajući za datog Prioritetnog zajmodavca;

(iii) obezbijediti propisno odražavanje obaveza Zajmoprimca iz Prioritetnih kredita u svakom narednom Godišnjem budžetu u skladu sa procedurom utvrđenom Zakonom o budžetu i drugim važećim propisima o budžetu tokom cijelog perioda tokom kog te obaveze ostaju neizmirene;

(iv) obezbijediti raspodjelu dovoljnih sredstava za pokrivanje obaveza Zajmoprimca prema ovom Ugovoru i Ugovorima o prioritetnim kreditima za svaku pojedinačnu finansijsku godinu dok su Prioritetni krediti neizmireni u svakom od njihovih Godišnjih budžeta; i

(v) osigurati da su Godišnji budžeti kao i Izveštaji o izvršenju budžeta, koji se dostavljaju Prioritetnim zajmodavcima u okviru Zahtjeva za izveštavanje, pripremljeni u skladu sa Zakonom o budžetu i Zakonom o finansiranju lokalne samouprave, kao i u

skladu sa svim obaveznim finansijskim parametrima koji su predviđeni u njima, i u skladu sa usvojenim Godišnjim budžetom Zajmoprimca.

Odjeljak 5.02. Obaveze nečinjenja. Osim ako se Prioritetni zajmodavci drugačije ne saglase, Zajmoprimac postupa u skladu sa doljenavedenim:

(a) Transakcije. Ne ulaziti u bilo kakvu transakciju koja bi imala nepovoljan materijalni uticaj na sposobnost Zajmoprimca da otplati Prioritetne kredite;

(b) Izmjene i dopune budžetskih propisa. Ne pokretati, podržavati niti na drugi način omogućavati izradu bilo kakvih izmjena i dopuna Zakona o budžetu, drugih relevantnih budžetskih propisa, ili bilo kojih drugih relevantnih lokalnih normativnih akata, ukoliko su te izmjene i dopune u suprotnosti sa obavezama Zajmoprimca po osnovu ovog Ugovora i Ugovora o prioritetnim kreditima;

(c) Dozvoljeni finansijski dug. Ne stvarati, preuzimati niti dozvoliti postojanje Finansijskog duga osim:

(i) Prioritetnih kredita; i

(ii) postojećeg Finansijskog duga;

a da se prethodno ne osigura da se u Godišnjem budžetu za relevantnu Finansijsku godinu izdvojio dovoljan iznos sredstava za pokriće u to vrijeme postojećeg Finansijskog duga i neizmirenih obaveza Zajmoprimca po osnovu Prioritetnih kredita.

(d) Zakupi. Ne sklapati ugovore ili aranžmane o zakupu bilo koje nekretnine ili opreme bilo koje vrste, osim u mjeri u kojoj ukupna plaćanja po svim takvim ugovorima ili aranžmanima ne prelaze iznos od 1.000.000 Eura u bilo kojoj Finansijskoj godini.

(e) Derivativne transakcije. Ne stupati u bilo kakvu Derivativnu transakciju niti preuzimati obaveze bilo koje strane u bilo kakvoj Derivativnoj transakciji;

(f) Garancije i druge obaveze. Ne zaključivati ugovore ili pristupati sporazumima gdje se traži garancija, niti na bilo koji način, i pod bilo kojim uslovom, preuzimati ili se obavezivati za cjelokupnu finansijsku obavezu ili dio obaveze drugog Lica, u slučaju kada: (i) bi dodeljivanje takvih garancija rezultiralo kršenjem finansijskih obaveza utvrđenih u Finansijskim dokumentima ili (b) je nastupio Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze ili Potencijalni Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze ili se isti nastavlja;

(g) Dopuštene Zaloge. Ne uspostavljati niti dozvoliti postojanje bilo koje Zaloge (uključujući bankarsku zalogu u mjeri dozvoljenoj zakonom) na cijeloj ili na dijelu imovine, prihodima ili ostalim sredstvima Zajmoprimca, sadašnjim ili budućim, izuzev onih koje obezbjeđuju bilo koji postojeći Finansijski dug, osim ako su istovremeno sa tim ili prije tog sredstva obezbjeđenja, obaveze Zajmoprimca iz ovog Ugovora i Ugovora o prioritetnim kreditima: (i) obezbijedene sredstvima obezbjeđenja na jednak način i srazmjerno ili (ii) koriste neko drugo sredstvo obezbjeđenja ili drugi aranžman koji je u svim materijalnim aspektima jednak takvom sredstvu obezbjeđenja, a koji će biti odobren od strane svakog od Prioritetnih zajmodavaca;

(h) Transakcije po principu "van dohvata ruke" Ne stupati u bilo kakvu transakciju, osim tokom redovnog poslovanja, na bazi sporazuma po principu "van dohvata ruke" (uključujući, bez ograničenja, transakcije u kojima bi Zajmoprimac mogao da plati više od redovne komercijalne cijene za bilo koju kupovinu ili bi mogao primiti manje od pune komercijalne fabričke cijene (uz normalne trgovačke popuste) za svoje proizvode ili usluge);

(i) Kontrolisana lica. U slučaju da dođe do Slučaja neispunjenja ugovorne obaveze i taj slučaj se ne riješi, ne vršiti avansna plaćanja, ulaganja ili zajmove bilo kom Licu, ne kupovati akcije ili druge hartije od vrijednosti u bilo kom Licu, niti ulagati kapital u bilo koje Lice, niti osnivati ili preuzimati bilo kakvo Kontrolisano lice;

(j) Dozvoljena ulaganja. Ne uzimati ili dozvoliti uzimanje kredita ili avansa ili depozita (izuzev depozita u komercijalnim bankama tokom redovnog poslovanja) kod drugih Lica, niti vršiti ulaganja u druga Lica ili društva koja bi u bilo kom trenutku prelazila ukupan iznos od 5.000.000 EUR, izuzev kratkoročnih ulaganja u utržive hartije od vrijednosti pribavljene isključivo radi privremenog upošljavanja neiskorišćenih sredstava;

(k) Suštinske izmjene. Ne mijenjati:

- (i) svoje osnivačke akte na bilo koji način koji bi bio u suprotnosti sa odredbama bilo kojeg Transakcionog dokumenta;
- (ii) svoju Finansijsku godinu; ili
- (iii) Finansijski plan.

(l) Izmjene i dopune, odricanja i sl. od materijalnih ugovora. Ne raskidati, niti mijenjati Transakcioni dokument, niti se odricati bilo koje njegove odredbe.

(m) Prijevremena otplata Finansijskog duga. Ne vršiti prijevremenu otplatu (bilo dobrovoljnu ili prinudnu) ili otkup bilo kog Finansijskog duga (izuzev

Prioritetnih Kredita) u skladu sa bilo kojom odredbom bilo kojeg ugovora ili zapisa u pogledu tog Finansijskog duga, osim ukoliko je:

- (i) takav Finansijski dug refinansiran korišćenjem novog Finansijskog duga pod uslovima (kao što su kamatna stopa i ostali troškovi) koji su po Zajmoprimca makar jednako povoljni kao i uslovi Finansijskog duga koji se refinansira; ili
 - (ii) Zajmoprimac dostavlja Prioritetnim zajmodavcima najmanje trideset (30) dana unaprijed obavještenje o svojoj namjeri da izvrši predloženo prijevremeno plaćanje i, ukoliko Prioritetni zajmodavac to zahtijeva, Zajmoprimac istovremeno vrši prijevremeno plaćanje dijela Prioritetnog Kredita tog Prioritetnog zajmodavca, koji je proporcionalno jednak dijelu Finansijskog duga koji se prijevremeno otplaćuje, a takva prijevremena otplata se vrši u skladu sa odredbama Člana 2.06 (*Prijevremena otplata*) osim što nema minimalnog iznosa ili roka za dostavljanje obavještenja o toj prijevremenoj otplati;
- (n) Korišćenje sredstava. Ne koristiti sredstva od bilo koje Isplate na teritoriji zemlje koja nije članica Svjetske banke ili za nadoknadu troškova na teritoriji tih zemalja ili za plaćanje dobara proizvedenih ili usluga pruženih u bilo kojoj takvoj zemlji;
- (o) Izmjena Akcionog plana. Ne mijenjati Akcioni plan za životnu i društvenu sredinu u bilo kom materijalnom smislu;
- (p) Kažnjive radnje. Ne učestvovati (i ne davati ovlašćenje ili dozvolu bilo kom drugom Licu koje djeluje u ime Zajmoprimca da uzme učešće) u bilo kakvim Kažnjivim radnjama u vezi sa Projektom ili bilo kojom transakcijom predviđenom ovim Ugovorom. Zajmoprimac se dalje obavezuje da, u slučaju da ga Prioritetni zajmodavac obavijesti o svojoj zabrinutosti u pogledu mogućeg kršenja odredbi ovog Odjeljka ili Odjeljka 3.01(s) ovog Ugovora, saraduje u dobroj namjeri sa datim Prioritetnim zajmodavcem i njegovim predstavnicima prilikom utvrđivanja da li je takvo kršenje zaista i nastupilo i odgovara blagovremeno i sa dovoljno detalja na svako obavještenje dostavljeno od strane tog Prioritetnog zajmodavca, uz obezbjeđivanje dokumentovane podrške u prilog takvom svom odgovoru, a sve na zahtjev dotičnog Prioritetnog zajmodavca;
- (q) Rezolucije Savjeta bezbjednosti UN. U vezi sa Projektom, ne stupati u bilo koju transakciju ili ugovorni odnos sa bilo kojim pojedincima ili firmama navedenim u Listi nepodobnih firmi Svjetske banke (pogledajte www.worldbank.org/debarr) ili se uključivati u bilo koju aktivnost zabranjenu bilo kojom rezolucijom Savjeta bezbjednosti Ujedinjenih nacija u skladu sa Glavom VII Povelje Ujedinjenih nacija; ili

(r) Zabranjene radnje. Ne učestvovati (i ne davati ovlaštenje ili dozvolu bilo kom Povezanom licu ili nekom drugom Licu koje djeluje u ime Zajmodavca da uzme učešća u bilo kakvim Zabranjenim djelatnostima), u vezi sa Projektom ili bilo kojom transakcijom predviđenom ovim Ugovorom.

Odjeljak 5.03. Zahtjevi za izvještavanje. Osim ukoliko se Prioritetni zajmodavci ne saglase drugačije, Zajmoprimac je dužan da:

(a) Kvartalni finansijski izvještaji i završni izvještaji. Čim budu raspoloživi, ali u svakom slučaju u roku od četrdeset i pet (45) dana nakon završetka svakog kvartala svake Finansijske godine, dostavi Prioritetnim zajmodavcima:

- (i) jedan (1) primjerak Izvještaja o izvršenju budžeta, uključujući program kapitalnih izdataka, knjigovodstveni dug, izvještaj o gotovinskom saldu, potraživanja od dužnika i obaveze prema povjeriocima Zajmoprimca za svaki kvartal, ovjerene od strane ovlaštenog predstavnika Zajmoprimca, ukoliko to traže Prioritetni zajmodavci, a koji su pripremljeni tako da budu konzistentni Godišnjem budžetu Zajmoprimca i Računovodstvenim standardima;
- (ii) izvještaj (u prethodno dogovorenoj formi od strane Prioritetnih zajmodavaca) koji je potpisao ovlašteni predstavnik Zajmoprimca, u pogledu usaglašenosti sa svim njegovim obavezama iz ovog Ugovora, prilažući uz to obračun koeficijentata (racija) kako je navedeno u finansijskim klauzulama ovog Ugovora (uključujuću jasan opis metodologije korišćene u datim obračunima); i
- (iii) dok ne nastupi Dan suštinskog završetka Projekta, izvještaj u formi priloženoj u Prilogu 5, o napretku u realizaciji Projekta, uključujući i sve faktore koji imaju ili bi se razumno mogli očekivati da imaju Nepovoljan materijalni uticaj, i u roku od devedeset (90) dana od kraja perioda odgovornosti za nedostatke i nakon što nastupi Dan suštinskog završetka Projekta, Izveštaj o završetku Projekta.

(b) Godišnji finansijski bilansi i završni izvještaji. Čim budu raspoloživi, a u svakom slučaju najkasnije do 30. juna svake Finansijske godine, dostavi Prioritetnim zajmodavcima:

- (i) jedan (1) primjerak Izveštaja o izvršenju budžeta koji je usvojila Skupština Zajmoprimca;

- (ii) ukoliko postoji, svaku drugu prepisku Revizora, Budžetske inspekcije ili drugih državnih revizorskih institucija i/ili Ministarstva finansija, sa komentarima u pogledu dotične Finansijske godine o, između ostalog, adekvatnosti procedura finansijske kontrole, računovodstvenih sistema i sistema upravljanja informacijama Zajmoprimca;

(c) Godišnji izvještaj o monitoringu životne i društvene sredine. U roku od devedeset (90) dana od kraja svake Finansijske godine, dostavi Prioritetnim zajmodavcima odgovarajući Godišnji izvještaj o monitoringu životne i društvene sredine (u prethodno dogovorenoj formi) koji mora: (i) potvrditi usklađenost sa Akcionim planom za životnu i društvenu sredinu; (ii) potvrditi usklađenost sa svim Mjerodavnim zakonima i propisima u oblasti životne i društvene sredine ili utvrditi bilo kakvu neusklađenost i detaljno navesti mjere preduzete radi otklanjanja takve neusklađenosti; (iii) uključiti informacije povezane sa Projektom koje opravdano zahtijeva Kreditni agent, kako bi se mjerili rezultati tekućeg razvoja Projekta prema indikatorima navedenim u Godišnjem izvještaju o monitoringu; (iv) uključiti informacije o tome kako je Zajmoprimac pratio usklađenost sa Standardima za postizanje ekološke i društvene održivosti i Akcionim planom za životnu i društvenu sredinu od strane bilo kog izvođača radova koji je angažovan na Projektu, kao i rezime svih materijalnih neusaglašenosti od strane takvog izvođača radova sa Standardima za postizanje ekološke i društvene održivosti i Akcionim planom za životnu i društvenu sredinu i svim preduzetim mjerama za otklanjanje takve neusklađenosti; (v) uključiti informacije o poštovanju Mjerodavnih zakona u oblasti zaštite životne i društvene sredine od strane Zajmoprimca u vezi sa Projektom, firmi Zajmoprimca i njenom poslovanju, uključujući i opis bilo koje tužbe, postupka, naloga ili istrage koja je pokrenuta ili zapriječena protiv Zajmoprimca, statusu bilo kojeg Ovlašćenja potrebnog za te svrhe, rezultatima inspekcijuskog nadzora od strane bilo kog regulatornog organa, kršenju važećih zakona, propisa ili standarda i svim korektivne mjerama ili novčanim kaznama koje se odnose na takva kršenja, rezime bilo kojeg materijalnog obavještenja, izvještaja i drugog saopštenja o pitanjima zaštite životne i društvene sredine koja se odnose na Projekat, a koje je Zajmoprimac podnio bilo kom regulatornom organu, i sve druge okolnosti koje dovode do odgovornosti Zajmoprimca za bilo koja pitanja u vezi za zaštitom životne i društvene sredine; (vi) uključiti informacije o upravljanju zdravljem i bezbjednošću na radu i o evidenciji o zdravlju i bezbjednosti rada na Projektu, uključujući podatke o nesrećama, nesrećama koje izazivaju privremenu nesposobnost za rad i izbjegnutim nesrećama, svim mjerama prevencije ili ublažavanja koje preduzima ili planira da preduzme Zajmoprimac, svim vidovima obuke osoblja o zdravlju i bezbjednosti na radu i bilo kakvim drugim inicijativama u vezi sa upravljanjem zdravljem i bezbjednošću na radu koje je Zajmoprimac sproveo ili planira da sprovede; (vii) uključiti rezime svih izmjena u važećim zakonima o zaštiti životne i društvene sredine koje mogu imati materijalni uticaj na Projekat; i (viii) uključiti primjerke svih informacija o pitanjima životne i društvene sredine koje Zajmoprimac periodično podnosi široj javnosti;

(d) Obavještanje o nesrećama, itd. U roku od tri (3) dana od njihovog nastupanja, obavijesti Prioritetne zajmodavce o svim društvenim, radnim, zdravstvenim i bezbjednosnim, sigurnosnim ili ekološkim incidentima, nesrećama ili okolnostima koje imaju, ili se u razumnoj mjeri može očekivati da će imati Nepovoljan materijalni uticaj ili da će se negativno odraziti na obavljanje poslovanja Zajmoprimca u skladu sa Standardima za postizanje ekološke i društvene održivosti, konkretizujući u svakom pojedinačnom slučaju prirodu incidenta, nesreće ili okolnosti i svaki efekat koji je proistekao ili se očekuje da će proisteći iz njih, kao i mjere koje Zajmoprimac preduzima ili planira da preduzme kao odgovor na njih i u cilju sprečavanja budućih sličnih događaja; i redovno obavještava Prioritetne zajmodavce o tekućem sprovođenju takvih mjera i planova;

(e) Godišnji budžet. (A) Čim se pripremi, ali u svakom slučaju prije dostavljanja Skupštini Zajmoprimca na odobrenje, dostavi Prioritetnim zajmodavcima primjerak Godišnjeg budžeta za tekuću Finansijsku godinu, kao i primjerke svih izmjena i dopuna Godišnjeg budžeta Zajmoprimca; i (B) odmah nakon odobrenja, Zajmoprimac će dostaviti Prioritetnim zajmodavcima primjerke odobrenog Godišnjeg budžeta Zajmoprimca, kao i sve njegove izmjene i dopune;

(f) Izmjene poslovanja; Nepovoljan materijalni uticaj. Odmah obavijesti Prioritetne zajmodavce o svim predloženim izmjenama poslovanja Zajmoprimca i o bilo kom događaju ili stanju koje ima, ili se može očekivati da će imati, Nepovoljan materijalni uticaj;

(g) Parnice, itd. Odmah nakon saznanja o parnici ili upravnom postupku koji se vodi pred bilo kojim Nadležnim organom ili arbitražom, i koji imaju ili se sa razlogom može očekivati da će imati Nepovoljan materijalni uticaj, obavijesti Prioritetne zajmodavce putem faksa o takvim postupcima i objasni prirodu istih, kao i korake koje je Zajmoprimac preduzeo ili predlaže da se preduzmu u pogledu navedenih postupaka;

(h) Neispunjenje ugovorne obaveze. Odmah nakon nastupanja Slučaja neispunjenja ugovorne obaveze ili Potencijalnog Slučaja neispunjenja ugovorne obaveze, faksom obavijesti Prioritetne zajmodavce o njegovom nastupanju i objasni prirodu takvog Slučaja neispunjenja ugovorne obaveze ili Potencijalnog Slučaja neispunjenja ugovorne obaveze, kao i korake koje Zajmoprimac preduzima da ih otkloni;

(i) Zahtjevi u pogledu usklađenosti. Bez odlaganja dostaviti Prioritetnim zajmodavcima informacije o Zajmoprimcu, njegovoj imovini i Projektu koje Prioritetni zajmodavci mogu povremeno zahtijevati kako bi zadovoljili zahtjeve važećih zakona i propisa, uključujući i one koji se odnose na sprječavanje pranja novca i borbu protiv finansiranja terorizma (AML/CFT);

(j) Ostale informacije. Bez odlaganja dostaviti bilo kom Prioritetnom zajmodavcu sve ostale informacije koje taj Prioritetni zajmodavac povremeno

može zahtijevati, a koje se tiču Zajmoprimca, njegove imovine i Projekta i transakcija predviđenih ovim Ugovorom, uključujući, ali ne ograničavajući se samo na informacije koje Prioritetni zajmodavac zahtijeva kako bi odgovorio na sva potrebna pitanja tipa "Upoznaj vašeg klijenta".

Odjeljak 5.04. Osiguranje. Osim ukoliko se MFK drugačije ne saglasi, Zajmoprimac je dužan da:

- (i) ostvari svoje planove u pogledu osiguranja svoje imovine i poslovanja, kako bi na adekvatan način osigurao svoju imovinu od značajnih rizika i sebe od odgovornosti, i održi na snazi svako ono osiguranje koje se zahtijeva u skladu sa relevantnim zakonima i propisima;
- (ii) blagovremeno plaća sve premije, naknade i ostale iznose potrebne za postojanje i održavanje na snazi bilo koje pojedinačne polise osiguranja;
- (iii) odmah obavijesti relevantnog osiguravača o svim postavljenim zahtjevima Zajmoprimca, po bilo kojoj polisi osiguranja izdatoj od strane tog osiguravača, kao i da savjesno postupi po takvom zahtjevu;
- (iv) postupa u skladu sa svim garancijama iz svake polise osiguranja;
- (v) ne učini ili propusti da učini, ili dozvoli da se učini ili ne učini, sve ono što bi moglo da prejudicira pravo Zajmoprimca da podnese zahtjev ili bude obeštećen po svakoj polisi osiguranja;
- (vi) sva sredstva primljena od osiguranja po osnovu gubitka ili štete na imovini, koristi isključivo u svrhe zamjene ili opravke takve imovine; i
- (vii) dostavi Prioritetnim zajmodavcima, u najkraćem mogućem roku nakon nastupanja, obavještenje o bilo kom događaju koji daje pravo Zajmoprimcu da zahtijeva ukupan iznos koji prelazi iznos od 1.000.000 EUR, a na osnovu jedne ili više polisa osiguranja.

ČLAN VI

Neispunjenje ugovorne obaveze

Odjeljak 6.01. Ubrzanje otplate nakon Neispunjenja ugovorne obaveze. Ukoliko nastupi bilo koji slučaj neispunjenja ugovorne obaveze i isti traje (bilo voljom Zajmoprimca ili drugačije, ili je nastao po sili zakona ili na neki drugi način), svaki Prioritetni zajmodavac može, uz obavještanje Zajmoprimca, zahtijevati od Zajmoprimca da otplati cjelokupan Prioritetni kredit, odnosno onaj dio Prioritetnog kredita određen u takvom obavještenju. Nakon prijema svakog takvog obavještenja, Zajmoprimac odmah otplaćuje Prioritetni kredit (ili onaj dio Prioritetnog kredita koji je naveden u tom obavještenju) i plaća sve kamate obračunate na taj iznos, premiju za prijevremenu otplatu definisanu Odjeljkom 2.06 (b) (*Prijevremena otplata*) i to na iznos Prioritetnog kredita za koji je otplata ubrzana, kao i sve druge iznose koji se potražuju u tom trenutku na osnovu ovog Ugovora i datog Ugovora o Prioritetnom kreditu. Zajmoprimac se odriče svih prava koja može imati u pogledu daljih obavještenja, postupanja, potraživanja ili prigovora u pogledu tog zahtjeva za neodložnim plaćanjem.

Odjeljak 6.02. Slučajevi neispunjenja ugovorne obaveze. Sljedeći se slučajevi smatraju Slučajevima neispunjenja ugovorne obaveze:

(a) Neplaćanje glavnice ili kamate. Zajmoprimac ne plaća bilo koji dio glavnice Prioritetnog kredita ili kamate na Prioritetni kredit po njihovom dospijeću ili, samo ako je neplaćanje prouzrokovano administrativnom ili tehničkom greškom, ako se to neplaćanje nastavlja tokom perioda od pet (5) dana nakon toga;

(b) Neplaćanje obaveza iz drugih Kredita. Zajmoprimac ne plaća bilo koji dio glavnice ili kamate po osnovu bilo kojeg kredita koji je Prioritetni zajmodavac dao Zajmoprimcu pored ovog Prioritetnog kredita, a takvo neplaćanje se nastavlja tokom predmetnog grejs perioda koji je propisan ugovorom o tom kreditu;

(c) Nepostupanje u skladu sa obavezama. Zajmoprimac ne postupa u skladu sa bilo kojom svojom obavezom iz ovog Ugovora ili kog drugog Transakcionog dokumenta ili bilo kog drugog sporazuma između Zajmoprimca i Prioritetnog zajmodavca (osim u pogledu otplate glavnice ili kamate Prioritetnih kredita ili drugog kredita koji je Prioritetni zajmodavac dao Zajmoprimcu), a svaki takav propust nastavi da traje trideset (30) dana od dana kada je Prioritetni zajmodavac upozorio Zajmoprimca o takvom propustu;

(d) Pogrešno predstavljanje. Netačna je bilo koja izjava ili garancija sadržana u Članu III ili data u vezi sa izvršenjem ovog Ugovora ili bilo kog potraživanja iz ovog Ugovora (uključujući i Zahtjev za Isplatu), ili se ustanovi da je bilo koji drugi Finansijski dokument netačan, u bilo kom materijalnom smislu;

(e) Eksproprijacija, nacionalizacija, itd. Bilo koji Nadležni organ oduzima, nacionalizuje, plijeni ili na drugi način vrši eksproprijaciju cjelokupne ili bilo kog značajnog dijela imovine ili drugih sredstava Zajmoprimca ili preuzima nadzor ili kontrolu nad tom imovinom ili drugim sredstvima ili poslovanjem Zajmoprimca, ili preuzima bilo kakve mjere za raspuštanje ili obustavljanje poslovanja Zajmoprimca ili mjere koje bi spriječile Zajmoprimca ili njegove rukovodioce da nastave sa cjelokupnim ili značajnim dijelom svojih poslovnih aktivnosti;

(f) Unakrsno neispunjenje ugovornih obaveza. Zajmoprimac ne izvrši plaćanje u pogledu neke od svojih Obaveza (osim Prioritetnih kredita ili drugog kredita koji je Prioritetni zajmodavac dao Zajmoprimcu) ili ne ispunjava bilo koju svoju Obavezu iz bilo kog ugovora prema kojem postoji zaostala Obaveza, a svaki takav propust traje duže od bilo kojeg mjerodavnog grejs perioda ili takva Obaveza postane prijevremeno dospjela i potraživana, odnosno dospjela za plaćanje odmah;

(g) Neodržavanje važenja Ovlašćenja. Ovlašćenje koje je potrebno Zajmoprimcu za obavljanje i ispunjenje obaveza iz bilo kog Transakcionog dokumenta, ili za izvođenje Projekta, nije blagovremeno pribavljeno ili je opozvano, prekinuto, isteklo ili na drugi način prestalo da važi, uključujući i ona Ovlašćenja potrebna za plaćanje Prioritetnom zajmodavcu ili njegovim prijemnicima, bilo kog iznosa potraživanog u Valuti kredita, po osnovu bilo kog Transakcionog dokumenta, pa isto ne bude obnovljeno ili ponovo pribavljeno u roku od trideset (30) dana od dana obavještenja koje bilo koji Prioritetni zajmodavac uputi Zajmoprimcu i kojim se zahtijeva takvo obnavljanje ili ponovno pribavljanje;

(h) Opoziv, itd., Dokumenta o obezbjeđenju. Bilo koji Dokument o obezbjeđenju, ili bilo koja njegova odredba, je:

- (i) otkazan, raskinut ili prestaje da bude na snazi ili prestaje da pruža potrebno sredstvo obezbjeđenja bez prethodne saglasnosti Prioritetnih zajmodavaca u svakom pojedinom slučaju,
- (ii) postaje nezakonit ili proglašen ništavim; ili
- (iii) biva odbačen, ili punovažnost, odnosno izvršnost bilo koje njegove odredbe u bilo koje doba bivaju osporeni od strane bilo kog Lica, a takvo odbacivanje ili osporavanje se nastavlja u periodu od trideset (30) dana, tokom kog perioda takvo odbacivanje ili osporavanje ne proizvode pravno dejstvo;

(i) Opoziv, itd., Finansijskih dokumenata. Bilo koji Finansijski dokument (osim Dokumenta o obezbjeđenju), ili neka od njegovih odredbi, je:

- (i) otkazan, raskinut ili prestaje da bude na snazi bez prethodne saglasnosti Prioritetnih zajmodavaca u svakom pojedinom

slučaju, pa takvo stanje, ukoliko se može otkloniti, ne bude otklonjeno na način prihvatljiv za Prioritetne zajmodavce u roku od trideset (30) dana nakon što Prioritetni zajmodavac o tome obavijesti Zajmoprimca;

- (ii) postane nezakonit ili proglašen ništavim; ili
- (iii) biva odbačen, ili punovažnost, odnosno izvršnost bilo koje njegove odredbe u bilo koje doba bivaju osporeni od strane bilo kog Lica, a od takvog odbacivanja ili osporavanja se ne odustaje u roku od trideset (30) dana nakon što Prioritetni zajmodavac dostavi Zajmoprimcu zahtjev za takvim odustajanjem; pod uslovom da se dostavljanje pomenutog zahtjeva ne smatra potrebnim ili, u zavisnosti od slučaja, period za postupanje povodom zahtjeva se obustavlja ukoliko i kada takvo odbacivanje ili opoziv stupe na snagu;

(j) Neizvršavanje Tansakcionog dokumenta. Bilo koji Dokument o ~~transakciji~~ ili bilo koja njegova odredba:

- (i) biva kršen od bilo koje strane, a takvo kršenje ima ili se može opravdano očekivati da će imati Nepovoljan materijalni uticaj; ili
- (ii) poništen, obustavljen ili prestao da bude u potpunosti na snazi, bez prethodne saglasnosti Prioritetnih zajmodavaca ili izvršenje bilo koje materijalne obaveze iz bilo kog takvog ugovora postane nezakonito ili bilo koji takav ugovor biva proglašen ništavim ili odbijen ili njegova punovažnost ili izvršnost budu u bilo koje vrijeme dovedeni u pitanje od strane bilo koje njegove ugovorne strane;

(k) Zloupotreba sredstava dobijenih po osnovu Prioritetnih kredita. Zajmoprimac koristi sredstva dobijena po osnovu bilo koje Isplate za bilo koju drugu svrhu osim za Projekat;

(l) Sudske odluke. Zajmoprimac ne postupa po konačnoj i neopozivoj sudskoj odluci, nalogu ili arbitražnoj odluci u vezi sa plaćanjem iznosa koji prelazi vrednost od 5.000.000 EUR, a koje su donijete na teret Zajmoprimca, i to u periodu od trideset trideset (30) uzastopnih dana;

(m) Izmjene i dopune Zakona. Dolazi do izmjena i dopuna zakona, pravila, propisa ili normativnog akta, što bi negativno uticalo na sposobnost Zajmoprimca da ispunjava svoje obaveze predviđene odredbama ovog Ugovora ili Ugovora o prioritetnim kreditima.

ČLAN VII

Ostale odredbe

Odredba 7.01. *Očuvanje prava.* (a) Prava i pravni lijekovi koji Prioritetnim zajmodavcima stoje na raspolaganju u vezi sa svakim pogrešnim predstavljanjem činjenica ili kršenjem garancija koje učini Zajmoprimac, ne prejudiciraju se sprovođenjem bilo kakve istrage od strane ili u ime bilo kog od Prioritetnih zajmodavaca o poslovima Zajmoprimca, izvršenjem ili postupanjem u skladu sa ovim Ugovorom ili drugim Finansijskim dokumentima, ili bilo kojim drugim aktom ili stvari koji mogu biti rezultat djelovanja Prioritetnih zajmodavaca u vezi sa ovim Ugovorom ili drugim Finansijskim dokumentima, a koji bi, mimo ovog Odjeljka, mogli prejudicirati takva prava ili pravne lijekove.

(b) Nikakav tok posla ili odricanje od strane bilo kog Prioritetnog zajmodavca u vezi sa bilo kojim uslovom Isplate prema ovom Ugovoru ne umanjuje nijedno pravo, ovlašćenje ili pravni lijek datog Prioritetnog zajmodavca u pogledu nekog drugog uslova Isplate niti se tumači kao odricanje od istog; niti će djelovanje bilo kog Prioritetnog zajmodavca u pogledu bilo koje Isplate uticati na, ili umanjiti neko pravo, ovlašćenje ili pravni lijek datog Prioritetnog zajmodavca u pogledu bilo koje druge Isplate.

(c) Osim ako Prioritetni zajmodavac nije drugačije obavijestio Zajmoprimca i ne dovodeći u pitanje opštost Odjeljka 7.01 (b), pravo datog prioritetnog Zajmodavca da zahtijeva usklađivanje sa bilo kojim uslovima iz ovog Ugovora ili nekog drugog Finansijskog dokumenta, a kog se Prioritetni zajmodavac može odreći u vezi sa bilo kojom Isplatom, izričito se čuva za potrebe bilo koje kasnije Isplate.

(d) Nikakav tok posla odnosno nečinjenje ili kašnjenje bilo kog Prioritetnog zajmodavca kada je riječ o korišćenju, u cjelosti ili djelimično, bilo kog ovlašćenja, pravnog lijeka, diskrecionog prava, nadležnosti ili drugog prava iz ovog Ugovora ili drugog Finansijskog dokumenta ili nekog drugog sporazuma, ne odriče niti umanjuje ili se tumači kao odricanje takvog ili nekog drugog ovlašćenja, pravnog lijeka, diskrecionog prava, nadležnosti ili prava prema ovom Ugovoru ili nekom drugom Finansijskom dokumentu, ili na bilo koji način sprječava njihovo dodatno ili buduće korišćenje; niti će djelovanje bilo kog Prioritetnog zajmodavca u odnosu na neko neizvršavanje obaveza, ili neka prećutna saglasnost s tim, uticati na ili umanjiti neko pravo, ovlašćenje ili pravni lijek datog Prioritetnog zajmodavca u odnosu na neko drugo neizvršenje obaveza.

Odjeljak 7.02. *Obavještenja.* Svako obavještenje, zahtjev ili neka druga prepiska data ili sačinjena u skladu sa ovim Ugovorom biće u pisanoj formi. U skladu sa Odjeljkom 5.03 (g) i (h) (*Zahtjevi za izvještavanje*) i Odjeljkom 7.05 (*Mjerodavno pravo i nadležnost*), svaka takva prepiska može biti dostavljena na ruke, a-

vionskom poštom, faksom ili registrovanom kurirskom službom na adresu ugovorne strane koja je navedena u nastavku teksta ili na drugu adresu o kojoj ta ugovorna strana povremeno obavijesti drugu ugovornu stranu, i proizvodi dejstvo od trenutka prijema; pod uslovom da (osim u pogledu zahtjeva za Isplatu u skladu sa Odjeljkom 2.02 (*Postupak Isplate*), Prioritetni zajmodavci mogu, po svom izboru, dostavljati obavještenja, zahtjeve ili komunicirati sa Zajmoprimcem putem e-maila na adresu o kojoj Zajmoprimac povremeno obavijesti Prioritetne zajmodavce.

Za Zajmoprimca:

Glavni Grad Podgorica
Njegoševa 13
81000 Podgorica
Crna Gora

Faks: + 382 81 665 042

n/r: Glavni administrator

Za Erste Banku:

ERSTE BANK AD PODGORICA

Arsenija Boljevića 2
81000 Podgorica
Crna Gora

Faks: +382-20-440-432

n/r: Korporativni sektor

Za MFK:

International Finance Corporation
2121 Pennsylvania Avenue, N. W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Faks: 202-974-4323

n/r: Direktor, Sektor infrastrukture

Primjerak (ukoliko se radi o prepiskama koje se tiču plaćanja) poslat
i Direktoru Sektora za finansijske poslove, na:

Faks: 202-522-3064

Broj projekta: 39970

Odjeljak 7.03. Engleski jezik. (a) Sva dokumenta koja se dostavljaju ili prepiska koja se dostavlja ili sačinjava u skladu sa ovim Ugovorom biće na engleskom jeziku.

(b) Ukoliko je original nekog dokumenta koji se dostavlja, ili prepiska koju treba izvršiti prema bilo kom Prioritetnom zajmodavcu na osnovu ovog Ugovora ili na osnovu bilo kog drugog Finansijskog dokumenta, na jeziku koji nije engleski, uz takav dokument ili prepisku prilaže se prevod na engleski jezik ovjeren od strane Ovlašćenog predstavnika kao istinit i tačan prevod originala. Prioritetni zajmodavac može, ukoliko to traži, pribaviti prevod na engleski jezik bilo kog dokumenta ili prepiske primljene na jeziku koji nije engleski, o trošku Zajmoprimca. Svaki takav prevod na engleski jezik, Prioritetni zajmodavac može smatrati verzijom koja određuje odnose između Zajmoprimca i tog Prioritetnog zajmodavca.

(c) Ovaj Ugovor potpisan je engleskom i crnogorskom jeziku. U slučaju neslaganja između jezičkih verzija (bilo u arbitražnom postupku ili u drugim slučajevima), primat ima engleska verzija.

Odjeljak 7.04. Trajanje Ugovora. Ovaj Ugovor ostaje na snazi dok iznos koji se potražuje na osnovu njega ne bude u potpunosti otplaćen, u skladu sa njegovim odredbama.

Odjeljak 7.05. Mjerodavno pravo i nadležnost.

(a) Ovaj Ugovor i svaka neugovorna obaveza koja proističe u vezi sa njim podliježe zakonima Engleske i tumači se u skladu sa zakonima Engleske.

(b) Zajmoprimac daje neopozivu saglasnost da se svaki spor, kontroverza ili potraživanje proisteklo iz ili u vezi sa ovim Ugovorom ili povredom, raskidom ili nepunovažnošću ovog Ugovora (uključujući svaki spor u vezi sa neugovornim obavezama i svaki spor u vezi sa postojanjem, rokom važenja ili prestankom važenja ovog Ugovora kao posljedica njegove ništavnosti) ("Spor") rješava putem arbitraže u skladu sa Arbitražnim pravilima UNCITRAL-a (engl. "The United Nations Commission on International Trade Law" – Komisija Ujedinjenih nacija za međunarodno trgovinsko pravo), koja povremeno stupaju na snagu.

(c) Arbitražu pokrenutu po osnovu ovog Ugovora rešavaće jedan arbitar, koji će biti imenovan za arbitra u svrhe te konkretne arbitraže. Ukoliko takva arbitraža nije započeta, jedan arbitar biće imenovan na osnovu sporazuma postignutog između podnosioca odštetnog zahtjeva i tužene strane ili, ukoliko do takvog sporazuma ne dođe u roku od trideset (30) dana od dana pokretanja arbitraže, arbitra imenuje u tom trenutku aktuelni Predsjednik Londonskog suda međunarodne arbitraže. Ne primjenjuje se nijedna odredba UNICTRAL pravila arbitraže koja se odnosi na državljanstvo arbitra.

(a) Mjesto arbitraže je London, Engleska.

(b) Engleski jezik upotrebljavaće se tokom cijelog postupka arbitraže.

(c) Svaka arbitražna odluka koju je donio arbitražni tribunal smatra se konačnom i obavezujućom za obje strane. Strane se ovim odriču svih prava u pogledu žalbe na bilo koju odluku arbitraže, a koja mogu imati na osnovu bilo kog relevantnog zakona, kao i prava da traže donošenje odluke o prethodnom pitanju u vezi sa takvim postupkom.

(d) Arbitražni tribunal nema ovlašćenje da preduzme ili pruži, a Zajmoprimac nema ovlašćenje da od bilo kojeg sudskog organa traži privremene mjere zaštite od bilo kog od Prioritetnih zajmodavaca, niti oslobođenje prije donošenja arbitražne odluke, bez obzira na bilo koju odredbu Arbitražnih pravila UNCITRAL-a.

(e) Arbitražni tribunal ima nadležnost da razmotri i uvrsti u svaki postupak, odluku ili presudu svaki dalji spor koji je na propisan način pred njim pokrenut radi arbitraže, sve dok takav spor proizilazi iz ovog Ugovora, ali, podliježući gorenavedenom, nijedna druga strana ili drugi spor se ne uključuje niti ujedinjuje sa arbitražnim postupkom.

(i) Ugovorne strane prihvataju i saglasne su sa tim da nijedna odredba ovog Ugovora ni na koji način ne čini ili podrazumijeva odricanje, prekid ili izmjenu od strane MFK-a neke privilegije, imuniteta ili izuzeća MFK-a datim u Sporazumu o osnivanju kojim se uspostavlja MFK, međunarodnim konvencijama ili mjerodavnom zakonu.

(j) U obimu u kojem Zajmoprimac može imati pravo u bilo kojoj jurisdikciji, da se za sebe ili svoju imovinu pozove na imunitet u pogledu svojih obaveza iz ovog Ugovora ili bilo kojeg drugog Transakcionog dokumenta u kojem je strana, i to u odnosu na svaku tužbu, izvršenje, sudsku zapljenu (bilo privremenu ili trajnu, tokom postupka izvršenja, prije presude ili na drugi način) ili drugih pravnih postupaka ili u mjeri u kojoj u bilo kojoj jurisdikciji takav imunitet (bilo tražen ili ne) može biti pripisan njemu ili njegovoj imovini, daje svoju neopozivu saglasnost da se ne poziva na takav imunitet i da se neopozivo, u punoj mjeri, odriče takvog imuniteta koji mu sada ili u budućnosti dozvoljavaju zakoni takve jurisdikcije.

Odjeljak 7.06. *Objelodanjivanje informacija.* (a) Svaki Prioritetni zajmodavac može objelodaniti svaki dokument, evidenciju ili informaciju o Projektu ili Zajmoprimcu i to:

- (i) svom spoljnom savjetniku, revizorima i agencijama za utvrđivanje rejtinga,
- (ii) svakom Licu koje namjerava da kupi Učešće u dijelu bilo kog Prioritetnog kredita, i
- (iii) svakom drugom Licu koje Prioritetni zajmodavac može smatrati podobnim u svrhu korišćenja nadležnosti, pravnog lijeka, prava, ovlašćenja ili diskrecionog prava relevantnog za ovaj Ugovor ili u vezi sa svakom predloženom prodajom, transferom, cesijom ili drugim prenosom upravljačkih prava datog Prioritetnog zajmodavca u skladu sa propisanim u Članu 7.07. (*Pravni sljedbenici i prijemnici*).

(b) Zajmoprimac potvrđuje da se, bez obzira na uslove svakog drugog ugovora zaključenog između Zajmoprimca i bilo kog Prioritetnog zajmodavca, objelodanjivanjem informacija od strane Prioritetnog zajmodavca u okolnostima navedenim u Članu 7.06(a) ne krši bilo koja dužnost prema Zajmoprimcu iz ovog Ugovora, niti bilo kojeg drugog takvog ugovora.

Odjeljak 7.07. *Pravni sljedbenici i prijemnici.* (a) Ovaj Ugovor obavezuje i koristi pravnim sljedbenicima i prijemnicima ugovornih strana. Međutim, Zajmoprimac ne može prenijeti ili ustupiti bilo koje svoje pravo ili obavezu iz ovog Ugovora ili drugog Finansijskog dokumenta, bez prethodne saglasnosti svakog Prioritetnog zajmodavca.

(b) Svaki Prioritetni zajmodavac može prodati, prenijeti, ustupiti, obnoviti ili na drugi način raspolagati svim ili dijelom svojih prava ili obaveza iz ovog Ugovora i bilo kog drugog Finansijskog dokumenta (uključujući i dodjeljivanje Učešća) u skladu sa odredbama datog Ugovora o prioritetnom kreditu, i odmah o tome dostavlja pisano obavještenje drugim Prioritetnim zajmodavcima.

Odjeljak 7.08. *Izmjene i dopune, Odricanja i Odobrenja.* (a) Sve izmjene i dopune, odnosno sva odricanja i odobrenja data u skladu sa bilo kojom odredbom ovog Ugovora ili nekog drugog Finansijskog dokumenta daju se napismeno, uz potpis svih Prioritetnih zajmodavaca i Zajmoprimca (ali samo ako je Zajmoprimac ugovorna strana).

(b) Svako odricanje, izmjena, odnosno dopuna, izvršeni ili zaključeni u skladu sa Odjeljkom 7.08 (a) obavezujući su za Zajmoprimca i Prioritetne zajmodavce.

Odjeljak 7.09. *Primjerci ugovora.* Ovaj Ugovor može biti potpisan u nekoliko primjeraka, od kojih se svaki smatra originalom, ali svi zajedno čine jedan isti ugovor. Radi izbjegavanja sumnje, ovaj Ugovor je potpisan na engleskom i crnogorskom jeziku. U slučaju neslaganja (bilo u arbitražnom postupku ili drugim slučajevima), engleska verzija ima primat.

Odjeljak 7.10. *Prava trećih lica.* Lice koje nije strana u ovom Ugovoru nema prava iz Zakona o ugovorima (Prava trećih lica) iz 1999. godine da sprovede bilo koju odredbu ovog Ugovora.

Odjeljak 7.11. *Neoslanjanje.* Bez obzira na druge odredbe ovog Ugovora:

(a) svaki Prioritetni zajmodavac potvrđuje da se nije oslanjao, niti se oslanja, na druge Prioritetne zajmodavce ili bilo kojeg od njihovih službenika, direktora, zaposlenih, zastupnika, advokata, predstavnika ili povezanih lica, kako bi se raspitao ili potvrdio tačnost ili potpunost bilo kojih informacija koje se dostavljaju ili stavljaju na raspolaganje svim Prioritetnim zajmodavcima od strane Zajmoprimca ili nekog drugog Lica na dan ili prije dana stupanja na snagu ovog Ugovora ili nakon toga;

(b) svaki Prioritetni zajmodavac potvrđuje da ih nijedan od drugih Prioritetnih zajmodavaca, niti njihovi službenici, direktori, zaposleni, predstavnici, advokati, zastupnici i povezana lica ne zastupaju, niti garantuju za njih, i da se nijedna radnja koju je preduzeo bilo koji Prioritetni zajmodavac, uključujući pregled Projekta ili poslovanja Zajmoprimca ne može smatrati zastupanjem ili garancijom tog Prioritetnog zajmodavca bilo kom drugom Prioritetnom zajmodavcu. Svaki Prioritetni zajmodavac potvrđuje drugim Prioritetnim zajmodavcima da je samostalno i na osnovu dokumenata i informacija koje smatra odgovarajućim i bez oslanjanja ne bilo kakva dokumenta, izvještaje ili druge informacije (uključujući sve materijale pripremljene od strane Prioritetnog zajmodavca radi korišćenja za potrebe sopstvene kreditne analize, procjena i odluka) dostavljene od strane Prioritetnog zajmodavca ili na mišljenje koje je iznio drugi Prioritetni zajmodavac, napravio sopstvenu procjenu i samostalno sproveo ispitivanje kompanije, izgleda, poslovanja, imovine, finansijskog i drugog stanja i kreditne sposobnosti Zajmoprimca i Projekta, vrijednosti i prava vlasništva nad svakim Sredstvom obezbjeđenja, i svih mjerodavnih zakona koji se odnose na transakcije predviđene ovim Ugovorom, i donio samostalnu odluku da zaključi ovaj Ugovor i druge Finansijske dokumente i da proširi kredit na Zajmoprimca na osnovu ovog Ugovora. Svaki Prioritetni zajmodavac takođe potvrđuje da će, samostalno, i bez oslanjanja na drugog Prioritetnog zajmodavca i na osnovu dokumenata i informacija koje smatra odgovarajućim u određeno vrijeme, nastaviti da vrši sopstvenu kreditnu analizu, procjene i donosi odluke prilikom preduzimanja ili nepreduzimanja određenih radnji u okviru ovog Ugovora i drugih Transakcionih dokumenata, i da će sprovesti takva ispitivanja

koja smatra potrebnim kako bi se informisao u pogledu kompanije, izgleda, poslovanja, imovine, finansijskog i drugog stanja i kreditne sposobnosti Zajmoprimca i Projekta; i

(c) svaki Prioritetni zajmodavac potvrđuje da nijedan drugi Prioritetni zajmodavac, niti neki od njihovih službenika, direktora, zaposlenih, predstavnika, advokata, zastupnika i povezanih lica nisu odgovorni za bilo kakve dokumente, izveštaje ili druge informacije (uključujući bilo koji materijal pripremljen od strane drugog Prioritetnog zajmodavca za korišćenje za potrebe sopstvene kreditne analize, procjena i odluka) dostavljene od strane nekog drugog Prioritetnog zajmodavca ili mišljenja iznesena od strane drugog Prioritetnog zajmodavca na dan ili prije dana stupanja na snagu ovog Ugovora ili nakon toga.

Odjeljak 7.12. *Naknada štete; Nepriznavanje posljedične štete.* (a) Bilo da se transakcije predviđene ovim Ugovorom sprovode ili ne, Zajmoprimac nadoknađuje štetu Prioritetnom zajmodavcu i njegovim službenicima, direktorima, zaposlenima, zastupnicima i predstavnicima (svaki od njih pojedinačno, "Korisnik obeštećenja") od, i ne okrivljuje za štetu nijednog Korisnika obeštećenja u pogledu, svih gubitaka, potraživanja, šteta, finansijskih obaveza i rashoda (uključujući honorare, naknade i isplate advokata) prouzrokovanih od strane ili utvrđenih na ime bilo kog Korisnika obeštećenja, a koji proizilaze iz, u vezi sa ili u odnosu na (i) potpisivanje, dostavljanje ili izvršenje bilo kog Finansijskog dokumenta ili drugog ugovora ili instrumenta sadržanog u njima ili trošenjem Transakcije ili svake druge ovim Ugovorom predviđene transakcije, (ii) relevantni Prioritetni kredit ili korišćenje sredstava dobijenih po osnovu tog Prioritetnog kredita, (iii) nepostupanje u skladu sa zakonom ili propisom, uključujući zakone i propise koji regulišu oblast životne sredine, ili (iv) stvarno ili moguće potraživanje, parnicu, istragu ili postupak u vezi sa bilo čim prethodno navedenim, bilo na osnovu ugovora, građanskog delikta ili bilo koje druge teorije i bez obzira da li je neki Korisnik obeštećenja strana u njima; *pod uslovom* da Korisnik obeštećenja nema pravo na takvu naknadu štete u mjeri u kojoj su takvi gubici, potraživanja, štete, finansijske obaveze ili rashodi direktna posljedica grubog nemara ili pogrešnog postupanja sa umišljajem od strane Korisnika obeštećenja u skladu sa utvrđenim pravosnažnom odlukom suda nadležne jurisdikcije.

(b) U najvećoj mjeri dozvoljenoj mjerodavnim zakonom, Zajmoprimac ne traži i ovim je saglasan da se odriče svakog potraživanja protiv bilo kojeg Korisnika obeštećenja, po osnovu bilo koje teorije o odgovornosti za posebne, indirektno, posljedične ili kaznene štete koje proizilaze iz, u vezi sa ili u odnosu na ovaj Ugovor, ili bilo koji drugi ugovor ili instrument koji se ovdje pominje, Prioritetne kredite ili korišćenje sredstava dobijenih po osnovu istih.

U POTVRDU NAVEDENOG, ugovorne strane potpisuju ovaj Ugovor imenom i prezimenom, na datum koji je naznačen na samom početku.

GLAVNI GRAD PODGORICA

Potpis: _____

Ime: Slavoljub Stjepović

Funkcija: Gradonačelnik



ERSTE BANK AD PODGORICA

Potpis: _____

Ime: Damir Ivaštinović

Funkcija: Izvršni direktor

Potpis: _____

Ime: Aleksa Lukić

Funkcija: Glavni izvršni direktor



MEĐUNARODNA FINANSIJSKA KORPORACIJA

Potpis: _____

Ime: Thomas Lubeck

Funkcija: Regionalni menadžer za centralnu i jugoistočnu Evropu

TROŠKOVI PROJEKTA I FINANSIJSKI PLAN

**Procjena troškova Projekta i Plan finansiranja
2018-2019.**

Br.	Pregled Projektnih troškova	EUR
A	<u>Saobraćajni i prateći radovi</u>	<u>14.853.672</u>
	Radovi na putevima	3.406.400
	Saobraćajni znakovi	40.406
	Nadvožnjak	843.360
	Hidroelektrični radovi	8.114.471
	Električne instalacije	733.651
	Zaštita i premještanje električnih stubova	365.050
	Nepredviđene situacije (10%)	1.350.334
B	<u>Most preko Morače</u>	<u>6.286.817</u>
	Most	4.726.930
	Nepredviđene situacije	1.559.887
A+B	Ukupni projektni troškovi (bez PDV-a): A+B	21.140.489
	PDV	4.439.503
	Ukupni troškovi projekta (sa PDV-om)	25.579.992

Br.	Plan finansiranja	EUR
1	MFK Kredit	7.500.000
2	Kredit Erste Banke	7.500.000
3	Opštinski budžet	10.579.992
	Ukupan plan finansiranja	25.579.992

ZAJMOPRIMAC/PROJEKTNA ODOBRENJA

(Vidjeti Odjeljke 3.01 (d) i 4.01 (c) Ugovora o zajedničkim uslovima)

Odjeljak (1). Odobrenja već pribavljena

- (a) Odluka Skupštine grada kojom se odobrava zaduženje i uslovi zaduženja kod Prioritetnih zajmodavaca doneta na sjednici Skupštine grada koja je održana 14. novembra 2017. godine;
- (b) Odobrenje Vlade Crne Gore u formi Zaključaka broj 07-3648 od 7. decembra 2017. godine koji se odnose na sjednicu Vlade održanu 30. novembra 2017. godine;

Odjeljak (2). Odobrenja koja treba pribaviti prije Prenosa sredstava prve tranše kredita

- (c) Stav Uprave za javne nabavke o primjenjivosti odredbi o javnim nabavkama na kredit pod kreditnim uslovima kod Prioritetnih zajmodavaca;
- (d) Novi Strateški plan razvoja Glavnog grada je usvojen i predviđa razvoj ovog Projekta kao projekta od strateškog značaja;
- (e) Odluka o budžetu Glavnog grada za 2018;
- (f) Odluka Skupštine grada kojom se mijenja Odluka Skupštine grada kojom se odobrava zaduženje i uslovi zaduženja kod Prioritetnih zajmodavaca ili dokaz u formi i sa suštinom zadovoljavajućom za Prioritetne zajmodavce, da je Skupština grada informisana i da je prihvatila izmene u planu otplate i druge uslove ovog Ugovora i Ugovora o prioritetnim kreditima koji su izmijenjeni u periodu nakon donošenja odluke iz tačke (a) iznad;
- (g) Izmijenjeno Odobrenje Vlade Crne Gore ili dokaz u formi i sa suštinom zadovoljavajućom za Prioritetne zajmodavce, da je Ministarstvo finansija i, ukoliko to bude traženo od strane

Prioritetnih zajmodavaca, Vlada Crne Gore, informisano i da je prihvatilo izmjene u planu otplate i druge uslove ovog Ugovora i Ugovora o prioritetnim kreditima koji su izmijenjeni u periodu nakon donošenja odluke iz tačke (b) iznad;

Odjeljak (3). Odobrenja koja treba pribaviti nakon Prenosa sredstava prva tranše kredita

- (h) Odluka o budžetu Glavnog grada za relevantnu finansijsku godinu od 2019. do 2029. godine, koje se pribavljaju prije kraja svake relevantne godine, a za narednu godinu.

ANTIKORUPCIJSKE SMJERNICE

Svrha ovih Smjernica je da se razjasni značenje pojmova „Koruptivne radnje“, „Prevarne radnje“, „Prinudne radnje“, „Tajne radnje“ i „Opstruktivne radnje“ u kontekstu poslovanja sa Prioritetnim zajmodavcima.

1. KORUPTIVNE RADNJE

„Koruptivne radnje“ su nuđenje, davanje, primanje ili traženje, direktno ili indirektno, bilo čega od vrijednosti kako bi se nepropisno uticalo na radnje neke druge strane.

TUMAČENJE

- A. Koruptivne radnje se shvataju kao mito i korupcija. Ovakvo ponašanje mora uključivati upotrebu protivpravnih sredstava (kao što je podmićivanje) da bi se kršila ili derogirala dužnost koju ima primalac kako bi platilac pribavio nezakonitu korist ili kako bi izbjegao neku obavezu. Kršenje konkurencije, hartija od vrijednosti i druga kršenja zakona koja nisu takve prirode su isključena iz definicije koruptivnih radnji.
- B. Poznato je da inostrani investicioni ugovori, koncesije i druge vrste ugovora obično zahtijevaju od investitora da daju priloge u bona fide svrhe društvenog razvoja ili da obezbijede sredstva za finansiranje infrastrukture koja nije povezana sa projektom. Slično tome, od investitora se često traži ili očekuje da daju donacije bona fide lokalnim dobrotvornim organizacijama. Ovakva praksa se ne smatra Koruptivnim radnjama za potrebe ove definicije, sve dok je dozvoljena prema lokalnim zakonima i potpuno objelodanjena u knjigama i evidencijama platioca. Slično, investitor neće biti odgovoran za korupciju ili malverzacije koje su počinila lica koja upravljaju bona fide sredstvima datim u svrhe društvenog razvoja ili u dobrotvorne svrhe.
- C. U kontekstu ponašanja između privatnih lica, nuđenje, davanje, primanje ili traženje korporativnog gostoprimstva i poklona, koji uobičajeno po međunarodno prihvaćenim standardima, ne predstavljaju Koruptivnu radnju, osim ako se tom radnjom krši važeći zakon.

- D. Plaćanja razumnih putnih troškova i troškova reprezentacije javnim funkcionerima od strane lica iz privatnog sektora koja su u skladu sa postojećom praksom prema odgovarajućim zakonima i međunarodnim konvencijama neće se smatrati Koruptivnim radnjama.
- E. Grupa Svjetske banke ne odobrava plaćanja radi dobijanja olakšica. Za potrebe implementacije, tumačenje „Koruptivne radnje“ koja se odnosi na plaćanja radi dobijanja olakšica uzeće u obzir odgovarajuće zakone i međunarodne konvencije koji se odnose na korupciju.

2. PREVARNE RADNJE

„Prevarne radnje“ su svaka radnja ili propust, uključujući i lažno predstavljanje, koje svjesno ili bezobzirno dovodi u zabludu, ili pokušava da dovede u zabludu, određenu stranu da pribavi finansijsku korist ili da izbjegne obavezu.

TUMAČENJE

- A. Radnja, propust ili lažno predstavljanje će se smatrati da je učinjeno bezobzirno ukoliko je učinjeno sa indiferentnom bezobzirnošću o tome da li je to tačno ili netačno. Sama netačnost takvih informacija, učinjena prostim nehatom, nije dovoljna da bi predstavljala „Prevarnu radnju“ za potrebe ovog Ugovora.
- B. Prevarne radnje pokrivaju radnje ili propuste koji su upereni prema ili protiv entiteta Grupe Svjetske banke ili Erste Banke. Takođe pokriva Prevarne radnje uperene ka ili protiv zemlje članice Grupe Svjetske banke u vezi sa dodjelom ili sprovođenjem državnog ugovora ili koncesije u projektu koji finansira Grupa Svjetske banke. Prevare trećih lica ne praštaju se, ali se posebno ne sankcionišu u poslovima MFK, MIGA, PRG, ili Erste Banke. Slično, druge nezakonite radnje se ne praštaju, ali se i ne sankcionišu kao Prevarne radnje za potrebe ovog Ugovora.

3. PRINUDNE RADNJE

„Prinudne radnje“ su ugrožavanje ili nanošenje štete, ili prijetnja da se ugrozi ili ošteti, direktno ili indirektno, bilo koja strana ili imovina te strane, kako bi se nezakonito vršio uticaj na preduzimanje radnji te strane.

TUMAČENJE

- A. „Prinudne radnje“ su radnje preduzete u cilju namještanja tendera ili u vezi sa javnim nabavkama, odnosno državnih ugovora ili u cilju daljeg sprovođenja Koruptivnih ili Prevarnih radnji.
- B. „Prinudne radnje“ su pripremljene ili stvarne nezakonite radnje kao što su lične povrede ili otmice, oštećenje imovine ili povrede zakonski prepoznatljivih interesa, u cilju pribavljanja protivpravne koristi ili da bi se izbjegla neka obaveza. Ona ne podrazumijeva tvrdo pregovaranje, primjenu pravnih ili ugovornih ljekova ili parnice.

4. TAJNE RADNJE

„Tajne radnje“ su dogovor između dvije ili više strana radi postizanja nezakonitih svrha, uključujući i nezakonito vršenje uticaja na radnje neke druge strane.

TUMAČENJE

Tajne radnje su radnje preduzete u cilju namještanja tendera ili u vezi sa javnim nabavkama, odnosno državnih ugovora ili u cilju daljeg sprovođenja Koruptivnih ili Prevarnih radnji.

5. OPSTRUKTIVNE RADNJE

„Opstruktivne radnje“ su (i) namjerno uništavanje, falsifikovanje, mijenjanje ili prikrivanje dokaznog materijala u istrazi ili davanje lažnih iskaza istražiteljima, kako bi se bitno ometala istraga Grupe Svjetske banke ili Erste Banke o navodima u pogledu koruptivnih, prevarnih, prinudnih ili tajnih radnji, i/ili prijetnje, uznemiravanja ili zastrašivanja bilo koje strane kako bi se spriječila da otkrije činjenice o pitanjima bitnim za istragu ili za nastavak istrage, ili (ii) radnje s namjerom da bitno ometaju ostvarivanje pristupa Prioritetnih zajmodavaca ugovorom utvrđenim informacijama u vezi sa istragom Grupe Svjetske banke o navodima u pogledu koruptivnih, prevarnih, prinudnih ili tajnih radnji.

TUMAČENJE

Svaka radnja koju zakonski ili na drugi način preuzima neka strana kako bi sačuvala ili zadržala svoja zakonska ili ustavna prava, kao što su prava na tajnost komunikacija između advokata i klijenta, bez obzira na to da li takva radnja ima uticaj na ometanje istrage, ne predstavlja Opstruktivnu radnju.

OPŠTE TUMAČENJE

Lice ne bi trebalo da bude odgovorno za postupke koje su preduzela nepovezana treća lica, osim ako je prvo lice učestvovalo u predmetnoj zabranjenoj radnji.

ZABRANJENE DJELATNOSTI

- Proizvodnja ili djelatnosti koje su u vezi sa štetnim ili eksploatatorskim oblicima prinudnog rada¹/štetne dječije radne snage.²
- Proizvodnja ili trgovina bilo kojim proizvodima ili aktivnostima koji se u zemlji domaćinu smatraju nelegalnim po zakonima, propisima ili međunarodnim konvencijama i sporazumima.
- Proizvodnja ili trgovina oružjem i municijom.³
- Proizvodnja ili trgovina alkoholnim pićima (osim piva i vina).
- Proizvodnja ili trgovina duvanom
- Kockanje, kazina i slična preduzetništva.
- Trgovina divljim životinjama ili biljkama regulisana Konvencijom o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama ili divljom faunom i florom (CITES).
- Proizvodnja ili trgovina radioaktivnim materijalima.⁴
- Proizvodnja ili trgovina ili korišćenje nebandažiranih azbestnih vlakana.⁵
- Proizvodnja ili trgovina drvima ili kupovina opreme za proizvodnju drva koja se koristi u primarnim tropskim vlažnim šumama (zabranjeno prema Politici šumarstva).⁶

¹ Prinudni rad označava rad ili usluge koji se ne obavljaju dobrovoljno, koji su iznudeni od pojedinaca pod prijetnjom sile ili kazne.

² Rad štetan za djecu označava zapošljavanje djece eksploatatorski u ekonomskom smislu, ili će vjerovatno štetiti, ili ometati, obrazovanje djece, ili njihov fizički, mentalni, duševni, moralni ili socijalni razvoj.

³ Ove djelatnosti su zabranjene samo ako je Zajmoprimac značajno uključen u takve djelatnosti, tj. delatnost se ne razmatra ukoliko je sporedna u odnosu na glavne poslovne aktivnosti takvog Zajmoprimca.

⁴ Ovo se ne odnosi na kupovinu medicinske opreme, opremu za kontrolu (mjerjenje) kvaliteta ili na bilo koju opremu koju MFK smatra zanemarljivim izvorom radioaktivnosti i/ili koja je adekvatno zaštićena.

⁵ Ovo se ne odnosi na kupovinu i korišćenje bandažiranih azbestnih cementnih ploča, čiji je sastav azbesta manji od 20%.

⁶ Vidjeti IFC OP 4.35, Šumarstvo (trenutno se revidira).

- Proizvodnja ili trgovina proizvodima koji sadrže PCB.⁷
- Proizvodnja ili trgovina farmaceutskim proizvodima koji su pod međunarodnim istekom ili zabranama.
- Proizvodnja ili trgovina pesticidima/herbicidima koji su pod međunarodnim istekom.
- Proizvodnja ili trgovina supstancama koje uništavaju ozon pod međunarodnim istekom.⁸
- Nasumični lov ribe mrežom u okruženju marine koristeći mreže veće od 2,5 km u dužini.
- Svjesno pružanje ili dozvoljavanje pružanja proizvoda ili usluga (ili bilo kog teksta, slika, grafike, zvuka, video materijala ili drugih podataka u vezi s bilo kojim uslugama), koji:
 1. krše autorska prava, patent, žig, poslovne tajne ili druga vlasnička prava ili prava na javnost ili prava na privatnost trećih lica;
 2. krše bilo koji zakon, statut, uredbu ili propis (uključujući, bez ograničenja, zakone i propise koji regulišu kontrolu izvoza);
 3. su klevetnički, protivzakonito prijeteći ili uznemirujući;
 4. su opsceni ili pornografski ili sadrže dječiju pornografiju;
 5. krše bilo koje zakone po pitanju konkurencije, privatnosti, borbe protiv diskriminacije ili lažnog oglašavanja; ili

⁷ PCB: Polihlorovani bifenili – grupa visoko toksičnih hemikalija. PCB se nalaze u električnim transformatorima na uljani pogon, kondenzatorima i razvodnicima proizvedenim u periodu 1950-1985.

⁸ Supstance koje uništavaju ozon (ODS): Hemijska jedinjenja koja izazivaju reakcije sa ozonom i uništavaju ga, uzrokujući poznate „ozonske rupe“. U Montrealskom protokolu navedena je lista supstanci koje uništavaju ozon, kao i njihovo ciljano smanjenje i datumi isteka.

6. sadrže bilo kakve viruse, trojanske konje, crve, viruse-bombe koji se aktiviraju određenog trenutka, botove ili druge softvere koji imaju za cilj da oštete, štetno presretnu ili preotmu bilo kakve sisteme, podatke ili lične informacije.

POSTOJEĆI FINANSIJSKI DUG

Zajmodavac	Broj ugovora	Datum Ugovora	Iznos Kredita, EUR	Neizmireni iznos od 7. novembra 2017. u EUR
Dexia banka	br.100.341	dec -14-06	2,200,000	305,555
Dexia banka	br. 100.619	apr -16-08	8,000,000	3,666,666
Obveznice	br. 01-875	jul-9-09	700,000	68,630
MFK	br. 30009	dec -17-10	10,150,000	5,316,671
MFK	br. 31065	jun - 8-12	10,700,000	7,133,332
Vlada Španije „Deponiji“ DOO	br. 3867	jun -4-09	4,981,740	3,623,084
Evropska investiciona banka „Deponiji“ DOO	br. 5467	jul -25-13	1,867,028	1,867,028
Investicioni fond Crne Gore Vodovodu i kanalizaciji DOO	br. 0041102005234	jun -20-13	3,500,000	2,665,790
Investicioni fond Crne Gore	br. 0041102010319	dec-28-15	1,200,000	1,023,797
UKUPNO				25,670,553

OBRAZAC POTVRDE O OVLAŠĆENJIMA

(Vidjeti Odeljak 1.01 i Odjeljak 4.01 (k) Ugovora o zajedničkim uslovima)

[Zaglavlje Zajmoprimca]

[Datum]

ERSTE BANK AD PODGORICA

[adresa]

Na ruke: [_____]

International Finance Corporation

2121 Pennsylvania Avenue, N.W.

Washington, D.C. 20433

United States of America

Na ruke: Direktor, [_____]

Poštovani:

Potvrda o ovlašćenjima

U vezi sa Ugovorom o zajedničkim uslovima između nas i Prioritetnih zajmodavaca zaključenim _____, _____ („Ugovor o zajedničkim uslovima“), ja, doljepotpisani [Predsjednik/Direktor] [Zajmoprimca] („Zajmoprimac“), propisno ovlašćen, ovim potvrđujem da su sljedeća imena, funkcije i vjerodostojni primjerci potpisa osoba [svaka] [obje] od kojih [je] [jesu], i nastaviće da budu, ovlašćeni:

(a) da potpiše u ime Zajmoprimca zahtjev za isplatu sredstava navedenih u Odjeljku 2.02 Ugovora o zajedničkim obavezama;

(b) da potpiše garancije navedene u odjeljcima 4.02 i 4.03 Ugovora o zajedničkim uslovima; i

(c) da preduzme bilo koje druge radnje za koje je potrebno ili dozvoljeno da budu preduzete, obavljene, potpisane ili izvršene prema Ugovoru o zajedničkim uslovima, bilo kom Finansijskom dokumentu ili bilo kom drugom ugovoru u kom su Prioritetni zajmodavci i Zajmoprimac jedni od stranaka.

<u>Ime i prezime</u>	<u>Funkcija</u>	<u>Primjerak potpisa</u>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Može se smatrati da će svaka od ovih osoba nastaviti da ima ovlaštenje dok ne dobijete obavještenje u pisanoj formi od Ovlašćenog predstavnika ili Zajmoprimca da oni ili neko od njih više nema takvo ovlaštenje.

Pojmovi definisani u Ugovoru o zajedničkim uslovima imaju ista, već definisana značenja kada god se koriste ovdje.

S poštovanjem,

[NAZIV ZAJMOPRIMCA]

Potpisao _____
[Predsjednik/Direktor]

OBRAZAC ZAHTJEVA ZA ISPLATU

(Videti Odjeljak 2.02 i Odjeljak 4.03 Ugovora o zajedničkim uslovima)

[Zaglavlje Zajmoprimca]

[Datum]

[ERSTE BANK A.D. PODGORICA]

[adresa]

Na ruke: [_____]

International Finance Corporation

2121 Pennsylvania Avenue, N.W.

Washington, D.C. 20433

United States of America

Na ruke: [Direktor, _____ Odjeljenje]

Poštovani:

Zahtjev za Isplatu br. []

1. Pozivamo se na Ugovor o zajedničkim uslovima („Ugovor o zajedničkim uslovima“) zaključen _____, između Glavnog grada Podgorice („Zajmoprimac“), Erste Bank AD Podgorica i Međunarodne finansijske korporacije (zajedno: „Prioritetni zajmodavci“). Termini koji su definisani u Ugovoru o zajedničkim uslovima imaju isto značenje kada god se koriste u ovom Zahtjevu za isplatu.
2. Zajmoprimac neopozivo traži isplatu („Isplata“) na dan _____, _____ (ili što je prije moguće nakon tog datuma):

[(a) iznosa od _____ (_____) prema MFK Kreditu u skladu sa odredbama Odjeljka 2.02 Ugovora o zajedničkim uslovima; [i]]

[(b) iznosa od _____ (_____) prema Kreditu Erste Banke u skladu sa odredbama Odjeljka 2.02 Ugovora o zajedničkim uslovima; i]

[Svaki] [Relevantni] Prioritetni zajmodavac treba da isplati taj iznos na račun u [] [Zajmoprimca] [Naziv odgovarajuće banke], br. računa _____ kod [Naziv i adresa banke] [za dalji kredit na račun Zajmoprimca br. _____ kod [Ime i adresa banke] u [grad i zemlja].

3. U skladu sa Odjeljkom 4.02 i Odjeljkom 4.03 Ugovora o zajedničkim uslovima, Zajmoprimac garantuje sljedeće:

(a) nije se dogodio nijedan Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze niti Potencijalni Slučaj neispunjenja ugovorne obaveze, niti je u toku;

(b) sredstva od Isplate na dan ovog Zahtjeva za isplatu potrebna su Zajmoprimcu za Projekat, ili će mu biti potreban za takvu svrhu u roku od [šest (6)] mjeseci od takvog datuma;

(c) od datuma zaključenja Ugovora o zajedničkim uslovima, nije se dogodilo ništa što je ili što bi moglo da se razumno očekivati da će imati Nepovoljan materijalni uticaj;

(d) od [*ubaciti datum*] [datuma Ugovora o zajedničkim uslovima]** Zajmoprimac nije pretrpio nikakve materijalne gubitke niti obaveze (osim takvih obaveza koje je Zajmoprimac možda stekao u skladu sa Odjeljkom 5.02 Ugovora o zajedničkim uslovima);

(e) odgovornosti i garancije iz Člana III Ugovora o zajedničkim uslovima tačne su na dan ovog Zahtjeva za isplatom i važiće na dan Isplate sa istim posljedicama kao da su takve odgovornosti i garancije načinjene na taj i svaki takav datum (ali u slučaju Odjeljka 3.01(c), bez riječi u zagradi);

(f) sredstva dobijena po osnovu Isplate nisu nadoknada, niti ih treba koristiti za troškove na teritorijama bilo koje zemlje koja nije članica Svjetske banke niti za dobra proizvedena ili usluge koje se pružaju iz bilo koje od tih zemalja;

(g) nakon što se sprovede Isplata, Zajmoprimac neće kršiti:

- (i) svoja osnivačka dokumenta;
- (ii) nijednu odredbu iz bilo kog dokumenta čiji je potpisnik Zajmoprimac (uključujući Ugovor o zajedničkim uslovima) ili koje obavezuju Zajmoprimca; ili
- (iii) bilo koji zakon, propis, pravilo, Odobrenje ili ugovor, ili bilo koji drugi dokument koji obavezuje Zajmoprimca, a koji direktno ili indirektno ograničava ili na neki drugi način umanjuje mogućnost Zajmoprimca da se zadužuje ili ovlašćenje na njegovu mogućnost da se zadužuje; i

[(h) _____.]

Gorenavedene garancije će stupiti na snagu s datumom ovog Zahtjeva za isplatu i nastaviće da budu važeće u skladu sa datumom Isplate. Ako bilo koja od ovih garancija ne bude više važeća prije datuma zahtijevane Isplate, Zajmoprimac se obavezuje da će odmah obavijestiti Prioritetne zajmodavce.

S poštovanjem,

[IME ZAJMOPRIMCA]

Potpisao _____
Ovlašćeni predstavnik

*** Datum bi trebalo da bude isti onaj koji je naveden u Odjeljku 3.01 (h) i (i). Upotrijebiti drugu formulaciju ukoliko je Zajmodavac start-up kompanija koja nije isporučila smislene finansijske izvještaje prije sklapanja Ugovora o zajedničkim uslovima.

OBRAZAC ZA PRIZNANICU ISPLATE

(Videti Odjeljak 2.02 (d) Ugovora o zajedničkim uslovima)

[Zaglavlje Zajmoprimca]

ERSTE BANK AD PODGORICA

[adresa]

Na ruke: [_____]]

[International Finance Corporation

2121 Pennsylvania Avenue, N.W.

Washington, D.C. 20433

United States of America

Na ruke: Direktor, Odjeljenje finansijskih operacija]

Poštovani:

[Broj investicije _____]

Broj priznanice za isplatu [_____]

Mi, Glavni grad Podgorica, ovim potvrđujemo da smo primili na današnji datum iznos od _____ (____) koji nam je isplatila [Erste Bank AD Podgorica] [Međunarodna finansijska korporacija] u okviru svog Prioritetnog kredita od _____ (____) koji je naveden u Ugovoru o zajedničkim uslovima zaključenom _____ između Glavnog grada Podgorice, Erste Bank AD Podgorica i Međunarodne finansijske korporacije, i Ugovora o kreditu, sklopljenog _____, _____ između Glavnog grada Podgorice i [Međunarodne finansijske korporacije] [Erste Bank].

S poštovanjem,

[IME ZAJMOPRIMCA]

Potpisao _____
Ovlašćeni predstavnik

OBRAZAC PISMA REVIZORIMA ZAJMOPRIMCA

(Vidjeti Odjeljak 4.01(j) i Odjeljak 5.01(e) Ugovora o zajedničkim uslovima)

[Zaglavlje Zajmoprimca]

[Datum]

[IME REVIZORA]
[ADRESA]

Poštovani:

Ovim Vas ovlašćujemo i molimo da dostavite Erste Banci AD Podgorica i Međunarodnoj finansijskoj korporaciji („Prioritetnim zajmodavcima“) sve informacije koje Prioritetni zajmodavci razumno zatraže vezano za finansijske izvještaje (i revidirane i nerevidirane), račune i poslovanje doljenavedene kompanije. Pristajemo da proslijedimo te informacije i te izvještaje pod uslovima Ugovora o zajedničkim uslovima između doljepotpisane kompanije i Prioritetnih zajmodavaca zaključenog _____, ____ („Ugovor o zajedničkim uslovima“). Za Vašu informaciju, prilažemo primjerak Ugovora o zajedničkim uslovima.

Ovlašćujemo Vas i molimo da pošaljete dva primjerka revidiranih računa doljepotpisane kompanije Prioritetnim zajmodavcima kako bi nam omogućili da ispunimo svoju obavezu prema Prioritetnim zajmodavcima u okviru Odjeljka 5.03 (b) (i) Ugovora o zajedničkim obavezama. Kada šaljete isto to Prioritetnim zajmodavcima, molimo Vas da istovremeno pošaljete i primjerak Vašeg kompletnog izveštaja o takvim računima u formi koja je razumno prihvatljiva za Prioritetne zajmodavce.

Na osnovu Odjeljka 5.03 (b) (ii) i (iii) i Odjeljka 5.03 (c) Ugovora o zajedničkim uslovima, u obavezi smo da Prioritetnim zajmodavcima dostavimo:

(a) primjerak godišnjeg i bilo kog drugog upravljačkog pisma ili druge komunikacije od Vas za doljepotpisanu kompaniju ili komentare njene uprave o, između ostalog, pogodnosti procedura za finansijsku kontrolu doljepotpisane kompanije, kao i računarskih i upravljačkih informacionih sistema; i

(b) izvještaj (u formi koja je prethodno dogovorena sa Prioritetnim zajmodavcima), koji je potpisao finansijski direktor Zajmoprimca [i koji je prošao reviziju] da, na osnovu njegovih finansijskih izvještaja:

- (A) Zajmoprimac je poštovao klauzule iz Odeljka [] i Odeljka []; i
- (B) Revizori nijesu primijetili nikakvo nepoštovanje tih klauzula od strane Zajmoprimca.

Molimo Vas takođe da pošaljete takav dopis i izvještaj Prioritetnim zajmodavcima zajedno sa revidiranim računima.

Zbog naše evidencije, molimo Vas da nam pošaljete primjerak svakog pisma koje ste dobili od Prioritetnih zajmodavaca čim ih dobijete, kao i primjerak svakog odgovora čim takav odgovor pošaljete.

S poštovanjem,

[IME ZAJMOPRIMCA]

Potpisao _____
Ovlašćeni predstavnik

Prilog

cc: Direktor
[Naziv odeljenja]
International Finance Corporation
2121 Pennsylvania Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Erste Bank AD Podgorica
[adresa]

OBRAZAC KVARTALNOG IZVJEŠTAJA O SPROVOĐENJU PROJEKTA

(Koji će se slati tokom perioda sprovođenja projekta)

(Vidjeti Odjeljak 5.03 (a) (iii) Ugovora o zajedničkim uslovima)

A. Podaci o projektnim troškovima
Kvartal se završio _____, 20__

Procijenjeni troškovi

Projektna stavka	Prema Ugovoru o zajedničkim uslovima	Onako kako je revidirano do kraja prethodnog kvartala	Troškovi koji su nastali i zabilježeni u knjigama	Povučena sredstva koja još nijesu iskorisćena	Bilans sredstava koja nijesu povučena niti iskorisćena
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) - (3) - (4)
<u>Nekretnine, pogoni i oprema:</u>					
Zemljište					
Zgrade					
Projektovanje i inženjering					
Gradevinski radovi					
Oprema					
[...]					
Ukupne nekretnine, pogoni i oprema					

<p>Ostale projektne stavke: Nepredviđeni troškovi Kamata tokom izgradnje Kratkoročno refinansiranje duga Obrtni kapital [...] Ukupno za ostale projektne stavke UKUPNI PROJEKTNI TROŠAK</p>						
<p>Datum [Fizičkog] završetka projekta: _____</p> <p><i>Napomena: Svi troškovi bi trebalo da budu jasno predstavljeni po projektnim stavkama. Gdje god je to moguće, trebalo bi o- bezbijediti i detaljniji prikaz. (npr.: projekat izgradnje maloprodajnih objekata: troškovi po izgrađenoj/modernizovanoj radnji)</i></p> <p><i>MFK bi trebalo da ispuní Kolonu 1 (Projektni troškovi prema Ugovoru o zajedničkim uslovima).</i></p>						

Napomena: MFK bi trebalo da popuni Kolonu 1 (Finansijski plan prema Ugovoru o zajedničkim uslovima).

C. Neželjeni materijalni efekti

Molimo Vas da date komentar na bilo koje faktore koji bi mogli da imaju neželjene materijalne efekte na:

- realizaciju Projekta ili Finansijskog plana;
- poslove Kompanije, njeno funkcionisanje ili finansijsko stanje.

Napomena:

MAC izjешtavanje nakon perioda sprovođenja projekta bilježi se u novoj standardnoj listi uslova. Vidjeti stav 17.3 (c) „Ostali uslovi“.

AKCIONI PLAN ZA ŽIVOTNU I DRUŠTVENU SREDINU (ESAP)

#	Aktivnosti	Pokazatelji ispunjenja	Rok
1.	Zajmoprimac će zahtijevati od projektnog izvođača radova inženjeringa, nabavke i izgradnje, da identifikuje i imenuje upravnika za životnu sredinu, zdravlje i bezbjednost (EHS) koji ima iskustva u primjeni standarda životne sredine i socijalnih standarda (E&S) međunarodnih finansijskih institucija kako bi osigurao sprovođenje EHS sistema upravljanja projekta u fazi izgradnje, prema E&S standardima MFK.	EHS organizaciona struktura dogovorena sa MFK.	60 dana prije početka izgradnje
2.	Zajmoprimac će tražiti od projektnog izvođača radova inženjeringa, nabavke i izgradnje da razvije Građevinski EHS plan upravljanja (CEHSMP) koji će obuhvatiti sve zahijeve vezane za učinak a koji se odnose na životnu sredinu, socijalna pitanja, zdravlje i bezbjednost, kao i detaljan raspored za sprovođenje posebnih mjera za ublažavanje i praćenje aktivnosti. Zajmoprimac će pratiti i uvjeriti se da se plan upravljanja provodi i da je u skladu sa politikama Zajmoprimca i Standardima učinka MFK.	Podnošenje CEHSMP sa svim navedenim EHS planovima upravljanja odobreni od strane izvođača radova inženjeringa, nabavke i izgradnje MFK na reviziju i komentare.	30 dana prije / početka izgradnje
	Građevinski EHS plan upravljanja (CEHSMP) će definisati odgovornosti, uključujući upravljanje izvođačem radova, a sadržaće sljedeće:		

	<ul style="list-style-type: none"> • Emisije u vazduh i upravljanje prašinom; • Upravljanje otpadom (uključujući opasne i bezopasne vodotokove); • Plan za kontrolu emisija za konkretno postrojenje (vazdušni i tečni otpad) • Upravljanje prosutom naftom i hemikalijama; • Upravljanje saobraćajem i prevozom; • Upravljanje zdravljem i bezbjednošću na radu • Spremnost za reakciju u hitnim slučajevima; • Upravljanje zdravljem i bezbjednošću za jedinice; • Upravljanje sigurnošću; • Žalbeni postupak (eksterno za pogođene stranke); • Upravljanje bukom i vibracijama; • Procedura u slučaju mogućih otkrića • Monitoring životne sredine 		
3.	<p>U skladu sa planom za angažovanje zainteresovanih strana (SEP), Zajmoprimac će pravovremeno obavijestiti sela i stanovnike prije nego što počne faza izgradnje Projekta, uključujući detalje o mjerama za ublažavanje i upravljanje projektnim aktivnostima u datoj oblasti (upravljanje saobraćajem, diverzije puta, upravljanje bukom/vibracijama, itd.).</p>	<p>Poslati izvještaj MFK o angažovanju sa lokalnim pogođenim zainteresovanim stranama.</p>	<p>30 dana prije nego što počnu radovi na izgradnji</p>
4.	<p>Zajmoprimac će tražiti od izvođača radova da razvije i sprovede u djelo žalbeni postupak za sve radnike, uključujući i zaposlene kod podizvođača. Ova procedura će biti uključena u politiku</p>	<p>Usvajanje i sprovođenje žalbenog postupka za zaposlene.</p>	<p>30 dana prije početka radova na izgradnji</p>

	<p>ljudskih resursa izvođača radova, a Zajmoprimac i izvođač radova će osigurati da svi radnici budu svjesni postojećeg mehanizma.</p>		
5.	<p>(i) Zajmoprimac će razviti Operativni EHS plan upravljanja (OEHSMP) za projekat koji će sadržati sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spremnost i plan reakcije u vanrednim slučajevima; • Plan za upravljanje zdravljem i bezbjednošću u zajednici; • Žalbeni postupak (eksterni, za pogođene strane); • Plan upravljanja bukom i vibracijama. <p>(ii) Zajmoprimac će angažovati konsultanta da procijeni djelotvornost zvučnih barijera koje su sagrađene duž jugozapadne obilaznice.</p>	<p>Podnošenje OESHMP na reviziju i komentarisanje MFK, uključujući sve navedene planove za upravljanje E&S koje je odobrio Grad Podgorica</p> <p>Konsultant prihvatljiv za MFK. Izvještaji za procjenu buke revidirani i prihvaćeni od strane MFK</p>	<p>30 dana prije početka operativne faze</p> <p>12 mjeseci nakon što se otvori jugoistočna obilaznica</p>
6.	<p>(i) Zajmoprimac će pripremiti plan za upravljanje kupovinom zemljišta u skladu sa zakonskim zahtjevima i PS5;</p> <p>(ii) Zajmoprimac će razviti žalbeni mehanizam kako bi primio i riješio zabrinutost zemljoposjednika vezano za planove i proces eksproprijacije.</p> <p>(iii) Zajmoprimac će aktivno saradivati sa MFK u primjenjivanju revizije procesa kupovine zemljišta od strane trećih lica u skladu sa zahtjevima PS5 i rezultatima izvještaja. Zajmoprimac će po potrebi sprovesti dogovorene korektivne mjere.</p>	<p>Predstaviti plan za kupovinu zemljišta MFK zbog revizije i komentara</p> <p>Predstaviti žalbene mehanizme MFK za reviziju i komentare.</p> <p>Podnošenje izvještaja MFK za reviziju i komentare. Završna revizija poslata MFK</p>	<p>30 dana prije raspisivanja tendera za izvođača radova</p> <p>30 dana prije raspisivanja tendera za izvođača radova</p> <p>1 godina po završetku procesa kupovine zemljišta, uključujući sprovedenje bilo kakvih dogovorenih korektivnih radnji, po potrebi</p>

INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION
(MEĐUNARODNA FINANSIJSKA KORPORACIJA ILI MFK)

STANJE U OBLASTI ZAŠTITE ŽIVOTNE I DRUŠTVENE SREDINE
GODIŠNJI IZVJEŠTAJ O MONITORINGU (GIM)

CRNA GORA

Putevi Podgorica
#39970

IZVJEŠTAJNI PERIOD: (mjesec/godina) do (mjesec/godina)

DATUM ZAVRŠETKA IZVJEŠTAJA/GIM-A: (31. mart 20_ _)



Environment and Social Development Department
(Odjeljenje za razvoj zaštite životne i društvene sredine)
2121 Pennsylvania Avenue, NW
Vašington, DC 20433 SAD
www.ifc.org/enviro

Odjeljak I GIM-a

Godišnji izvještaj o praćenju

Ugovorom o ulaganju MFK-a zahtijeva se od Grada Podgorice da pripremi sveobuhvatni godišnji izvještaj o praćenju (GIM) za objekte i radnje na zaobilaznici Podgorice. Ovaj dokument sadrži format koji MFK preferira za izvještavanje o učincima zaštite životne i društvene sredine. GIM-om se izvještava Odjeljenje za razvoj zaštite životne i društvene sredine o stanju investicije.

GIM će pripremati Odjeljenje nadležno za zaobilaznicu Podgorice i dostavljati ga jednom godišnje MFK-u. GIM-om se izvještava o svim identifikovanim aspektima razvoja projekta. GIM se može mijenjati kako bi se prilagodio pitanjima za zaštitu životne sredine, zdravlja i bezbjednosti koja mogu postati relevantna za projekt tokom njegovog razvoja i radnji. Moguće izmjene GIM-a se mogu izvršiti samo u dogovoru sa stručnjakom MFK-a za pitanja za zaštitu životne sredine, zdravlja i bezbjednosti.

Instrukcije za pripremu

Sljedeće tačke treba da vam pomognu u popunjavanju ovog obrasca. Molimo vas da nam opišite vaše odgovore i po potrebi priložite dodatne informacije.

- Ugovorom o ulaganju MFK-a se zahtijeva imenovani tim projekta nadležan za zaštitu životne sredine, zdravlja i bezbjednosti završi i dostavi godišnji izvještaj o praćenju zaštite životne i društvene sredine u skladu sa programom navedenim u Ugovoru o ulaganju. (u roku od 90 dana nakon završetka finansijske godine ili prije 31. marta)

- Tim nadležan za zaštitu životne sredine, zdravlja i bezbjednost Grada Podgorice je dužan da svake godine dostavlja kvalitativne i kvantitativne podatke u odnosu na sprovođenje projekta koji se odnose na parametre ekološkog i socijalnog praćenja uključene u ovaj format izvještaja.

- Glavna svrha popunjavanja ovog obrasca je da se dostave sljedeće informacije:

1. Upravljanje zaštitom životne i društvene sredine
2. Učinci zaštite zdravlja i bezbjednosti na radu (OHS)
3. Značajni događaji u vezi sa zaštitom životne i društvene sredine
4. Opšte informacije i povratne informacije
5. Održivost projekta i pridružene operacije
6. Usklađenost sa Grupacijom Svjetske banke i lokalnim zahtjevima za zaštitu životne sredine kako je navedeno u Ugovoru o ulaganju
7. Usklađenost sa Grupacijom Svjetske banke i lokalnim socijalnim zahtjevima kako je navedeno u Ugovoru o ulaganju
8. Tumačenje podataka i korektivne mjere
9. Napredak u sprovođenju Korektivnog akcionog plana za zaštitu životne i društvene sredine (ESAP) kako je usaglašeno sa MFK.

Kontakt podaci stručnjaka

Ukoliko imate pitanja u vezi sa GIM-om ili želite da diskutujete o završetku GIM-a, molimo vas kontaktirajte stručnjaka za zaštitu životne i društvene sredine u projektu na sljedeći i-mejl emohora@ifc.org.

ODJELJAK II GIM-a

Izjava ovlaštenog zastupnika Sponzora o zastupanju Klijenta

Ja, **(ime)**, u svojstvu (funkcija) i zastupajući Društvo Klijenta ovim putem potvrđujem sledeće

a) Projekat je u skladu sa svim mjerodavnim zahtjevima za zaštitu životne i društvene sredine kako je opisano u Ugovoru o ulaganju / ... /, i svim aktivnostima koje je neophodno preduzeti u skladu sa Akcionim planom za zaštitu životne i društvene sredine i svim naknadnim dopunskim akcionim planovima,

b) Osim navedenog u GIM-u za tekući izvještajni period, u odnosu na projekat, po mom najboljem saznanju nakon detaljne istrage, utvrđujem:

- da ne postoje okolnosti ili događaji koji su izazvali ili bi mogli izazvati kršenja zakona o zaštiti životne i društvene sredine i zakona o radu ili tužbi po osnovu rada;
- da nema socijalnih nemira, narušavanja javnog reda i mira kod lokalnog stanovništva ili negativne pažnje nevladinih organizacija zbog projekta;
- ne postoje materijalni socijalni ili ekološki rizici ili problemi u vezi sa projektom, osim onih identifikovanih u Procjeni uticaja na zaštitu životne i društvene sredine i Sažetku o pregledu zaštite životne i društvene sredine.
- da nema postojećih ili prijetjećih tužbi, narudžbi, direktiva, potraživanja, navoda ili obavještenja od bilo kojeg nadležnog tijela.
- da ne postoji pisana komunikacija bilo koje osobe, u bilo kojem slučaju, u vezi sa neusklađenošću projekta sa svim pitanjima koja su obuhvaćena Standardima o sprovođenju projekta;
- da nema tekućih ili, prijetjećih, štrajkova, usporavanja ili zaustavljanja rada od strane zaposlenih kod Zajmoprimca ili bilo kojeg izvođača ili podizvođača u odnosu na Projekt;

c) Sve informacije sadržane u ovom GIM-u su istinite, potpune i tačne u svim aspektima u vrijeme podnošenja, i nijedan dokument ili materijal nije izostavio informacije čiji bi propust učinio takav dokument ili materijal obmanjujućim.

d) Nije bilo novih aktivnosti Grada Podgorice (npr. širenja, građevinskih radova itd.) koji bi mogli stvoriti negativne učinke na životnu sredinu? Nije bilo novih Procjena uticaja na zaštitu životne i društvene sredine, revizija ili Akcionih planova za zaštitu životne i društvene sredine i koje je sproveo Grad Podgorica ili su sprovedeni u ime Grada Podgorice, u odnosu na sve standarde ili propise koji se odnose na životnu i društvenu sredinu koji se primjenjuju na Projekat o kojima MFK nije obaviješten.

Potpis

Datum

ODJELJAK III GIM-a

SAŽETAK GLAVNIH EKOLOŠKIH I SOCIJALNIH ASPEKATA TOKOM IZVJEŠTAJNOG PERIODA

Status projekta

Sažetak tekućih radnji: Opišite sve značajnije promjene od posljednjeg izvještaja u kompaniji ili svakodnevnih radnji koje mogu uticati na učinke zaštite životne i društvene sredine.

Procjena usklađenosti: Da li je EPC angažovan od strane Grada Podgorice u odnosu na materijalnu usklađenost sa (i) važećim zakonima o društvenim uticajima i uticajima na životnu sredinu, i (ii) standardima za učinke zaštite životne i društvene sredine, (ii) Akcionim planom za zaštitu životne i društvene sredine?

Ukoliko je odgovor ne, navedite status nepoštovanja gore navedenog i korektivne radnje koje ste preduzeli ili preduzimate.

Glavna dostignuća u oblasti zaštite životne i društvene sredine: Ukratko navedite značajna dostignuća u oblasti zaštite životne i društvene sredine Grada Podgorice tokom izvještajne godine (npr. primljene nagrade, postignuti ili priznati veći učinci, poboljšani odnosi zajednice).

Glavni izazovi i problem Grada Podgorice i projekta EPC: Ukratko navedite glavne izazove u oblasti zaštite životne i društvene sredine sa kojima se suočava društvo (npr. glavni incidenti, izlivanja, požari, eksplozije ili neplanirana ispuštanja, nesprovođenje emisija ili pročišćavanja otpadnih voda, pravna/administrativna obavještenje o kršenju, kaznama, žalbama, parnicama, protestima, negativne medijske pažnje, slučajni pronalasci kulturne baštine, radnički nemiri ili sporovi, zabrinutost lokalne zajednice) i radnje preduzete tokom izvještajne godine.

PS1: Procjena i upravljanje rizicima i uticajima u oblasti zaštite životne i društvene sredine

a) Politika/sistem upravljanja Procjenom uticaja na zaštitu životne i društvene sredine: Za prvu godinu GIM-a, ukatko opišite sisteme upravljanja zaštite životnom sredinom, zdravljem i bezbjednosti na radu (EHS) Grada Podgorice koji su uspostavljeni za ovaj infrastrukturni projekt i ESNS EPC Izvođača⁹ (ili glavni izvođači projekta) (organizacijski grafikoni, budžet, linije izvještavanja, odgovornosti, politike, postupci). U svakoj sljedećoj godini, molimo vas da dostavljate ažurirane informacije i informacije o promjenama u sistemu upravljanja EHS/Akt o politici EHS-a. Ako je EPC-ov sistem upravljanja EHS međunarodno certifikovan (npr. ISO 14001, OHSAS 18001), priložite kopiju certifikata.

b) Utvrđivanje rizika i uticaja: Na osnovu aktuelne faze sprovođenja projekta (faza izgradnje ili radnji tokom izvještajne godine, navedite ukatko ključne rizike i ekološke i socijalne uticaje sa kojima se suočio projektni tim EHS-a i preduzetim radnjama.

c) Organizacioni kapacitet i kompetentnost: Navedite ukatko najnovije organizacione projekte EHS strukture i EPC izvođača (uloge i odgovornosti) i onih kompanija EPC-a i kompanija za organizaciju i upravljanje gdje je to potrebno, u odnosu na EHS i socijalna pitanja.

⁹ glavni izvođači koje je angažovao EPC

d) Spremnost za vanredne situacije i reagovanja: Navedite najnoviji spisak projektnih planiranih za spremnost i reagovanje u vanrednim situacijama i njihove datume kada stupaju na snagu.

e) Da li bilo do požara u izvještajnom periodu? Ukoliko jeste, dostavite nam izvještaj o požarima, uključujući detalje o tim incidentima, uzrok i korektivne radnje koje je preduzela vaše organizacije.

f) Navedite da li osoblje tokom izvještajnog perioda prošlo obuku za prvu pomoć.

g) Praćenje i pregled: Ako Grad Podgorica planira da javno izvještava o cjelokupnom sprovođenju zašteti životne i društvene sredine (npr. izvještaj o održivosti, ažuriranje LEAP-a itd.), molimo opišite kako je to sprovedeno i dostavite kopiju izvještaja (ukoliko je dostupna).

h) Angažovanje zainteresovanih strana: Ukratko opišite kako je Grad Podgorica nastavio da angažuje zainteresovane strane u ovom izvještajnom periodu, uključujući pogođene zajednice, kako bi se osiguralo da se njihova zabrinutost pravilno prati i i po istoj postupa. Takođe opišite kako su pogođene zajednice obaviještavane o napretku programa upravljanja zaštite životne i društvene sredine.

i) Ukratko opišite broj i vrstu komentara i/ili tužbi koje je primio Grad Podgorica u odnosu na pitanja iz projekta za zaštitu životne i društvene sredine? Koliko je riješeno i koliko je u toku? (Priložite tabelu sa registrom naknada po osnovu tužbi).

PS2. Radni uslovi

a) Politike i procedure za ljudske resurse: Da li je EPC koji je angažovao Grad Podgorica izmijenio politike, procedure ili radne uslove o ljudskim resursima tokom izvještajnog perioda? Ukoliko jeste, detaljno opišite izmjene.

U pogledu vaše radne snage, dostavite sljedeće informacije:

	# direktni zaposleni u EPC	# direktni zaposleni - žene	# zaposleni kojima je prekinut radni angažman	# lica koja su zaposlena
EPC				
podizvođači EPC				
podizvođači EPC				
Ukupno				

j) Da li projekt podliježe bilo kakvim aktuelnim ili, prijetućim, štrajkovima, usporavanju ili obustavi rada od strane zaposlenih ili izvođača ili podizvođača? Ukoliko jeste, molimo navedite detalje.

k) Ukoliko je Grad Podgorica ili EPC primio osnovane tužbe putem internih mehanizma za dostavljanje tužbi od strane radnika ili nacionalnih regulatornih tijela/sudova, ukratko ih opišite, naročito o pitanjima članstva u sindikatu, nediskriminaciji, prisilnom smanjenju radne snage, lokalno zapošljavanje i zaštite zdravlja i bezbjednosti na radu.

l) Organizacije radnika: Ukratko opišite da li EPC i kompanije za organizaciju i u-

pravljanje postupaju u skladu sa nacionalnim zakonom koji dozvoljava da radnici formiraju i pridruže se radničkim organizacijama bez srtaha od osвете ili diskriminacije. Navedite sažetak radničkih organizacija sa brojem članova radnika u odnosu na ukupni broj zaposlenih.

- Ukupan broj direktnih radnika koji su članovi radničke organizacije(a)
- Naziv(i) radničke organizacije (radničkih organizacija)

m) Obuka: Navedite spisak obuka o zaštiti životne i društvene sredine koje se sprovode tokom izvještajnog perioda, ukoliko ih ima.

n) Smanjivanje radne snage: Ukoliko su su EPC i kompanije za organizaciju i upravljanje primijenili bilo kakvo prisilno smanjivanje radne snage¹⁰ tokom izvještajne godine, unesite podatke o smanjivanju, uključujući kopiju plana za smanjivanje.

o) Mehanizam za dostavljanje tužbi: Ukratko opišite najnovije mehanizme za dostavljanje tužbi za radnike EPC kompanije kako bi se predstavile opravdane zabrinutosti na _____ radnom _____ mjestu.

p) Dječji rad/prisilni rad: Navedite da li EPC i dalje postupa u skladu sa zahtjevima o dječijem radu i prisilnom radu definisani Standardima o sprovođenju projekta. Opišite kako se sprovodi i provjerava.

q) Opišite aktivnosti javnog konsultovanja i objavljivanja u skladu sa datumom i planiranim SEP projektom (SEP-plan saradnje za zainteresovanim stranama). Za opšte neformalne sastanke, neformalne sastanke političkih i stručnih grupa i javne rasprave, navedite:

- r) datum sastanka ili planirani datum sastanka,
- s) tema sastanka,
- t) zahvaćena područja, i
- u) učesnike.
- v) Takođe navedite informacije o aktivnostima po osnovu tužbi i rješavanju istih.

Zaštita na radu

Zaštita na radu: Potrebno je navesti podatke učinka u vezi sa zaštitom na radu za EPC i njegove podizvođače koristeći dolje navedenu tabelu i analizirati efikasnost koraka koji se preduzimaju u cilju poboljšanja. Potrebno je priložiti kratak opis nezgoda na radu (uključujući i smrtne slučajeve), datume, rezultate istrage, i preduzete preventivne mjere.

Indikatori zaštite na radu

¹⁰ Kolektivna otpuštanja koja obuhvataju otpuštanja više radnika koja su posljedica ekonomskog, tehničkog ili organizacijskog uzroka; ili drugih razloga koji nisu vezani za učinak ili druge lične razloge).

Stavka	Broj			Ukupno
	Broj zaposlenih	Ugovorne strane	Ukupno	Prethodna godina
A: Smrtni slučajevi: ¹¹				
B: Ukupan broj nezgoda koje su rezultirale prekidom rada - povrede na radu (uključujući povrede u transportu): ¹²				
C: Ukupan broj izgubljenih radnih dana kao rezultat nezgoda: ¹³				
D: Ukupan broj odrađenih radnih sati tokom perioda ovog izvještaja:				
E: Učestalost tokom perioda ovog izvještaja: (Napomena: Učestalost = ukupan broj izgubljenih radnih dana / ukupan broj odrađenih sati)				
F: Nivo učestalosti povreda koje rezultiraju gubitkom radnog vremena (Broj nezgoda sa gubitkom radnog vremena x 1,000,000 sati / ukupan broj odrađenih sati = broj povreda svakih milion radnih sati)				
G: Nivo ozbiljnosti gubitka radnog vremena (ukupan broj izgubljenih radnih dana x 1,000,000 sati / ukupan broj odrađenih sati = broj izgubljenih radnih dana svakih milion radnih sati)				

Potrebno je navesti detalje za povrede koje nisu rezultirale smrtnim slučajem, tokom perioda ovog izvještaja

Zaposleno lice Društva ili ugovorne strane?	Ukupan broj izgubljenih radnih dana	Opis povrede ¹⁴	Uzrok nezgode	Korektivne mjere u cilju sprječavanja ponovnih slučajeva

¹¹ Molimo priložiti posebne izvještaje sa detaljima o okolnostima svake pojedinačne nezgode sa smrtnim ishodom.

¹² Sposobnost za rad najmanje jedan puni radni dan nakon nezgode ili početka bolesti.

¹³ Broj izgubljenih radnih dana je broj radnih dana (bilo da su uzastopni ili ne) nakon dana nezgode ili početka bolesti, tokom kojih je zaposleno lice odsustvovalo sa posla ili je bilo ograničenih radnih sposobnosti zbog povrede ili bolesti na radu.

¹⁴ Povreda: Gubitak sposobnosti za rad tokom najmanje jednog punog radnog dana nakon dana tokom kojeg se desila nezgoda ili bolest započela.

Broj izgubljenih radnih dana je broj radnih dana (uzastopnih ili ne) nakon dana povrede ili početka bolesti, tokom kojih je zaposleno lice odsustvovalo sa posla ili je bilo ograničenih radnih sposobnosti zbog povrede ili bolesti na radu.

Detaljno opisati smrtno slučajevne i nesreće u transportu, uključujući i korektivne mjere (priložiti kopije OHS istrage i odgovarajućeg korektivnog plana).

Značajne nezgode

Datum nezgode	Vrsta nezgode (drop-down lista)	Kratak opis nezgode	Smrtni slučaj? (DA/NE)	Broj smrtnih slučajeva	Preventivne mjere preduzete nakon nezgode

PS3. Efikasnost resursa i prevencija zagađenja

Potrebno je navesti sledeće podatke o praćenju životne sredine za period ovog izvještaja. Ako su svi neophodni podaci dostupni u drugom formatu, isti se može priložiti umjesto ovog. Potrebno je priložiti projektnu mapu u razmjeri, tako da su prikazane tačne lokacije svih tačaka praćenja.

Okolna buka:

Okolna buka odnosi se na nivoe buke van granica Zaobilaznice Podgorice. Neophodno je da projektni tim za upravljanje zaštitom životne sredine, zdravljem i bezbjednošću (EHS tim) prikupi reprezentativne uzorke okolne buke na najmanje DOGOVORENOM BROJU lokacija, da izvrši mjerenja i dostavi rezultate MFK-u. Za svaku tačku praćenja okolne buke biće potrebni pojedinačni uzorci i pojedinačni podaci.

U narednoj tabeli navesti maksimalne nivoe u crnogorskim mjernim jedinicama.

Okolna buka Lokacija rezidencijalne, institucionalne ili obrazovne tačka praćenja¹⁵:

Okolna buka Lokacija industrijske ili komercijalne tačke praćenja⁸:

Parametri Okolne buke	Učestalost uzorkovanja	WBG/MFK Maksimalni nivou (dB(A))	Učinak na Jugozapadnoj Zaobilaznici Podgorice (dB(A))	Maksimalni nivou Grada Podgorice (dB(A))	Učinak na Jugozapadnoj Zaobilaznici Podgorice (dB(A))
Najbliži prijemnici rezidencijalne, institucionalne ili obrazovne lokacije Tokom dana (07:00-22:00 sati)	Kvartalno	55 dB(A)	dB(A)	dB(A)	
Najbliži prijemnici rezidencijalne, institucionalne ili obrazovne lokacije Tokom noći (22:00-07:00 sati)	Kvartalno	45 dB(A)	dB(A)	dB(A)	
Najbliži prijemnici industrijske ili komercijalne lokacije Tokom dana (07:00-22:00 sati)	Kvartalno	70 dB(A)	dB(A)	dB(A)	

¹⁵ Navesti geografsku širinu i dužinu za tačke praćenja okolne buke, ili priložiti mapu u razmjeri koja prikazuje tačne lokacije tačaka praćenja.

Parametri Okolne buke	Učestalost uzorkovanja	WBG/MFK Maksimalni nivoi (dB(A))	Učinak na Jugozapadnoj Zaobilaznici Podgorice (dB(A))	Maksimalni nivoi Grada Podgorice (dB(A))	Učinak na Jugozapadnoj Zaobilaznici Podgorice (dB(A))
Najbliži prijemnici industrijske ili komercijalne lokacije Tokom noći (22:00-07:00 sati)	Kvartalno	70 dB(A)	dB(A)	dB(A)	
Najbliži prijemnici van granica posjeda Tokom dana (07:00-22:00 hours)	Kvartalno	75 dB(A)	dB(A)	dB(A)	
Najbliži prijemnici van granica posjeda Tokom noći (22:00-07:00 hours)	Kvartalno	70 dB(A)	dB(A)	dB(A)	
Najbliži prijemnici osjetljivi na buku Tokom noći (22:00-07:00 sati)	Kvartalno	60 dB(A)	dB(A)		

Mjere ublažavanja buke: Potrebno je navesti statusni izvještaj primjene mjera/strukture u cilju smanjenja buke u skladu sa projektnim Planom za upravljanje bukom koji je pripremljen kao dio Procjene ekoloških uticaja.

Kvalitet okolnog vazduha:

Potrebno je da se za Zaobilaznicu Podgorice prikupe reprezentativni uzorci okolnog vazduha na najmanje DOGOVORENOM BROJU lokacija (tj. sjeverno, južno, istočno i/ili zapadno), da se ovi uzorci predaju na laboratorijsku analizu, i da se rezultati dostave MFK-u. Za svaku tačku praćenja okolnog vazduha biće potrebni pojedinačni uzorci i pojedinačni podaci. Praćenje je potrebno uraditi u toku rada projekta.

Parametri okolnog vazduha	Učestalost uzorkovanja	WBG/MFK Maksimalni nivoi ¹⁶ (WBG/MFK jedinice mjere)	Učinak na Zaobilaznici Podgorice (WBG/MFK jedinice mjere) Godišnji prosjeck kvartalnih uzoraka	Crnogorski maksimalni nivoi ¹⁷ (crnogorske jedinice mjere)	Učinak na Zaobilaznici Podgorice (crnogorske jedinice mjere)
Azot-dioksid (NO ₂) Smjernice	2 sedmice za sezonu/ tokom godine	40 μg/m ³	μg/m ³	40 μg/m ³ 200 μg/m ³	

¹⁶Neke vrijednosti maksimalnih nivoa su preuzete iz sledećeg izvora: Online NIOSH Džepni priručnik za hemijske opasnosti, Nacionalni institut za zaštitu na radu, 2002.

¹⁷Potrebno je unijeti nacionalne maksimalne nivoe

Parametri okolnog vazduha	Učestalost uzorkovanja	WBG/MFK Maksimalni nivoi ¹⁶ (WBG/MFK jedinice mjere)	Učinak na Zaobilaznici Podgorice (WBG/MFK jedinice mjere) Godišnji prosjeak kvartalnih uzoraka	Crnogorski maksimalni nivoi ¹⁷ (crnogorske jedinice mjere)	Učinak na Zaobilaznici Podgorice (crnogorske jedinice mjere)
CG vrijednost godišnje aritmetičke sredine CG vrijednost prosjeka tokom 1-sata (ne smije biti prekoračen više od 18 puta godišnje)					
Lebdeće čestice (PM ₁₀) Smjernice CG vrijednost maksimalnog prosjeka tokom 24-sata	2 sedmice za sezonu/ tokom godine	75-150 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ 50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	
Lebdeće čestice (PM ₁₀) Smjernice CG vrijednost godišnje aritmetičke sredine	2 sedmice za sezonu/ tokom godine	30-70 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	
Sumpor-dioksid (SO ₂) Smjernice CG vrijednost maksimalnog prosjeka tokom 24-sata CG vrijednost prosjeka tokom 1-sata (ne smije biti prekoračen više od 24 puta godišnje)	2 sedmice za sezonu/ tokom godine	50-125 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	125 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ 350 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	
Ozon smjernice CG vrijednost maksimalnog prosjeka tokom 8 sati	2 sedmice za sezonu/ tokom godine	160 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ 100 $\mu\text{g}/\text{m}^3$		120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	
Ukupne suspendovane čestice (TSP) Godišnja aritmetička sredina		80 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$		
Ukupne suspendovane čestice (TSP) Maksimalan prosjeak tokom 24 sati		230 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$		
Arsen, ukupno godišnja aritmetička sredina	sedmično (8 ukupno)	2 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	0.006 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	

Parametri okolnog vazduha	Učestalost uzorkovanja	WBG/MFK Maksimalni nivoi ¹⁶ (WBG/MFK jedinice mjere)	Učinak na Zaobilaznici Podgorice (WBG/MFK jedinice mjere) Godišnji prosjeak kvartalnih uzoraka	Crnogorski maksimalni nivoi ¹⁷ (crnogorske jedinice mjere)	Učinak na Zaobilaznici Podgorice (crnogorske jedinice mjere)
CG vrijednost godišnje aritmetičke sredine					
Kadmijum, ukupno ruralna oblast		5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$		
Kadmijum, ukupno gradska oblast CG vrijednost godišnje aritmetičke sredine	sedmično (8 ukupno)	20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	0.005 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	
Olovo, ukupno godišnja aritmetička sredina CG vrijednost godišnje aritmetičke sredine	sedmično (8 ukupno)	1 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	0.5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	
Živa, ukupno		10 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$		
Nikl, ukupno CG vrijednost godišnje aritmetičke sredine	sedmično (8 ukupno)	15 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	0.02 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	
2,3,7,8-TCDD (Ekvivalenti dioksina)		0.001 $\mu\text{g}/\text{Nm}^3$	$\mu\text{g}/\text{Nm}^3$		
Crni dim Godišnja aritmetička sredina		60 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$		
Crni dim Maksimalan prosjeak tokom 24 sata		150 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$		
Ugljen-monoksid CG vrijednost maksimalnog prosjeka tokom 8 sati	2 sedmice za sezonu/ tokom godine	40250 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	10000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	
Benzen CG vrijednost godišnje aritmetičke sredine	2 sedmice za sezonu/ tokom godine		$\mu\text{g}/\text{m}^3$	5 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	
Benzo(a)piren CG vrijednost godišnje aritmetičke sredine	2 sedmice za sezonu/ tokom godine		$\mu\text{g}/\text{m}^3$	0.001 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	

Otpadne vode:

Potrebno je dostaviti MFK-u kvantitativne podatke u vezi sa projektnim otpadnim vodama. Navesti podatke o kvalitetu otpadnih voda prije obrade (Sirove otpadne vode) i nakon obrade (Tretirane otpadne vode). Navesti maksimalne nivoe u crnogorskim jedinicama mjere u tabeli ispod. Ovaj odjeljak se uglavnom odnosi na upravljanje atmosferskim vodama.

Lokacija tačke praćenja (Navesti geografsku širinu i dužinu tačke izvora otpadnih voda, i mapu objekta u razmjeri koja pokazuje tačne lokacije svih tačaka izliva.):

Parametri	Učestalost uzorkovanja i analize	WBG/MFK Maksimalni nivoi (WBG/MFK jedinice mjere)	Projektni učinak (WBG/MFK jedinice mjere) Godišnji prosjek mjesečnih uzoraka	Crnogorski maksimalni nivoi (Crnogorske jedinice mjere)	Projektni učinak (crnogorske jedinice mjere) Godišnji prosjek mjesečnih uzoraka
pH	Dnevno	6-9			
Biohemijska potreba kiseonika (BOD ₅)	Sedmično	50 mg/l	mg/l		
Hemijska potreba kiseonika (COD)	Sedmično	250 mg/l	mg/l		
Ulje i masnoća	Sedmično	10 mg/l	mg/l		
Ukupne suspendovane materije (TSS)	Sedmično	50 mg/l	mg/l		
Olovo		0.1 mg/l	mg/l		
Cink		2.0 mg/l	mg/l		
Bakar		0.5 mg/l	mg/l		
Hrom		0.5 mg/l	mg/l		
Nikl		0.5 mg/l	mg/l		
Kadmijum		0.1 mg/l	mg/l		
Natrijum-hlorid					
Magnezijum-hlorid					
Aktivni sastojci pesticida (pojedinačno)		0.05 mg/l			
Dodati odgovarajuće parametre					

Otpad i opasni materijali (odnosi se uglavnom na fazu gradnje)

Stavka	Bezopasan otpad				Opasan otpad			
	Generisano (u tonama)	Reciklirano (u tonama)	Odloženo (u tonama)	Udio recikliranja (%)	Generisano (u tonama)	Reciklirano (u tonama)	Odloženo (u tonama)	Udio recikliranja (%)
	A	B	C=A-B	D=B/A	E	F	G=E-F	H=F/E

- a) Navesti rezultate Plana praćenja životne sredine (ESAP akcija 2) za fazu projektne izgradnje.

PS4 - Zdravlje, bezbjednost i bezbjednost zajednice

Koristeći tabelu ispod navesti i kratko opisati bilo koje nove inicijative koje su uspostavljene u vezi sa zdravljem i bezbjednošću zajednice tokom perioda ovog izvještaja. Uključiti procjene rizika,

novu infrastrukturu i opremu; upravljanje opasnim materijalima i bezbjednošću, prevozom i izlaganjem bolestima.

Mjere ublažavanja posljedica	Očekivan dan ili dan implementacije	Planirani budući naponi u cilju ublažavanja?

Tokom perioda ovog izvještaja, da li su sprovedene bilo koje probe hitnih stanja u kojima je zajednica učestvovala? Da li su zajednice upoznate sa planovima odgovora u slučajevima hitnih stanja?

Opisati sve promjene u saradnji Društva sa privatnim/javnim snagama bezbjednosti u toku perioda ovog izvještaja i sve odgovarajuće sporazume.

PS5 - Kupovina zemljišta i prisilno raseljavanje

Navesti sledeće podatke u vezi sa procesom kupovine zemljišta u skladu sa Planom kupovine zemljišta a koji se odnose na period ovog izvještaja. Ukoliko takvi podaci ne postoje, napisati ND (nije dostupno) i preskočiti ovaj odjeljak.

	Broj parcela	Hektara	Status kupovine % ukupne površine
Ukupna površina koja je kupljena tokom perioda ovog izvještaja.			
Ukupna površina pogođenog poljoprivrednog zemljišta.			

Indikatori raseljenosti

	Ukupno zemljište (Ha)	Broj porodica/ preduzeća	Ukupan broj osoba	Preseljeni/pon ovo uspostavljeni do ovog dana	U procesu	Komentari
1. Fizički raseljeni						
Nosioci vlasničkih prava						
Bez vlasničkih prava						
Bespravno naseljeni						
Zakupnici						
Ukupno						
2. Ekonomski raseljeni						
3. Fizički i ekonomski raseljeni (oboje)						
UKUPNO						

Napomena: Navesti sledeće informacije u vezi sa porodicama/pojedincima/preduzećima na koje je direktno uticala kupovina zemljišta (ako ih ima)

Kratko opisati sve mjere u cilju izbjegavanja posljedica na život i mjesto stanovanja tokom perioda ovog izvještaja.

Kratko opisati tip rješenja koja su pružena za nova fizička raseljenja i ekonomska raseljenja koja nisu uključena u Akcioni plan raseljenja).

Kratko opisati sve posebne mjere za naročito ranjive slučajeve (starije ljude, domaćinstva koja vodi žena, itd) (nova raseljenja)

Priložiti detaljne informacije/izvještaj o procesu raseljenja u skladu sa dogovorenim praćenjem Akcionog plana raseljenja.

Koristeći dolje navedenu tabelu navesti sve žalbe ili sporove (uključujući sudske postupke) u vezi sa kupovinom ili raseljenjem koji su pokrenuti tokom perioda ovog izvještaja, opisati kako je odgovoreno na iste i koji je njihov trenutni status.

Datum žalbe/spora	Predmet žalbe	Problem	Riješeno (DA/NE)	Preduzeti postupci	Datum zatvaranja

Status Akcionog plana i nastale promjene

Potrebno je uputiti obavještenje o trenutnom statusu akcionog plana, i definisati datume kada će akcije koje treba sprovesti biti implementirane. Pozvati se na prvobitni Akcioni plan za zaštitu životne i društvene sredine (ESAP) za indikatore i ishode.

#	Aktivnosti	Indikatori završetka	Miljokaz	Status
1.	Dužnik će zatražiti od projektne EPC ugovorne strane da odredi i imenuje menadžera za životnu sredinu, zdravlja i bezbjednosti (EHS) sa iskustvom u primjeni sigurnosnih standarda i standarda životne sredine međunarodnih finansijskih institucija kako bi se osigurala primjena EHS sistema upravljanja u fazi gradnje, u skladu sa sigurnosnim standardima i standardima životne sredine MFK-a.	EHS organizaciona struktura dogovorena sa MFK-om.	60 dana prije početka gradnje	
2.	Dužnik će tražiti od projektne EPC ugovorne strane da sačini EHS Plan upravljanja tokom faze gradnje (CEHSMP) a koji sadrži sve društvene, zdravstvene, sigurnosne uslove izvođenja i uslove životne sredine, kao i detaljni vremenski okvir za primjenu posebnih mjera ublažavanja posljedica i aktivnosti praćenja. Dužnik će vršiti praćenje i osigurati da je plan	Podnošenje CEHSMP sa navedenim svim EHS planovima upravljanja koji su odobreni od strane EPC ugovorne	30 dana prije početka gradnje	

	<p>upravljanja primjenjen i da je u saglasnosti sa Dužnikovim politikama i MFK standardima učinka.</p> <p>EHS Plan upravljanja tokom faze gradnje definisaće odgovornosti, uključujući i upravljanje podizvođačima, i sastojće se od sledećeg</p> <ul style="list-style-type: none"> • Upravljanje izduvnim gasovima i prašinom; • Upravljanje otpadom (uključujući opasne i bezopasne otpadne izvore); • Plan kontrole emisije za postrojenje za proizvodnju betona (tečni i vazdušni izlivi); • Upravljanje izlivima ulja i hemijskim izlivima; • Upravljanje saobraćajem i transportom; • Upravljanje zaštitom na radu; • Spremnost i odgovori u hitnim slučajevima; • Upravljanje zdravljem i bezbjednošću zajednice; • Upravljanje sigurnošću; • Procedure za žalbe (vanjski za pogođene strane); • Upravljanje bukom i vibracijama; • Procedure za slučajno nalazište • Praćenje životne sredine 	strane na pregled i komentare MFK-u.		
3.	<p>U skladu sa planom saradnje za zainteresovanim stranama (SEP) Dužnik će dostaviti blagovremeno obavještenje selima i stanovnicima prije početka faze projektne gradnje, uključujući detalje o mjerama ublažavanja posljedica i mjerama upravljanja projektnim aktivnostima u datoj oblasti (upravljanje saobraćajem, alternativni putevi, upravljanje bukom i vibracijama, itd.).</p>	Dostaviti izvještaj MFK-u o saradnji za zainteresovanim stranama.	30 dana prije početka građevinskih radova	
4.	<p>Dužnik će tražiti od EPC ugovorne strane da sačini i primjeni proceduru za žalbe za sva zaposlena lica, uključujući i zaposlena lica podizvođača. Procedura će biti sastavni dio HR politike ugovorne strane, i Dužnik i ugovorna strana će osigurati da su sva zaposlena lica upoznata sa ovim mehanizmom.</p>	Usvajanje i implementacija procedure za žalbe zaposlenih.	30 dana prije početka građevinskih radova	
5.	<p>(i) Dužnik će sačiniti projektni EHS Plan operativnog upravljanja (OEHSMP) uključujući sledeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spremnost na hitne slučajeve i plan odgovora; 	Podnošenje OESHMP MFK-u na pregled i komentare, uključujući sve Planove E&S	30 dana prije početka operativne faze	

	<ul style="list-style-type: none"> • Plan zdravlja i bezbjednosti zajednice; • Procedura za žalbe (vanjska za pogođene strane); • Plan upravljanja bukom i vibracijama. <p>(ii) Dužnik će angažovati konsultanta radi procjene efikasnosti barijera za buku koji su izgrađeni dužinom jugozapadne zaobilaznice.</p>	<p>upravljanja koje je odobrio Grad Podgorica</p> <p>Konsultant koji je prihvatljiv MFK-u. Izvještaji procjene buke pregledani i prihvaćeni od strane MFK-a.</p>	<p>12 mjeseci nakon što se jugozapadna zaobilaznica otvori</p>	
<p>6.</p>	<p>(i) Dužnik će pripremiti Plan upravljanja kupovinom zemljišta u skladu sa lokalnim pravnim zahtjevima i u skladu sa PS5;</p> <p>(ii) Dužnik će sačiniti mehanizam rješavanja primljenih žalbi kako bi odgovorio na zabrinutost vlasnika zemljišta u pitanju u vezi plana i procesa eksproprijacije.</p> <p>(iii) Dužnik će aktivno saradivati sa MFK-om kako bi treća strana izvršila pregled procesa kupovine zemljišta u odnosu na PS5 uslove i izvijestila o ishodima. Dužnik će primijeniti dogovorene korektivne mjere ukoliko je potrebno.</p>	<p>Predstaviti Plan upravljanja sticanjem zemljišta MFK-u na pregled i komentare</p> <p>Predstaviti mehanizam za žalbe MFK-u na pregled i komentare.</p> <p>Podnošenje izvještaja MFK-u na pregled i komentare. Podnošenje izvršene kontrole MFK-u.</p>	<p>30 dana prije objavljivanja tendera za EPC</p> <p>30 dana prije objavljivanja tendera za EPC</p> <p>1 godina nakon završetka procesa kupovine zemljišta, uključujući primjenu svih dogovorenih korektivnih mjera ukoliko su potrebne</p>	